

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

5 grudnia 2014 r., nr 49 (1235) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO
TOMEX
SA
CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!

TANIA ODZIEŻ
OS. ZGODY 7
(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94
TANIA ODZIEŻ

PIKARNIA CUKIERNIA
AWITEKS

*Tradycja
wypieku
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Nowa jakość turystyki	➔ str. 4
Zanim powstała Nowa Huta	➔ str. 5
Piłkarze ręczni Wandy nadal zwyciężają	➔ str. 8
Opodatkowanie dochodów zagranicznych	➔ str. 10



Majchrowski prezydentem Krakowa Czytaj na str. 2

SYLWESTER

Makuszyńskiego 4

Telefon

502-297-722

www.centrum-biznesu.eu

**do 40%
poza miastem**
TARYFA 1,60 zł/km

**1966
BARBAKA**
www.taxi.barbakan.krakow.pl

**TAXI NISKICH CEN
800 400 400**

**W mieście
1,8 zł/km**

TAXI NO 1
Kraków

20 lat tradycji i fachowa obsługa

**DYWANY
WYKŁADZINY
PROFESJONALNE OBSZYWANIE
CHODNIKI**

RUZAM

bazar TOMEX • w potowie pasażu • box 664
pn.-pt. 8.30-17.00, sob. 9.00-15.00 Tel. 506-195-786

Nowohucki Klub Rękodziela oraz Klub Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida
zapraszają na

**BOŻONARODZENIOWY
KIERMASZ
RĘKODZIEŁA ARTYSTYCZNEGO**

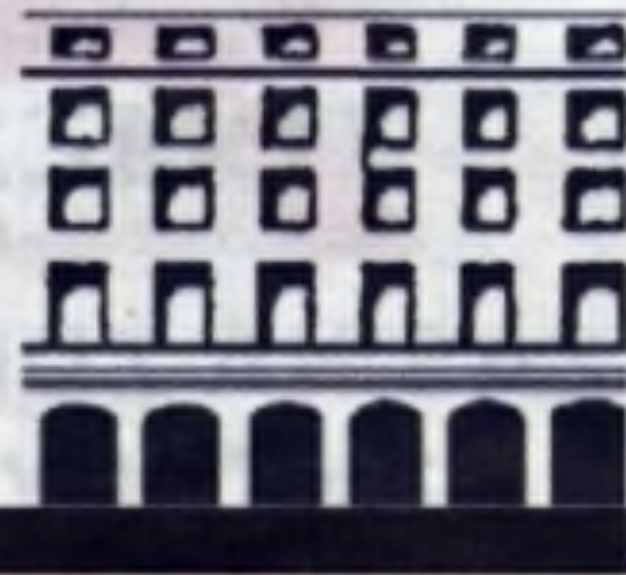
**7 grudnia 2014
10:00-17:00**

wstęp wolny
Klub Kuźnia
os. Złotego Wieku 14





CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższą środę (10.12) w godzinach 15-16 dyżurować będzie red. Krysna Lenczowska.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

- Zofia BAGIŃSKA, lat 99
- Andrzej BIERNAT, lat 60
- Paweł BYKIEWICZ, lat 67
- Barbara GNITECKA, lat 65
- Helena HUK, lat 89
- Joachim KAŻMIERCZAK, lat 85
- Wanda KOLACZ, lat 91
- Bolesław KOWALIK, lat 87
- Stefan KUBICZ, lat 76
- Józef LALIK, lat 79
- Maciej MAĆZKA, lat 36
- Magdalena MICHALAK, lat 79
- Halina ORNAT, lat 86
- Wiktoria PATER, lat 87
- Bożena PĘDZIK, lat 46
- Anna PIZUCH, lat 82
- Władysława POMIETŁO, lat 81
- Maria POSZWA, lat 89
- Jan RÓŻAŃSKI, lat 88
- Stanisława SĘDEK, lat 91
- Stanisław SIKORA, lat 75
- Natalia SUKIENNIK-KUCHARCZYK, lat 90
- Krystyna SZCZEPANIK, lat 70
- Tadeusz WIŚNIEWSKI, lat 73

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Jak głosowano w nowohuckich dzielnicach?

JACEK MAJCHROWSKI PREZYDENTEM KRAKOWA

W minioną niedzielę odbyła się druga tura wyborów bezpośrednich na wójtów, burmistrzów i prezydentów miast. Tym razem Państwowa Komisja Wyborcza szybko ustaliła wyniki wyborów i już na drugi dzień, czyli w poniedziałek, podała oficjalne rezultaty. W Krakowie na czwartą kadencję został wybrany Jacek Majchrowski, który pokonał kandydata zjednoczonej prawicy Marka Lasotę. Zwycięzca uzyskał 58,77 procent ważnie oddanych głosów, a pokonany 41,23 procent. W nowohuckich dzielnicach wyniki były zróżnicowane, były komisje, gdzie zdecydowanie wygrał Jacek Majchrowski, ale były także nieliczne, gdzie nieco więcej głosów zdobywał Marek Lasota. Generalnie wygrał Jacek Majchrowski z wynikiem w granicach 55 procent, a w Czyżynach nawet z poparciem wyższym niż w całym Krakowie, bo 60-procentowym.

Krótko jednak przypomnijmy, jaka była skala drugiej tury wyborów w Polsce. W II turze wyborów wybierano 899 wójtów, burmistrzów i prezydentów miast spośród 1773 kandydatów; w tym w siedmiu gminach był tylko jeden kandydat. Frekwencja w skali kraju wyniosła 39,97 proc. i oddano tylko 1,24 proc. nieważnych głosów. W Krakowie do urn poszło 34,3 proc. wyborców. To nie była najlepsza frekwencja i jak wskazują analizy, w wyborach nie wzięło udziału sporo młodych ludzi, dla których obaj kandydaci nie stworzyli odpowiadającego im programu. Nie ulega natomiast wątpliwości, że obaj kandydaci, uzupełniając się po wyborach, stworzyli tzw. krakowskie standardy. Prezydent Jacek Majchrowski podziękował za kulturalną debatę i dżentelmeńską walkę wyborczą. Natomiast Marek Lasota pogratulował zwycięzcy i życzył mu dużo zdrowia, którego będzie potrzebował do rządzenia Krakowem.

Jak wypadły wybory w II turze w nowohuckiej aglomeracji? W dzielnicy XIV zdecydowanie wygrał Jacek Majchrowski. Podajemy wyniki z ośmiu komisji obwodowych. W komisji nr 342 na 1237 uprawnionych, głosowało 446 osób (36,05%), było 10 głosów nieważnych i Majchrowski otrzymał 262 głosy (60%), a Lasota 172 (40%). W komisji nr 343 na 1183 uprawnionych głosowały 433 osoby (36,6%), było 6 głosów nieważnych, Majchrowski otrzymał 247 głosów (57,8%), a Lasota 180 (42,2%). W komisji 344 na 1065 uprawnionych głosowało 348 osób (32,68%); 1 głos nieważny, Majchrowski otrzymał 197 głosów (56,8%), a Lasota 150 (43,2%). W komisji nr 346 na 1172 uprawnionych głosowało 425 osób (35,26%) – 11 głosów nieważnych, Majchrowski

otrzymał 252 głosy (60,9%), a Lasota 162 (39,1%). Cztery komisje mieściły się w ZSzOiP nr 5 w os. Oświecenia. W komisji nr 355 na 1603 uprawnionych głosowało 577 osób (36%) i 17 głosów było nieważnych, Majchrowski uzyskał 359 głosów (64,1%), a Lasota 201 (35,9%). W komisji nr 356 na 1197 uprawnionych głosowało 393 osoby (32,83%) i 6 głosów było nieważnych, Majchrowski otrzymał 210 głosów (54,3%), a Lasota 177 głosy (45,7%). W komisji nr 357 na 1351 uprawnionych głosowały 393 osoby (29,09%), było 9 głosów nieważnych, Majchrowski otrzymał 214 głosów (55,7%), a Lasota 170 (44,3%). W komisji nr 358 na 1173 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 395 osób (33,67%) i były 3 głosy nieważne, Majchrowski otrzymał 240 głosów (61,2%), a Lasota 152 głosy (38,8%). Zatem w dzielnicy XIV w tych 8 komisjach frekwencja wyniosła 34,37% (podobnie jak w całym mieście) i Majchrowski otrzymał blisko 60% głosów, a Lasota nieco powyżej 40 proc.

W dzielnicy odnotowałem wyniki w 5 komisjach. Trzy w os. Tysiąclecia w MDK im. A. Bursy. W komisji nr 350 na 1515 uprawnionych głos oddały 522 osób (34,45%), 4 głosy nieważne, Majchrowski otrzymał 288 głosów (55,6%), a Lasota 230 głosów (44,4%). W komisji nr 351 na 1353 uprawnionych głosowało 460 osób (34%), 8 głosów nieważnych, Majchrowski otrzymał 256 głosów (56,5%), a Lasota 197 głosów (43,5%). W komisji nr 352 na 1550 uprawnionych głosowały 662 osoby (42,7%), 6 głosów było nieważnych, Majchrowski otrzymał 353 głosy (53,8%), a Lasota 303 głosy (46,2%). Dwie komisje mieściły się w SP 85 na os. Złotego Wieku.

(dokończenie na str. 10)

KRK

Honorowy patronat
Stanisław Kardynał Dziwisz
Arcybiskup Metropolita Krakowski

KONCERTY MISTRZEJOWICKIE

CZŁOWIEK JEST DROGĄ KOŚCIOŁA

07 XII 2014
godz. 18.00



Wykonawcy

Chór i Orkiestra Bazyliki

oo. Cystersów w Mogile

Liliana Pocięcha - sopran

Stanisław Kowalczyk - dyrygent

Piotr Pięcha - aktor Teatru Ludowego,

recytacje

W programie

A. Vivaldi, E. Elgar,

C. Franck, G.F. Haendel,

oraz utwory Karola Wojtyły

Miejsce koncertu

Kościół pw. św. Maksymiliana

M. Kolbego

os. Tysiąclecia 86, Kraków

(główny kościół)

wstęp wolny

KRK

Osrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
Parafia Miłosierdzia Bożego
Rada Dzielnic XVII Wzgórz Krzesławickich
honorowy patronat
Ks. Kardynał Stanisław Dziwisz
Metropolita Krakowski

MUZYCZNE SPOTKANIA na Wzgórzach Krzesławickich

Liliana POCIECHA
sopran
Patryk LIPA
organy

koncert adwentowy

w programie
J. S. Bach, D. Buxtehude,
C. Franck, W. A. Mozart

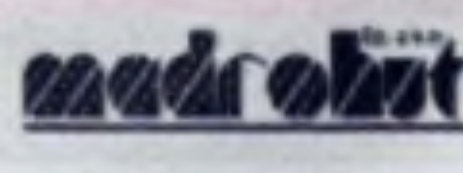
WSTĘP WOLNY

Kościół Miłosierdzia Bożego
os. Na Wzgórzach 1a
7 grudnia 2014 niedziela godz. 17.00

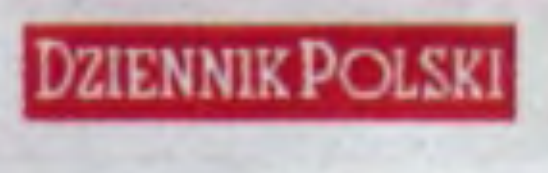
www.krakownh.pl www.muzyczne-spotkania.pl



sponsor



patroni medialni



KARAWAN GRUPA

FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU



Rozliczenia bezugotówkowe

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę 12 686 61 45

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30

ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę 12 4 111 111

os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00

Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY

również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

Szanowni Krakowianie,

Dziękuję serdecznie wszystkim, którym nieobojętny był dalszy los Krakowa i którzy wzięli udział w II turze wyborów. Dziękuję także za pomoc i poparcie wyrażone w trakcie kampanii wyborczej.



Aktywny obywatelsko Kraków wypadł dobrze na tle innych miast, co dla jego mieszkańców jest bardzo dobrą notą.

Przed nami lata intensywnej pracy, która znacząco podniesie komfort życia w jednym z najpiękniejszych miast Europy.

To dla mnie zaszczyt, że to ambitne zadanie powierzyliście Państwo w moje ręce.

Jacek Majchrowski
Prezydent Miasta Krakowa

Radny VII kadencji Miasta Krakowa

Szanowni mieszkańcy Krakowa!

5534 głosy, które Państwo na mnie oddaliście robią **WIELKIE WRAŻENIE**. Za wszystkie razem i każdy z osobna pragnę serdecznie podziękować.

Czuję, że w każdym z głosów skrywa się nadzieja na lepszą przyszłość naszego Miasta, a przede wszystkim Nowej Huty, z której kandydowałem. To ogromna odpowiedzialność i ogromne wyzwanie. Wierzę, że działając w Radzie Miasta sprostam pokładanym we mnie nadziejom, a praca na rzecz Miasta i Nowej Huty przyniesie wymierne korzyści.

BLIŻEJ LUDZI

Józef PILCH

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: **Jan L. Franczyk**.
Redaguje zespół.
Telefon red.: **12 643-44-33**. Faks **12 643-66-33**.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: **al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków**.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: **358835**. ISSN: **1231-8582**.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

W ubiegłą niedzielę rozpoczął się adwent - czas, który dla mojego dzieciństwa był czasem wyjątkowym. Był czasem mszy roratnich, odprawianych o szóstej rano w mogińskim kościele klasztornym. Czło-

T
Tydzień

Adwent

wiek wstawał dwadzieścia po piątej, mył się, ubierał i pędził do kościoła na roraty (nazwa tej mszy pochodzi od słów znanej pieśni adwentowej: „Rorate caeli desuper et nubes pluant justum” – „Spuśćcie rosę niebiosa i obłoki niech wyleją sprawiedliwego”).

Adwent bardzo wtedy przeżywałem. By gonić wczesnym rankiem do kościoła trzeba było trochę samozaparcia. Ale nie traktowałem tego w kategoriach przykrego obowiązku. Przecież był to czas pełnego emocji oczekiwania na wyjątkowe w roku święto – na Boże Narodzenie. A gdy wreszcie nadchodziła Wigilia, gdy na choince zapalały się świece (w latach sześćdziesiątych były to prawdziwe choinkowe świece, trzeba było tylko pilnować, by nie zapaliło się od nich świąteczne drzewko), gdy wszyscy udawali się na pasterkę – wtedy rozpoczynały się prawdziwe Święta, których klimat tak bardzo pamiętam do dzisiaj.

Tego niezwykłego klimatu nie zastąpią ani błyszczące tysiącami świateł galerie handlowe, ani kolejna powtórka amerykańskiego filmu „Kevin sam w domu”.

Jan L. FRANCZYK

NOWA JAKOŚĆ TURYSTYKI

Rozmowa z Grzegorzem Gorczycą, założycielem i prezesem Szkoły Górskiej Cerro Torre, licencjonowanym pilotem/przewodnikiem wycieczek, z wykształcenia leśnikiem, od zawsze związanym z górami. Posiadającym uprawnienia ratownika i instruktora ratownictwa medycznego, trenera personalnego i trenera specjalności kulturystyka oraz instruktora narciarstwa, wspinaczki i surwiwalu, a także, członkiem Klubu Wysokogórskiego Kraków.



■ Szkoła Górská Cerro Torre, skąd nazwa i jaka jest idea powstania Pana firmy?

– Nazwa firmy pochodzi od nazwy iglicy skalnej w Patagonii, która ze względu na zmienność pogody i budowę należy do jednej z najtrudniejszych gór świata i stanowi wyzwanie dla każdego wspinacza – a ja lubię zarówno wspinaczkę jak i wyzwania, dlatego postanowiłem spełnić marzenia i zarażać swoją pasją innych.

Idea powstania szkoły była chęć propagowania aktywnego wypoczynku, przekazywania ludziom wiedzy i umiejętności przydatnych podczas wszelkiego rodzaju wyjazdów, wypraw, oraz sprawianie innym radości z odkrywania nowych zakątków Polski i świata a to wszystko z górami w tle.

■ Dlaczego zdecydował się Pan na prowadzenie biura turystycznego? Bo turystyka to główna domena firmy?

– Zakładałem i uczestniczyłem w działalności spółki Auxilium. Dziś nadal zajmuję się archiwizacją w spółce Auxilium Archeo, która swoją siedzibę ma pod tym samym adresem co Cerro Torre, jednakże z biegiem lat zrodziła się we mnie chęć zmian i przełożenia wieloletniego hobby jakim były góry na prowadzenie działalności gospodarczej.

Prowadzenie biura turystycznego to bardzo przyjemna forma połączenia pracy zawodowej z pasją. Wielką satysfakcją daje zadowolenie klienta z wyjazdu i jego powrót do biura po zakup kolejnego.

Tak to fakt, firma świadczy przede wszystkim usługi turystyczne, jednakże w ofercie mamy również szereg szkoleń i kursów.

■ Jakie wycieczki oferujecie swoim klientom?

– Naszą specjalnością są górskie wycieczki. Góry polskie i zagraniczne nie mają przed nami tajemnic. Wycieczki mają różny stopień trudności, dlatego każdy znajdzie wśród propozycji coś dla siebie.

W ofercie znaleźć można również propozycję pieszych wycieczek krajoznawczych i tych, podczas których zwiędzamy stolice naszych sąsiadów. Na przyszły rok planujemy wprowadzenie bogatego wachlarza wycieczek jednodniowych w polskie góry i niedalekie góry Słowacji.

Otwarcie jesteśmy na przygotowanie wycieczek na zamówienie, z dowolnym programem, w dowolne miejsce i w dowolnym terminie także dla szkół, grup i firm.

■ Gdzie można znaleźć szczegóły wyjazdów, programy, terminy i ceny, a także informacje w jaki sposób dokonywać rezerwacji wycieczek?

– Wszystkie potrzebne informacje można znaleźć na naszej polskojęzycznej stronie internetowej www.szkoлагorska-cerrotorre.pl, tam również można dokonywać wstępnych rezerwacji. Kolejną opcją jest rezerwacja przez telefon **501 568 948**, wysyłanie e-maila na adres grzegorz.gorczyca@szkoлагorska-cerrotorre.pl lub spotkanie w siedzibie firmy w Krakowie na **al. Pokoju 82**.

■ Które z wycieczek cieszą się największą popularnością?

– Właściwie wszystkie wycieczki cieszą się zainteresowaniem. Często klienci wybierają wycieczkę poleconą im przez ich znajomych lub przyjaciół, którzy już wcześniej z nami podróżowali.

■ Jakie są ceny wycieczek, szkoleń i innych usług?

– Biuro turystyczne Cerro Torre stara się organizować wycieczki i szkolenia w cenach przystępnych dla Polaków. Mimo niskich cen, klienci zaskoczeni są wysoką jakością organizacji, bardzo obszernym programem, profesjonalizmem i wysoką jakością obsługi. Gwarantuję, że osoby jadące indywidualnie nie są w stanie zobaczyć nawet połowy tego, co zobaczą podczas naszych wycieczek. Klienci to doceniają. Zadowoleni klienci robią nam najlepszą reklamę.

■ Proszę opowiedzieć o załodze Cerro Torre.

– Założycielem jestem ja. Sam obsługuję część wyjazdów i szkoleń, jednakże od lat współpracuję z gronem wykwalifikowanych pilotów, przewodników jak i certyfikowanych szkoleniowców i instruktorów. Stawiam na profesjonalizm we wszystkim czego się podejmuję.

■ Jak są plany rozwoju Szkoły Górskiej Cerro Torre?

– Kierunki naszego działania wytyczają nasi klienci swoimi potrzebami i pomysłami. Jeżeli będzie zapotrzebowanie aby poszerzyć ofertę lub zorganizować wycieczki w góry Meksyku, to będziemy je organizować.

Wszystkich zapraszam gorąco do odwiedzenia naszej strony oraz oczywiście do wzięcia udziału w naszych wycieczkach i szkoleniach.

Więcej informacji na temat Szkoły Górskiej Cerro Torre możecie znaleźć na stronie internetowej www.szkoлагorska-cerrotorre.pl.

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

15 lat GALEONU

ZIMOWE PROPOZYCJE

W tym roku BP Galeon obchodzi 15-lecie działalności. Galeon specjalizuje się przede wszystkim w organizacji wypoczynku dla dzieci i młodzieży. Warto zatem skorzystać z oferty zimowisk podczas nadchodzących ferii.

SYLWESTER 2014/2015

Korbielów, pobyt od 30.12.2014 do 3.01.2015 r., 5 dni. Cena: 750 zł.

– obejmuje m.in. autokar, 4 noclegi w hotelu w pok. 2-os. z łazienkami, wyżywienie: śniadania – bufet szwedzki i obiadokolacje. Dodatkowo w cenę wliczone są kulig saniami góralskimi, ognisko z pieczeniem kielbasy, opieka pilota, ubezpieczenie oraz BAL SYLWESTROWY z zespołem muzycznym, alkohol i menu.

ZIMOWISKA I OBOZY

Zawoja (7 dni), obóz narciarski i snowboardowy dla początkujących i zaawansowanych, z ubezpieczeniem narciarskim OC i SKI. Turnus I: od 14 do 20.02.2015 r. Cena: 790 zł.

Ośrodek wypoczynkowy tuż przy wyciągach! W programie m.in. dla chętnych zajęcia sportowe, atrakcje dla obywateli i leniuchów, dla chętnych

z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snowboardzie stoki Zawoja i Mosorny Groń, wyjście na basen kryty w 3* hotelu.

Murzasiczle k. Zakopanego (8 dni). Obóz narciarski i snowboardowy z ubezpieczeniem narciarskim OC i SKI. Stoki: Białka Tatrzańska, Małe Ciche, Czarna Góra i inne.

Turnus I: 15–22.02.2015 r. i turnus II: 22–29.02.2015 r. Cena: 980 zł.

Ośrodek wypoczynkowy z basenem krytym, z którego dzieci będą korzystały! W programie m.in. dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snowboardzie, nocna jazda na nartach lub sankach. Dla chętnych nauka tańców i zabaw świata, fitness, zumba, ognisko z pieczeniem kielbasy. Korzystanie z basenu krytego w ośrodku.

Korbielów (7 dni), obóz narciarsko-snowboardowy (z ubezpieczeniem narciarskim OC i SKI), ośrodek Narciarski PILSKO.

Turnus I: 17–23.02.2015 r. i turnus II: 23–29.02.2015 r. Cena: 850 zł. W programie m.in. dla chętnych z nauką i doskonaleniem jazdy na nartach i snow-

boardzie, nocna jazda na nartach i sankach, ognisko z pieczeniem kielbasy.

Każda oferta zawiera transport, zakwaterowanie w ośrodkach w pok. z łazienkami, 4 posiłki dziennie, opiekę medyczną, ubezpieczenie NNW i ubezpieczenie narciarskie OC i SKI, jazdę pod okiem instruktorów narciarstwa i snowboardu. Bogaty i urozmaicony program pobytu: dyskoteki, zabawa karnawałowa olimpiada zimowa, bitwa śnieżna i wiele innych niespodzianek.

Jak co roku wyjeżdża wykwalifikowana kadra lubiana przez dzieci i młodzież.

★★★

Zatrudnimy dodatkowo wychowawców nauczycieli (bardzo dobre warunki współpracy).

Kraków, os. Górali 5 (budynek kina „Sfinks” i Ośrodka Kultury im. C.K. Norwida), czynne w godz. 10.30–17.00. Szczegółowe programy w kolorze i informacje: www.galeon.krakow.pl. Zapisy: 12/ 642-26-20, 12/ 684-01-48, kom: 511 440 930, kom: 606 394 103; e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

W NCK

POŻEGNANIE LATA PISARZY I ARTYSTÓW

Z powodu wyborów samorządowych i związanym z tym natłokiem materiałów dziennikarskich dopiero teraz odnotowujemy wydarzenie, do którego doszło 14 listopada br. w Nowohuckim Centrum Kultury, gdzie odbyło się doroczne **Pożegnanie Lata Pisarzy i Artystów**. Inicjatorem tego wydarzenia i prowadzącym go był – nieprzerwanie od 1993 roku – krakowski poeta i wiceprezes Stowarzyszenia Twórczego Artystyczno-Literackiego Maciej Naglicki, a gospodarzem dyrektor NCK Zbigniew Grzyb.

Prekursorem Stowarzyszenia był założony w roku 1978 Nowohucki Klub Twórców Nieprofesjonalnych, przekształcony później w Nowohucki Klub Literacki, którego założycielami byli: Jan L. Franczyk, Maciej Naglicki i Marek Zygańdo.

Listopadowe spotkanie rozpoczęło minutą ciszy dla uczczenia zmarłych twórców: Anny Blaschke, Anny Kajtochowej, Artura Bobera, Henryka Cyganika, Macieja Bąka i – zmarłego w październiku br. – Juliana Kawalca, któremu specjalne wspomnienie poświęcił prezes Stowarzyszenia Stanisław Franczak.

W głównej części spotkania swoje utwory zaprezentowali m. in.: Małgorzata Bucior, Renata Dulian, Eligiusz Dymowski, Stanisław Franczak, Maria Kantor, Krzysztof Łojek, Maciej Naglicki, Alicja Pochylczuk i Janusz Jutrzenka-Trzebiatowski.

Po części poetyckiej wystąpiła grupa teatralna „Adalex”, prowadzona przez Adama Legendziewicza, z programem słowno-muzycznym poświęconym twórczości Mariana Hemara, w którym udział wzięli m. in. Maciej Naglicki i autor niniejszej notatki.

Jerzy M. Bożyk

OGŁOSZONO STAN WOJENNY

Duszpasterstwo Hutników
zaprasza
na mszę świętą
w poniedziałek 8.12.2014 r.
o godz. 18.00
w kościele
na os. Szklane Domy



Fot. J. Fularz

Po mszy zapraszamy na spotkanie z uczestnikami strajków
z 13-16 XII 1981r. na kombinacie HIL.

Zapraszamy na Mszę w głównym kościele o godzinie 18.00. Spotkanie z zaproszonymi gośćmi odbędzie się po mszy w świetlicy koło starej kaplicy.

STOWARZYSZENIE
SIĘĆ SOLIDARNOŚCI



Zapisy i informacje: pn.-pt. 8.00–16.00
Cerro Torre Szkoła Górská sp. z o.o.
31-564 Kraków al. Pokoju 82
e-mail: biuro@szkoлагorska-cerrotorre.pl
grzegorz.gorczyca@szkoлагorska-cerrotorre.pl
Tel.: 501 568 948

Zanim powstała Nowa Huta

Czy w Nowej Hucie żyły mamuty, gdzie odnaleziono srebrny skarb, skąd się wziął Plac Centralny, a skąd startowały samoloty – to już wiedzą nowohuckie przedszkolaki. A przynajmniej te, które przyłączyły się do „Słonecznej InteGRacji”

„Słoneczna InteGRacja”, to projekt edukacyjny Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 5 w Krakowie, Stowarzyszenia „Szersze Horyzonty” i Muzeum Historycznego Miasta Krakowa – oddział „Dzieje Nowej Huty”. W organizację przedsięwzięcia włączyła się również ArcelorMittal Poland, bo nie można zapominać, że swe powstanie Nowa Huta zawdzięcza lokalizacji w tym miejscu huty stali.

„Słoneczna InteGRacja” – gdyż ulice od Placu Centralnego rozchodzą się promieniście, a siedziba oddziału Muzeum Historycznego i szkoły – organizatora – znajdują się w osiedlu Słonecznym. Bo patronem tej szkoły są Kawalerowie Orderu Uśmiechu, a w order wpisane jest słońce.

W świecie globalnej wioski warto odnaleźć i docenić swoją małą ojczyznę – miejsce, w którym się urodziło i mieszka bądź będzie mieszkać. Głównym celem trzeciej już edycji projektu „Słoneczna InteGRacja” jest rozwijanie poczucia tożsamości i przynależności do zamieszkiwanej przestrzeni oraz przela-

Pierwszym etapem tegorocznej, trzeciej edycji był konkurs plastyczny dla przedszkolaków. Hasło „Zanim powstała



Nowa Huta” rozbudziło ich wyobraźnię. W konkursie wzięło udział prawie 300 uczestników – dzieci w wieku 4-6 lat z dziesięciu przedszkoli nowohuckich.

rodzicami. Tego wieczoru obok wręczenia nagród i dyplomów, odbyło się to, co cenne w całym programie i interesujące dla dzieci i ich rodziców – gra przestrzenna. Na ten wieczór hala sportowa ZSO nr 5 zmieniła się we wsie na których 65 lat temu zbudowano Nową Hutę. Dzieci przez twórczą i aktywną

zabawę mogły „zapolować na mamuty”, których kości odnaleziono przy pracach budowlanych stalowni krakowskiej huty, (dziś są przechowywane w Muzeum Archeologicznym w Branicach), znaleźć „skarby” z Pleszowa, wybudować „wieżowiec” przy Placu Centralnym, poznać bieńczyckie młyny, którymi ta okolica słynęła, odwiedzić Kopiec Wandy czy poczuć siłę wiatru konstruując papierowe samoloty na lotnisku w Czyżynach. To była udana, wspólna rodzinna zabawa.

A w „Słonecznej InteGRacji” – kolejne zmagania. Gimnazjaliści wezmą w nich udział pod hasłem „Tak, tak Nowa Huta” – startując m.in. w konkursie fotograficznym „Nowa Huta oczami młodzieży”.

W projekcie równie ważne jest przełamywanie barier, zauważenie osób niepełnosprawnych, integrowanie się z nimi, a przez to wdrażanie i krzewienie idei wolontariatu wśród młodych ludzi. Dlatego do konkursu plastycznego zaproszono także młodzież z Warsztatów Terapii Zajęciowej z całego Krakowa. Finał w kwietniu 2015.



mywanie stereotypów dotyczących największej dzielnicy Krakowa – Nowej Huty.

Pomysłodawczyni projektu – **Iwona Cichecka-Jusińska, Beata Roman-Pietras, Aleksandra Rzońca** – postanowiły zacząć od najmłodszych mieszkańców: przedszkolaków i gimnazjalistów.

Inspiracją dla dzieci były czasy prehistoryczne, zabytki nowohuckie, praca na roli. Różnorodność technik wykonania świadczyła o niezwyklej kreatywności małych nowohuckich obywateli.

Nagrodzono 50 prac, a 27 listopada dzieci zostały zaproszone na rozstrzygnięcie konkursu wraz z opiekunami i

Kęsy okrągłe z ArcelorMittal Ostrava

ArcelorMittal Ostrava to jeden z niewielu zakładów na świecie zdolnych do wytwarzania okrągłych kęsów o średnicy 130 mm z wykorzystaniem systemu zamkniętego odlewania.

– Początkowo wydawało się to niewykonalne, jednak po miesiącu intensywnych testów nowe produkty ujrzały światło dzienne – powiedział Tapas Rajderkar, dyrektor generalny ArcelorMittal Ostrava.

Pierwotnie czeska huta ArcelorMittal Ostrava odlewała kęsy kwadratowe o przekątnej 180 mm, które następnie walcowane były w walcowni dużej do postaci kęsów okrągłych o średnicy 120 mm. Metoda ta pociągała jednak za sobą dodatkowe koszty i zmniejszała wydajność walcowni. Podjęte zostały zatem działania mające na celu uruchomienie bezpośredniej produkcji wyższej jakości kęsów okrągłych o średnicy 130 mm w systemie odlewania zamkniętego.

Wymierne rezultaty

Sprzedż kęsów wygenerowała w pierwszym kwartale 2013 r. przychód w wysokości 2 milionów euro, a zastosowanie nowych metod produkcji pozwoliło na zaoszczędzenie 60 tys. euro.

Firma planuje rocznie produkować 55 tys. ton tego produktu.

Sukces całego przedsięwzięcia jest zasługą miejscowych zespołów odpowiedzialnych za badania i rozwój, inwestycje, procesy odlewnicze, rozwiązania metalurgiczne oraz analizy laboratoryjne. Prace prowadzone były we

współpracy z oddziałem ArcelorMittal Hamburg oraz kilkoma innymi zewnętrznymi partnerami.

Dodatkowym potwierdzeniem innowacyjnego charakteru opisanego przedsięwzięcia jest nominowanie go, jako jednego z najlepszych projektów zrealizowanych we wschodnim segmencie grupy, do nagrody za doskonałość operacyjną roku 2014 (Performance Excellence Award) w kategorii „Innowacje techniczne oraz badania i rozwój”.



W gronie uhonorowanych ostatnio przez prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego medalem *Honoris Gratia* znaleźli się związani z krakowską hutą: Jarosław Dzierżęga i Stanisław Kosakowski.

Honoris Gratia dla hutników

Medal ustanowiony w 2005 roku wręczany jest zasłużonym dla miasta Krakowa – obejmuje zarówno ludzi, jak i stowarzyszenia czy instytucje. „Zasługi” są rozumiane w sposób szeroki i obejmują różnorodny krąg działań. W przypadku uhonorowanych pracowników krakowskiej huty była to działalność zawodowa, związana z rozwojem techniki, racjonalizacji dla własnego zakładu, działalność w stowarzyszeniach branżowych, ale i wychowywanie młodej kadry inżynierskiej.

Uroczystość nadania medali, połączona była z rocznicą 65-lecia Nowej Huty, miasta, które powstało wokół huty stali.

Jarosław Dzierżęga, inżynier mechanik po AGH, pracę w krakowskiej hucie rozpoczął w stalowni, na stanowisku mistrza mechanika, w lipcu 1983. Pnąc się po kolejnych szczeblach kariery znakomicie poznał specyfikę pracy w hucie. Pod jego kierownictwem w Zakładzie Stalowni wdrożono szereg nowych inwestycji i modernizacji takich jak: stanowiska odsiarczania surowców, dmuch kombinowany na konwertorach tlenowych, obróbka pozapiecowa stali, uczestniczył w budowie Lini Ciągłego Odlewania Stali. Od marca 2003 roku do października 2007 J. Dzierżęga był szefem techniki krakowskiej huty. W tym okresie prowadził również wiele projektów inwestycyjnych między innymi wdmuchiwanie pyłu węglowego do wielkiego pieca, budowa najnowocześniejszej w Europie walcowni gorącej blach. Jako szef Działu Projektów Inwestycyjnych i kierownik projektów brał udział w modernizacji walcowni zimnej blach. Dziś jest dyrektorem Centralnego Utrzymania Ruchu w ArcelorMittal Poland. Dał się poznać jako człowiek o bardzo wysokiej wiedzy technicznej. Jest wychowawcą wielu techników i inżynierów, którzy swoje doświadczenie zawodowe zdobywali i zdobywają w hucie. W uzasadnieniu dla odznaczenia podkre-

ślono jego zaangażowanie w ciągłe podnoszenie poziomu technicznego, minimalizowanie ryzyka eksploatacji urządzeń technicznych oraz utrzymywanie wysokiego standardu bezpieczeństwa technicznego.

Stanisław Kosakowski, magister inżynier metalurgii związał się z krakowską hutą w roku 1961. Pracę zaczynał w Wydziale Walcownia Drobna i Druutu. Uczestniczył w uruchamianiu nowych asortymentów wyrobów walcowanych: prętów, kątowników i płaskowników. W czasie uruchamiania walcowni drutu był technologiem odpowiedzialnym za uruchomienie produkcji walcowni. Pracując na stanowisku mistrza walcarek dokonał pierwszych usprawnień w technologii walcowania prętów żebrowanych i walcówki, poprawiając jakość tych wyrobów. Awansował na stanowisko Głównego Technologa kombinatu, a potem - na stanowisko szefa Jakości. Kierując służbami jakości wprowadzał nowe rozwiązania z zakresu badań laboratoryjnych, kontroli wyrobów i procesów oraz sterowania jakością. Przed odejściem na emeryturę w roku 2003 pełnił funkcję Dyrektora Pełnomocnika ds. Zarządzania Jakością Środowiskiem i Bezpieczeństwem Pracy. Przez cały ten okres ściśle współpracował z kadrami wyższych uczelni krakowskich, wprowadzając najnowsze rozwiązania. Jest twórcą kilkunastu projektów racjonalizatorskich, wynalazków i wzorów użytkowych, których zastosowanie przyniosło znaczące efekty ekonomiczne, a także środowiskowe. Od początku pracy był aktywnym członkiem Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego. W Stowarzyszeniu pełnił i pełni różne odpowiedzialne funkcje, zarówno na szczeblu centralnym jak i na poziomie Oddziału SITPH w Krakowie. Dziś, choć na emeryturze, kontuuje działalność w SITPH, w Kole Grodzkim Seniorów.

Pomóż! Oddaj krew!

W ramach Dnia Wolontariatu w ArcelorMittal Poland Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi organizuje kolejną akcję krwiodawstwa.

Krew będzie można oddawać 5 grudnia, od 10.30 do 15.30, w krwiobusie ustawionym przed bramą główną krakowskiej huty, przed budynkiem Z.

Człowiek jest tyle wart, ile czyni dla drugich. Pamiętajmy, że krew jest bezcennym naturalnym lekiem. Zapraszamy do uczestnictwa w akcji.

Mikołajkowe turnieje w tenisie stołowym i serso

Hutniczy TKKF zaprasza na dwa mikołajkowe turnieje sportowe. 6 grudnia br. (sobota), o godz. 9, w hali sportowej ZSZ HTS w os. Złota Jesień rozegrane zostaną mikołajkowe turnieje w tenisie stołowym, w dwóch kategoriach wiekowych: młodzież do lat 15 oraz kobiet i mężczyzn open.

Podczas tego turnieju rozegrany zostanie również turniej „serso” w kategorii open.

OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **5 XII, godz. 16-21** – Otwarte spotkania brydżystów i szachistów. Wstęp wolny.
- **5 XII, godz. 19** – Kabaret Nomen Omen w programie „Początki trudne są”. Wstęp wolny.
- **6 XII, godz. 15** – Sobótki teatralne dla dzieci: Bajka Masajska z muzyką afrykańską na żywo. Prowadzenie: Teatr Figur Kraków. Wstęp: 15 zł/os. Zniżki: 35 zł/3 os. 45zł/4 os.
- **8 XII, godz. 17** – Mała ARTzona. Rozwojowe podwórko (dzieci w wieku 3-5 lat). Godzina pobudzania rozwoju twórczego potencjału i myślenia dzieci. Zajęcia autorskie **Anny Widzyk-Kampy**. Koszt: 20,-/os. Karnet: 50 zł. ARTzona, os. Górali 4.
- **8 XII, godz. 18** – Scena Ars Te. Zajęcia teatralne prowadzi aktorka teatru Czysta Reforma – **Aleksandra Kowalczyk**. Opiekunką grupy jest polonistka – **Urszula Perlińska**. Wstęp wolny.
- **9 XII, godz. 8.30** – „Dawne i współczesne zwyczaje Świąt Bożego Narodzenia”. Spotkanie dla zorganizowanych grup szkolnych (klasy I-III szkoły podstawowej). Zgłoszenia grup przyjmuje Ewa Borgosz, tel. 502-583-644. Wstęp 10 zł/dziecko. ARTzona, os. Górali 4.
- **9 XII, godz. 10.30** – Mała ARTzona. Rozwojowe podwórko (dzieci w wieku 1-3 lat). Godzina aktywności stymulujących rozwój motoryczny dzieci, wzmacnianych przez dorosłych w twórczym współdziałaniu. Zajęcia prowadzi **Anna Widzyk-Kampa**. Koszt: 20,-/os. Karnet: 50 zł.
- **9 XII, godz. 16.15 i 17.15** – Mała ARTzona. Butterfly wing. Warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki dla dzieci w wieku 5-8 i 9-12 lat. W trakcie warsztatów dzieci poznają różne techniki malarskie i rysunkowe. Koszt 5zł/os. za zajęcia.
- **9 XII, godz. 17** – Warsztaty rękodzieła dla dorosłych. Filcowanie, ozdoby świąteczne – bombki ubrane w sweterek. Zajęcia prowadzi **Krystyna Drożdżowska**. Koszt: 20 zł/os.
- **9 XII, godz. 19** – NHmeetup! Nowa Huta language and CS meetings. Otwarte spotkania językowe, podczas których poznajemy naszych sąsiadów i rozmawiamy w obcym języku. C-2 Południe Cafe, os. Górali 5.
- **9 XII, godz. 19** – Warsztaty coachingowe.
- **10 XII, godz. 8.30** – „Dawne i współczesne zwyczaje Świąt Bożego Narodzenia”. Spotkanie dla zorganizowanych grup szkolnych (klasy I-III szkoły podstawowej). Wstęp 10 zł/dziecko.
- **10 XII, godz. 10** – Komputerowy Klub Seniora. Zajęcia prowadzone są w pracowni komputerowej z dostępem do Internetu. Koszt pojedynczych zajęć 15 zł.
- **10 XII, godz. 17** – Mała ARTzona. Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dla dzieci w wieku 6-12 lat. Warsztaty realizowane są przy wsparciu firmy ArcelorMittal Poland. Wstęp wolny.
- **11 XII, godz. 9** – MAŁA ARTzona: „Dziecko Harmonii”. Zajęcia rozwojowo-umykalniające dla dzieci od 3 miesięcy do 3,5 roku (z opiekunem) prowadzone wg metody pedagogicznej „Sonata”.
- **11 XII, godz. 18** – „Anielski Kraków”. Spotkanie z historykiem sztuki **Andrzejem Nazarem** w ramach cyklu *Podróż po historii i kulturze*. Wstęp wolny.

KLUB KUŹNIA OKN, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- **5 XII, godz. 16.30** – Deformator – warsztaty teatralne dla osób powyżej 15. roku życia. Górnej granicy wieku nie ma.
- **7 XII, godz. 10-17** – Bożonarodzeniowy Kiermasz Rękodzieła Artystycznego – edycja 5! W programie pokazy i warsztaty. Organizator: Nowohucki Klub Rękodzieła. Wstęp wolny.
- **8 XII, godz. 12** – Szukasz pracy? Doradzimy Ci. Konsultacje adresowane do osób, które poszukują pracy. Pomoc zainteresowanym w dotarciu do bieżących ofert pracy. Wskazówki jak napisać CV i inne pisma. Wstęp wolny.
- **10 XII, godz. 10** – Klub Kuźnia zaprasza do mamiarni – miejsca przyjaznego rodzicom, w którym mamy z małymi dziećmi mogą się spotkać, porozmawiać przy herbatce i słodkim co nieco. Koszyczkowe (na herbatę, kawę i ciasteczko): 5 zł.
- **11 XII, godz. 17.30** – Bajki europejskie: bajki słowackie. Cotygodniowe spotkania z baśnią i bajką europejską dla dzieci przedszkolnych. Wstęp 5 zł.
- **11 XII, godz. 17.45** – Świąteczne inspiracje. Warsztaty wyplatania wikliny papierowej. Prowadzi **Agnieszka Mucha**, artystka rzeźbiarka. Wstęp 15 zł. Zapisy: tel. 12 648 08 86.
- **11 XII, godz. 18** – Otwarte warsztaty Grupy Poetyckiej „Sylaba”. W czasie warsztatów uczestnicy dyskutują o własnych wierszach oraz zjawiskach, fascynacjach i wydarzeniach literackich. Prowadzenie: **Elżbieta Zechenter-Splawińska**.

KLUB KARINO OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

UL. TRUSKAWKOWA 4

- **5 XII, godz. 15** – Świąty Mikołaj zbliża się wielkimi krokami. Podczas mikołajkowego spotkania dzieci własnoręcznie wykonają ozdoby z bibuły, orzechów i ciasta solnego, którymi później przystroją świąteczne drzewko. Następnie wspólnie wyruszą na poszukiwanie Świętego Mikołaja i Śnieżynki oraz ukrytych prezentów. Wstęp wolny.

KLUB 303 OK KRAKÓW-NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 NR 1

- **5 XII, godz. 17.30** – Mikołajki na 303. W tym dniu Święty Mikołaj żawita do Klubu 303 wraz ze swoją zwirowaną świtą. Dzieci nauczą się okrzyków przywołujących go, odtańczą *Mikołajowy taniec zwirowaniec*, przygotują wspólny prezent dla Mikołaja i wreszcie... przywołają oczekiwanego gościa, który w swych magicznych saniach przywiezie dla wszystkich prezenty. Wstęp: 10 zł.

KLUB MIRAGE OK KRAKÓW-NOWA HUTA,

OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26.

- **7 XII, godz. 17** – Pracownia Świętego Mikołaja. Spotkanie dla dzieci, podczas którego dowiedzą się co trzeba robić, żeby zostać jego pomocnikiem, a potem poczują się jak elfy i razem z Mikołajem przygotowują prezenty dla innych dzieci. Na koniec wszystkie maluchy otrzymają od niego podarunki. Wstęp: 5 zł od osoby wyłącznie z biletem wstępu, który należy wykupić do 5 grudnia. Dla dzieci z Klubu Malucha wstęp wolny. Ilość miejsc ograniczona!

- **11 XII, godz. 12.30** – Magia Świąt Bożego Narodzenia. Spotkanie dla przedszkolaków w ramach cyklu *Zaczarowana biblioteka*. Zajęcia edukacyjno-relaksacyjne. W tym miesiącu dzieci poznają tradycje i zwyczaje związane z magicznymi zimowymi świętami. Zapraszamy: Klub Mirage i Filia nr 8 Nowohuckiej Biblioteki Publicznej. Wstęp wolny.

- **11 XII, godz. 16** – Świąteczny wygląd. Spotkanie dla pań z ramach cyklu *Akademia Zdrowia i Urody*. Uczestniczki dowiedzą się jak w prosty sposób, po przedświątecznym zamieszaniu i porządkach, wyglądać pięknie i promiennie przy świątecznym stole a odświeżonym makijażem przykuwać wzrok gości i domowników. Konsultantki wykonają zabiegi na twarz oraz pokaz makijażu, udzielą indywidualnych porad a zainteresowani będą mogli zakupić polecane kosmetyki. Wstęp wolny. (f)

Notowania cenowe

MIKOŁAJOWE

Czas szybko biegnie i wkroczyliśmy w piękny czas wręczania prezentów. Odwiedza nas Święty Mikołaj i zbliża się czas Gwiazdki. Warto pomyśleć, aby dzieciom zrobić miłą niespodziankę. W rodzinnym sklepie zabawkarско-papierniczym „Papyrus” w os. Bohaterów Września 76 (nieдалеко pętli tramwajowej) kupimy tanie i piękne prezenty. Dla dziewczynek są tu lalki „Barbie” od 15 do 149 zł, lalki „Krawal” od 22 do 135 zł (śpiewające), syrenki ze świecącym ogonkiem po 97 zł, lalki „Evi Simba”. Hit 2014 – Lalka Wróżka – LATAJĄCA w cenie promocyjnej 86 zł. Pojedyncze i w zestawach od 9 do 65 zł, koniki „Pony” od 15 do 65 zł, wesołe zwierzątka „Pet Shop” od 9 do 70 zł, pieski, kotki interaktywne od 59 zł. Dla chłopców zwykle autka od 2 zł, sterowane od 40 zł, modele samochodów firm Burago, Maisto, Welle, Hot Wheels, pojedyncze i w zestawach w cenie od 7 do 130 zł. Są także modele do sklepania od 7 zł, „toxic mutants”. Jest duży wybór klocków „Lego” oraz „Wader”, a także okazjnie kupimy piłeczki do piłkarzyków po 5,90 zł. Dla małych i dużych dzieciaków są maskotki i pluszaki od 2 zł, zabawki „Fisher Price” od 30 zł, gry i puzzle oraz wiele innych zagadek. Ze względu na fakt, że jest to sklep zabawkarско-papierniczy, jest tu duży wybór długopisów, piór, kalendarzy i terminarzy A5 i A6, a nawet kupimy ozdobne torebki na prezenty i papier. Posiadamy również stojak z dużym wyborem art. dekoracyjnych np: cekiny, filc w różnych kolorach, krepina, staniol. Jest tu także wybór tanich kartek świątecznych. Ze względu na zbliżającą się balę i zabawy sylwestrowe warto wiedzieć, że tutaj kupimy fajerwerki od sprawdzonych producentów. Firma „Papyrus” działa od 1994 roku i zapewnia fachową i serdeczną obsługę, a dla stałych klientów ma 5 procentowy rabat. Wykonuje się tu także termo i foto nadruki na koszulkach, puzzlach i innych gadżetach. Jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-19.00 i soboty w godz. 10.00 do 14.00. (sp)

WALUTA

W mijającym tygodniu złotówka umocniła się. W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,35-3,39 zł, euro: 4,14-4,17 zł, GBP: 5,24-5,28 zł, CHF: 3,44-3,49 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, polędwice, boczki, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt. – pt. 8.00 – 16.00, sob. 7.30 – 14.00.

Od 5 do 11 grudnia

W KINIE „SFINKS”

● **„ŚMIEĆ”** to najnowszy film Stephena Daldry, autora „Billy’ego Elliota”, „Godzin” i „Lektora”. Stanowi dynamiczne połączenie sensacyjnego thrillera, kina społecznie zaangażowanego i filmowej baśni rodem ze „Slamdog. Milionera z ulicy”. Wchodzimy w świat porażających biedą brazylijskich faweli, skorumpowanych urzędników, bezkarnych policjantów i dzieci przeskakujących wysypiska śmieci. To właśnie tutaj trójka zaprzyjaźnionych chłopców znajduje wyrzucony portfel, a w nim coś, co może zagrozić karierze wpływowego polityka. Początkowo nie zdają oni sobie sprawy z wagi znaleziska, tylko wrodzona ciekawość każe im podążać tropem tajemnicy. Jednak szybko stają się celem pościgu policji. Wpływ zawartości portfela na przyszłość kraju sprawia, że w sprawę angażuje się coraz więcej osób.



● **„ZIMOWY SEN”** to zdobywca Złotej Palmy na tegorocznym Festiwalu w Cannes. Reżyserem tego francusko-tureckiego dramatu jest Nuri Bilge Ceylan, autor rewelacyjnego obrazu „Pewnego razu w Anatolii”. Aydin, emerytowany aktor prowadzi mały hotel w centralnej Anatolii. Towarzyszy mu młoda żona Nihal oraz siostra Necla. Zimą, w miarę jak śnieg pokrywa step, hotel staje się schronieniem, ale także sceną ich dramatów. Film jest studium relacji trzech bliskich, ale odosobnionych i zdanych na siebie osób - ich oczekiwań, lęków, wzajemnych pretensji i zależności. Oszołamiające plenery Kapadocji kontrastują z kameralnym portretem małżeńskim, opartym na pełnych napięcia, mistrzowskich dialogach.

● **„BELLA I SEBASTIAN”** to ekranizacja popularnej od pokoleń powieści dla najmłodszych, która weszła na stałe do światowego kanonu literatury dziecięcej. Ośmioletni Sebastian mieszka z dziadkiem w niewielkiej alpejskiej wiosce. Od pewnego czasu spokój tutejszych mieszkańców burzy wieść o grasującym w okolicy dzikim zwierzęciu atakującym ludzi i pożerającym owce. Pewnego dnia podczas spaceru po górach Sebastian spotyka na swojej drodze zdziwaczałego, zabłąkanego owczarka. Zdobywa zaufanie psa i nadaje mu imię Bella. Jest szczęśliwy, że znalazł przyjaciela. Teraz trzeba jednak przekonać sąsiadów, że to nie Bella dziesiątkuje okoliczne stada. Czy chłopcu uda się wytropić prawdziwych winowajców? Na pokazy filmu Sfinks zaprasza w sobotę i niedzielę (6 i 7 XII) o godz. 14.30. (as)

GRY PSYCHOLOGICZNE W ZWIĄZKACH

Klub Przyjaciół Psychologii zaprasza 8 grudnia (poniedziałek), o godz. 18.00, do sali kameralnej NCK na spotkanie z psychologiem i psychoterapeutką **Magdaleną Sękowską**, poświęcone grom psychologicznym w związkach. Wstęp wolny. (mp)

SALON LITERACKO-MUZYCZNY

9 grudnia (wtorek), o godz. 18.00, w sali teatralnej NCK rozpocznie się wieczór sześćdziesiąty siódmy Salonu Literacko-Muzycznego pt. „Smakować czas”. Przy Stoliku Literackim – Danuta Perier-Berska -wieczór autorski. Przy Stoliku Muzycznym – „Nie daj się zjeść” – Agata Ślęzyk – recital. Prowadzenie: Basia Stepniak-Wilk. (mp)

KLUB SUPER MAMA ZAPRASZA

Klub Super Mamy zaprasza 11 grudnia (czwartek), w godz. 10.30-12.00, do sali 117 NCK na spotkanie pt. „Kobieta i jej pierwsze dziecko – radość, lęk, poczucie straty”. Dowiemy się z niego jak odnaleźć się w roli matki? Spotkanie poprowadzi Maria Apanasowicz – psycholog w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 1. Zajmuje się diagnozą i terapią dzieci i młodzieży oraz ich rodzin. Angażuje się w działalność rozwijającą kompetencje wychowawcze rodziców w ramach spotkań „Szkoły dla Rodziców” w poradni oraz prowadząc wykłady w instytucjach pozaszkolnych realizujących pracę dydaktyczno-kulturalną dla dzieci i dorosłych. Koszt: 8 zł. Zgłoszenia do 8 grudnia. Informacje: Sekcja Oświatowa, pok. 201b, bud. A, tel. 12 644-02-66 wew. 35, e-mail: oswiatowa@nck.krakow.pl. (mp)

RELIGIA – FILOZOFIA – KULTURA

11 grudnia (czwartek), o godz. 18.00, w sali kameralnej NCK można wysłuchać wykładu dr nauk humanistycznych Elżbiety Wawro nt. filozofii życia Friedricha Wilhelma Nietzsche (1844-1900) – Nietzsche jako człowiek i filozof. Wstęp wolny. (mp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5 poleca:
 ● **Katarzyna Bonda, Pochlaniacz**, Wydawnictwo Muza 2014. Profilerka Sasza Załuska po siedmiu latach pracy w Instytucie Psychologii Śledczej w Huddersfield postanawia wrócić do Polski. Wkrótce otrzymuje zlecenie od dawnych modawców z polskiej policji. Trop w sprawie prowadzi do początku lat dziewięćdziesiątych, a zagadka wydaje się związana z mafią, która w tamtych czasach trzęsła Trójmiastem. Kim teraz są mafioso i jego ludzie? Czy morderstwo dokonane przed laty będzie kluczem do wyjaśnienia współczesnej zbrodni? Skorumpowani policjanci, młodzieńcze błędy, dramatyczne decyzje, które mają wpływ na całe dalsze życie. Czy naprawdę można odnaleźć zabójcę, gdy zapach jest jedynym dowodem? Pierwsza z czterech książek o utalentowanej profilerce Saszy Załuskiej. Kolejne portrety psychologiczne zbrodniarzy krok po kroku prowadzą ją do odkrycia mrocznej tajemnicy z własnej przeszłości.
 ● **Grzegorz Wagner, Krzysztof Mecner, Kat. Biografia Huberta Wagnera, Agora 2014**. Miał trzydzieści dwa lata i nie miał żadnego trenerskiego doświadczenia, gdy objął kadre polskich siatkarzy. W ciągu zaledwie czterech lat doprowadził ją do największych triumfów w historii. Obiecał, że przywiezie złoto z igrzysk olimpijskich w Montrealu. Dotrzymał słowa. A przy okazji nauczył Polaków, jak wygrywać z „niepokonaną” reprezentacją Związku Radzieckiego. Za sukces zapłacił wielką cenę, przez całe życie próbując ścigać się z legendą Kata. (więcej na www.okn.cene.pl.)

ULEGŁOŚĆ CZY NIEPODLEGŁOŚĆ

Najnowsze dzieło prof. Andrzeja Nowaka, wydane przez krakowskie Wydawnictwo Biały Kruk, to zbiór jego głębokich refleksji nad losem naszego narodu. Cieszący się ogromną popularnością i szacunkiem pisarz, wybitny patriota i uczony, zabiera głos w dyskusji o sensie walki Polaków o niepodległość – zarówno dawniej, jak i teraz. Wyjaśnia nie tylko sens, ale i uwarunkowania powstań, poczynając od konfederacji barskiej, sens wojny z bolszewikami, września 1939, zrywu i czynu solidarnościowego z końca XX stulecia. Rozprawia się również z rosnącym zakłamaniami III RP. Odwołuje się do dawnej i najnowszej historii, do roli Krzyża w życiu narodu, a wszystko po to, abyśmy zrozumieli, czego Polska może spodziewać się dzisiaj. Jego pogląd jest jasny: Polsce i Polakom uległość nigdy nie przyniosła i przynieść nie może pożytków.

Błyskotliwie i z wielką wiedzą (profesor analizował nieznane dotychczas archiwa zachodnie i rosyjskie) dowodzi, że bohaterstwo i ofiara złożona przez tyle pokoleń naszych rodaków godne są chwały, a nie poddawania w wątpliwość lub lekceważenia. Szerzenie tej wiedzy i tego

sposobu widzenia naszej Ojczyzny, które przekazuje czytelnikowi prof. Andrzej Nowak, jest niezbędne do pod-

na funkcjonujące tutaj i za granicą ośrodki antypolskie oraz metody ich działania; jedną z podstawowych jest

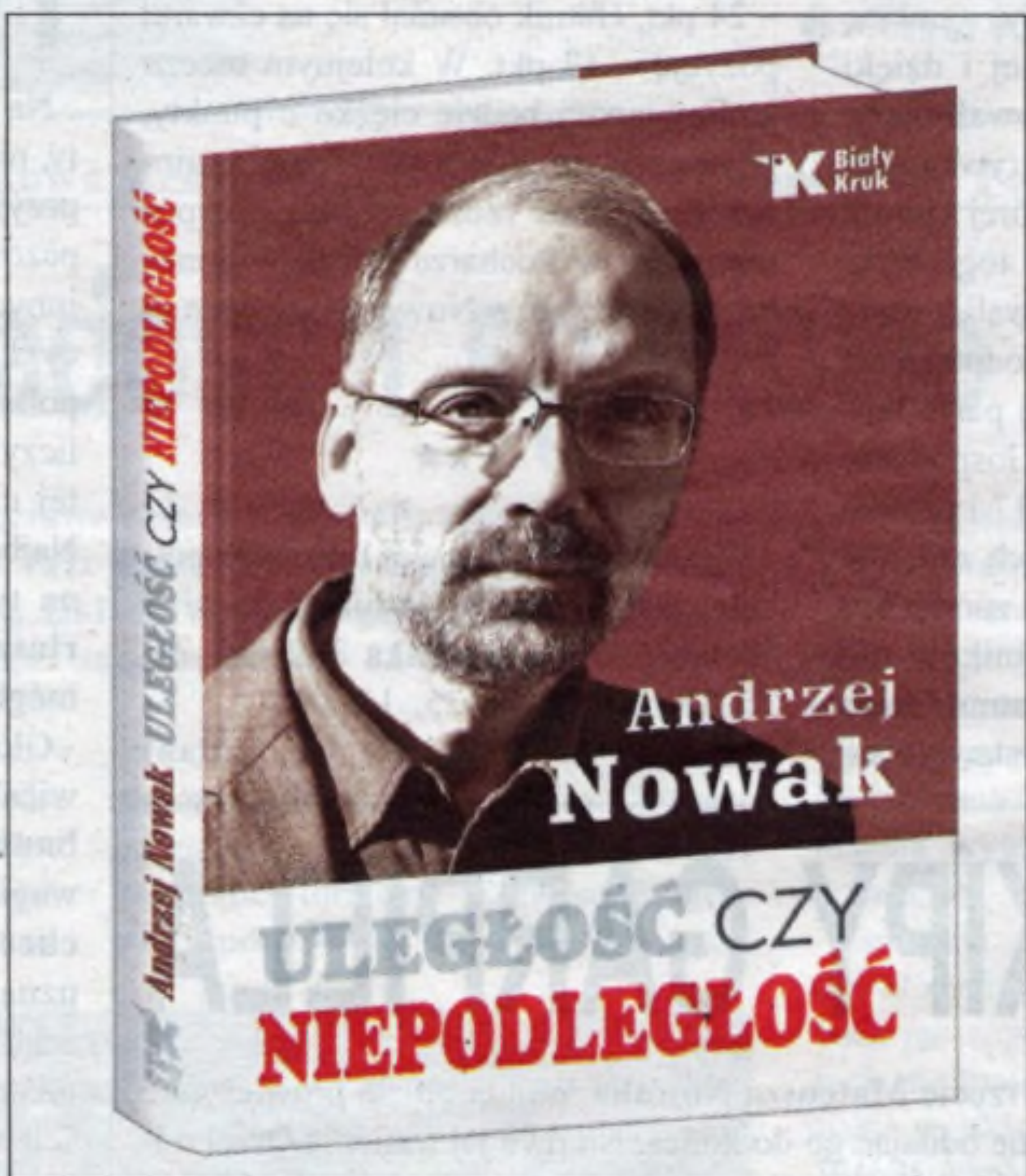
manipulacja historią albo jej eliminowanie także z programów szkolnych.

„Uległość czy niepodległość”, to książka, którą powinien przeczytać każdy dorosły mieszkaniec Rzeczypospolitej, a w szczególności – politycy, bowiem prof. Andrzej Nowak nie tylko objaśnia sens i konieczność patriotyzmu, ale także precyzyjnie tłumaczy istotę i korzenie zagrożeń dla naszego kraju ze strony otaczających nas imperiów oraz ze strony... nas samych. Książka napisana jak zwykle porywająco! Najstarsze teksty pochodzą z okresu po Tragedii Smoleńskiej, a najnowsze z listopada 2014. Kilkadziesiąt ilustracji wzmacnia jeszcze siłę przekazu.

(f)

noszenia świadomości narodowej, zwłaszcza w obliczu coraz silniejszego marginalizowania Polaków w ich własnym kraju. Autor wyraźnie wskazuje

Andrzej Nowak, *Uległość, czy niepodległość*, Wydawnictwo Biały Kruk, 256 str., format 17x24 cm, twarda oprawa.



W Filmowej Cafe Kina „Świt”

WERNISAŻ SOLENIZANTA

21 listopada br., a więc w dniu, kiedy to imieniny obchodzą Januszowie, w Filmowej Cafe dawnego kina Świt na os. Teatralnym, odbył się wernisaż wystawy malarstwa i rysunku Janusza Wośka, znanego krakowskiego animatora kultury niezależnej.

Janusz Wośka jest absolwentem Wydziału Grafiki krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych (studiował u profesorów R. Żygulskiego, W. Kotkowskiego i P. Kunce), członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków, uczestnikiem wielu wystaw i konkursów w Polsce, USA, Niemczech, Danii i Tajwanie. Dzieła Wośka znaleźć można także w kolekcjach w Australii, Austrii, Anglii i Norwegii. W roku 1990 założył Autorską Formację Artystyczną TEATROGEN, łączącą liczne dziedziny sztuki (happening, plastykę, dialog dramatyczny, muzykę i działania parateatralne), która realizuje się w postaci wystaw, cykli literacko-teatrogennych, akcji plenerowych, koncertów, sztuk teatralnych, sesji foto i wideo czy nagrań CD. Janusz Wośka na swoim koncie ma również dzieła literackie (Manifest Wariantgardy), poetyckie i pracę reżyserską (oratorium „Ojciec”, poświęcone Janowi Pawłowi II, z muzyką M. Jarosza, a także dwie edycje spektaklu poetyckiego „Cztery żywioły”). Był uczestnikiem międzynarodowego festiwalu „Konfrontationen-Konfrontacje” na terenie Krakowa i Berlina w roku 2006 oraz targów Kraków ArtExpo w latach 2013 i 2014. W roku 2009 zasłynął jako inicjator Nowohuckiego Festiwalu Tradycji i Wariantgardy NowyTop Sztuk, otwartego w Nowohuckim Centrum Kultury z okazji 60-lecia Nowej Huty, z udziałem warszawskiej poetki, pisarki i piosenkarki Barbary Rybałtowskiej oraz autora niniejszego tekstu.

Wystawa prac Janusza Wośka, prezentowana w Filmowej Cafe, obejmuje prostokątne obrazy o typowo surrealistycznej poetyce („Krzyż”, „Bakteriofag”, „Roz-Gwiazda”) oraz tonda, czy – jak mówią niektórzy – mandale („Złoty skalar”, „Parada oszustów”, „Błękitny Tytan”). Wszystkie prace dowodzą, że Wośka jest przede wszystkim wspaniałym kolorystą. Sam artysta mówi, że lubi „bawić się barwami jak muzyk dźwiękami”. Pasją do kolorów zrodziła się już w jego dzieciństwie, po obejrzeniu przez niego pierwszego w życiu filmu – „Historii żółtej ciężemki” (właśnie w kinie „Świt”). Młody Marek Kondrat, grający główną rolę Wawrzka, ukazuje się w pewnym momencie wewnątrz bębna, na który nawijana jest czerwona włóczka. - Wyobraziłem sobie wówczas, że to ja jestem wewnątrz tego bębna, a kolor stał czymś podstawowym, najważniejszym – mówi

artysta. – Drugą wartością jest dla mnie Kosmos, ujęty w kontekście metafizycznym, w odniesieniu do Boga-Stwórcy – dodaje Wośka.

W trakcie wernisażu Janusz Wośka wspominał zmarłą przed tygodniem w Krasnymstawie poetkę Ewę Durę-Lubelkę, która jak nikt rozumiała jego artystyczne przesłanie. Zacytował słowa wypowiedziane na jej pogrzebie: „Kiedys z nami wszystkimi spotkamy się poza Wrotami Czasu na pokojach Ojca”, pochodzące z jego wiersza pt. „Spotkamy się na pokojach Ojca”, a wyrażenie „Wrota Czasu” pochodzi z tytułu jego poprzedniej wystawy.

Wystawę można oglądać do Bożego Narodzenia.

Jerzy M. Bożyk



Roz-Gwiazda, olej.

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
 Pleszów: 7.40, 11.30.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicka: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Idzie za mną mocniejszy ode mnie.
 (por. Mk 1)

Samoświadomość Jana Chrzciciela jest fascynująca i bardzo pouczająca. On sam jest dla ludzi znakiem. Gromadzą się koło niego tłumy. Można by rzec, że odnosi „sukces duszpasterski”. Ale jednocześnie wie, że cała jego działalność to zaledwie przedmowa do tego, co nastąpi, gdy się ujawni Syn Boży.

Z drugiej strony Jan Chrzciciel nigdy nie pracuje na „pół gwizdka”. On po prostu czuje za sobą „oddech” Ducha Bożego. Mówiąc wprost „ma plecy” w Bogu, który zlecił mu tę misję.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

● Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1, tel. 12 64-68-792.
 ● NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66, tel. 12 357-52-48.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garnceprahisterycznemu, która znajduje się na os. Branice ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mecz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SFINKS: ● 5.12 (piątek) – godz. 15.30 „Śmieć” (Wlk. Brytania-Brazylia), godz. 18.40 „Zimowy sen” (Francja-Turcja). ● 6.12 (sobota) – godz. 14.30 – „Bella i Sebastian”, godz. 16.30 „Zimowy sen”, godz. 20.00 „Śmieć”. ● 7.12 (niedziela) – godz. 14.30 – „Bella i Sebastian”, godz. 16.30 „Śmieć”, godz. 18.40 „Zimowy sen”. ● 8.12 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 9.11 (wtorek) – godz. 11.30 Seans z Maluszką: „Śmieć”, godz. 14.00 Filmowy Klub Seniora: „Śmieć”, godz. 16.30 „Zimowy sen”, godz. 20.00 „Śmieć”. ● 10.12 (środa) – godz. 16.30 „Śmieć”, godz. 18.40 „Zimowy sen”. ● 11.12 (czwartek) – godz. 17.00 „Zimowy sen”, godz. 20.00 „Śmieć”.

W TEATRZE LUDOWYM

◆ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 5 XII (piątek), godz. 10 i 12.15 – Królowa Śniegu. ● 6 XII (sobota), godz. 19 – Swing (występ gościnny Teatru Korez). ● 7 XII (niedziela), godz. 15.30 – Królowa Śniegu. ● 9 i 10 XII (wtorek i środa), godz. 10 – Pyza na polskich drózkach. ● 11 XII (czwartek), godz. 10 – Przygody Arka Noego.
 ◆ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 5 XII (piątek), godz. 19 – Mój boski rozwód. ● 6 i 7 XII (sobota i niedziela), godz. 19 – Sarenki. ● 9 i 10 XII (wtorek i środa), godz. 19 – Wszystko o mężczyznach. ● 11 XII (czwartek), godz. 16 – Wszystko o kobietach; godz. 19 – Wszystko o mężczyznach.

Z NOTESU KIBICA

6.12 (sobota) – godz. 19, gala KSW z udziałem m.in. Mameda Chalidowa, Mariusza Pudzianowskiego, Pawła Nastuli (Kraków Arena, ul. Lema)

6.12 (s) – godz. 19.30, II liga piłki ręcznej mężczyzn: Wanda – Vive II Kielce (hala na Suchych Stawach, ul. Ptaszyckiego 4).

Znosi się na to, że znajdująca się w Czyżynach, otwarta w tym roku, największa w kraju hala sportowo-widowiskowa Kraków Arena, znowu zostanie zapełniona do ostatniego miejsca. W sobotę, 6 grudnia – początek o godz. 19 – odbędzie się ostatnia w tym roku gala KSW. Przygotowano na nią 18 tys. biletów, czyli więcej niż na niedawny bokserki pojedynek **Tomasz Adamek – Artur Szpilka** i na początku bieżącego tygodnia w sprzedaży pozostało jedynie 56 wejściówek. Tak przynajmniej informowali organizatorzy.

W CZYŻYNACH BĘDZIE REKORD

Zainteresowanie nie dziwi, gdyż głównym wydarzeniem wieczoru będzie walka **Mameda Chalidowa** z bardzo groźnym Amerykaninem **Brettem Cooperem**, który zastąpił bardzo dobrze znanego w Nowej Hucie, jednego z najlepszych w Europie zawodników mieszanych sztuk walki, **Tomasza Drwala**. Niestety, krakowianin musiał zrezygnować z pojedynku z Chalidowem, gdyż nabawił się kontuzji kręgosłupa i musiał szybko przejść operację. Podobno promotorzy KSW chcą jednak doprowadzić w przyszłym roku do walki tych najlepszych w Polsce zawodników.

Interesująco zapowiada się również starcie kategorii ciężkiej, w którym zmierzą się **Mariusz Pudzianowski** i **Paweł Nastula**. Walk będzie jednak znacznie więcej, gdyż łącznie zaplanowano ich dziewięć. W pozostałych wystąpią: **Mateusz Gamrot – Łukasz Chlewicki**, **Artur Sowiński – Vaso Bakocević** (Czarnogóra), **Karol Celiński – Tomasz Kondraciuk**, **Robert Radomski – Mateusz Piskorz**, **Borys Mańkowski – David Zawada**, **Piotr Strus – Jay Silva** (Angola), **Goran Reljić** (Chorwacja) – **Tomasz Nar-kun**.

Otwarcie bram hali zaplanowane jest na godz. 17. (dan)

KLAPA W ANDRYCHOWIE

MKS ANDRYCHÓW – HUTNIK 3-0 (25-17, 26-24, 25-19)

HUTNIK: Ferek, Kowalski, Golec, Klimczak, Obuchowicz, Adamski, Szymczak (libero) – Podleśny, Maruszczyk, Góra, Kolek.

Kolejnym niepowodzeniem zakończył się występ siatkarzy z Nowej Huty, którzy przed rozgrywkami zaliczani byli do faworytów szóstej grupy II ligi, ale nie idzie im zbyt dobrze. Konkurenci ani myślą patrzeć na prognozy i po prostu zabierają im punkty z dużą swobodą.

Tak właśnie było w Andrychowie, w którym w tym sezonie Hutnik już łatwo wygrał 3-0 w Pucharze Polski. Ale od tego czasu upłynęły dwa miesiące i wiele się zmieniło. – Pamiętaliśmy ten puchar – mówił po meczu II trener MKS, **Tomasz Rupik**. – Teraz każdy bardzo się starał i wszyscy zagrali na wyrównanym, dobrym poziomie, tworząc bardzo walczący zespół.

Widać to było podczas obecnego spotkania. Każdy z zawodników gospodarzy był bardzo zaangażowany, starał się robić wszystko jak najlepiej i dzięki takiej postawie, to oni zdobywali punkty. Do tego doszła dobra zagrywka siatkarzy MKS, z odbiorem której Hutnik miał duże kłopoty. Jakby tego było mało goście sami źle serwowali, umożliwiając rywalom skuteczną odpowiedź.

Właściwie tylko w drugiej partii hutnicy podjęli jakąś walkę. Gospodarze dopadli ich przy stanie 17-17 i prowadzili już 23-21, ale po dwóch zagrywkach **Kamila Maruszczyka** znowu był remis (23-23). Jednak hutników nie było stać na więcej. W ostatnim secie jedynie na początku przeciwstawiali się

rywalom, lecz w końcu spasowali i jak opowiadał **Rupik**, „cały czas mieli spuszczone głowy i ani na chwilę nie pozwoliliśmy im się zbliżyć”.

Po zakończeniu pierwszej rundy na czele znajduje się TSV Cellfast Sanok – 24 pkt, Hutnik obsunął się na czwartą pozycję – 17 pkt. W kolejnym meczu krakowianom będzie ciężko o punkty, gdyż jadą do lidera. U siebie z nim przegrali, choć może wypada przypomnieć, że w Pucharze Polski w Sanoku, to drużyna z Nowej Huty jednak zwyciężyła.

★★★

Występujący w trzeciej lidze małopolskiej **Dobry Wynik/Hutnik II** pokonał **Wolanie Wola Dębińska** 3-2 (26-24, 25-15, 20-25, 17-25, 15-10).

(dan)

POCHWAŁY DLA EKIPY GARPIELA

ORZEŁ PRZEWORSK – WANDA 28-37 (12-21)

WANDA: Kowalski, Górka – Karol Franczak 8, Jędrzejek 1, Witowski 6, Urbanowicz 2, Dziedzie 8, Put, Lubowicki, Raczkowski, Krystian Franczak 3, Jewiarz 4, Nowak 5, Szopa.

Czwarte kolejne zwycięstwo odnieśli nowohucy piłkarze ręczni, którzy w tym sezonie prezentują się bardzo dobrze i znajdują się obecnie na czwartej pozycji w swojej grupie II ligi – 10 pkt. Odmłodzona przed tym sezonem ekipa jako jedyna pokonała do tej pory nowego lidera **Grunwald Ruda Śląska** (12 pkt) – właśnie wygrał w Bochni z dotychczasowym przodownikiem, **MOSiR-em** – i pierwszą rundę na pewno skończą na zajmowanym miejscu.

W Przeworsku trudno było spodziewać się innego rozstrzygnięcia niż wygrana krakowian. Gospodarze zajmują przedostatnią lokatę i przyjdzie im bronić się przed degradacją. Zaczęli jednak ambitnie i w 7 min doprowadzili do remisu 3-3. Równowaga nie trwała długo, gdyż po dwóch minu-

tach i rzucie **Mateusza Nowaka** Wanda objęła prowadzenie 5-4, nie oddając go do końca. Na dwa jej trafienia Orzeł odpowiadał jedną bramką, toteż jej przewaga rosła. W 22 min było 15-9 i chociaż gracze z Podkarpacia bardzo się starali, to coraz trudniej przychodziło im zdobywanie goli z akcji – przez siedem minut rzucili dwa razy z karnych – gdyż goście dobrze spisywali się także w defensywie.

Nic nie zmieniło się po przerwie. Wciąż dominował zespół trenera **Jerzego Garpiela**, najwyższą przewagę uzyskując w 44 min. Po rzucie **Adama Jędrzejka** na tablicy wyników było 31-19. Goście lekko sobie wówczas pofolgowali, dzięki czemu Orzeł trochę zmniejszył straty i w ostatnich minutach zdarzyło mu się nawet zdobyć trzy kolejne bramki. Nie miało to jednak żadnego wpływu na to, komu przypadną punkty.

W najbliższy weekend rozegrane zostaną ostatnie w tym roku spotkania. Przerwa będzie bardzo długo, gdyż zmagania zostaną wznowione dopiero pod koniec stycznia. (dan)

Z PUSZCZĄ CORAZ GORZEJ

PUSZCZA NIEPOŁOMICE – ZNICZ PRUSZKÓW 0-1 (0-0)

0-1 – Górski (90).

PUSZCZA: Sobieszczyk – Lepiarz, Biernat, Napierała, Furtak – Kiełtyka (77 Cichy), Kotwica, Strózik, Gawęcki, Mikołajczyk – Zaremba.

Sędziował **Miroslaw Górecki** z Rudy Śląskiej. Żółte kartki: **Napierała, Kiełtyka, Biernat, Mikołajczyk, Furtak – Januszewski, Biedrzycki, Górski.** Widzów: 200.

Zakończyły się jesienne zmagania w II lidze piłki nożnej. Puszcza, która uzbierała 17 pkt, jest na szesnastej, spadkowej pozycji – na czele znajduje się **ROW Rybnik** (37 pkt) – jest coraz bliżej III ligi. Nie tylko ona jest w takiej sytuacji z małopolskich zespołów. Zaraz za nią znajduje się bowiem **Limanovia**, a tuż nad kreską plasuje się **Okocimski Brzesko** i wiosną może zdarzyć się, iż zdegradowana zostanie cała trójka. Odbije się to z kolei na ilości drużyny spadających z grupy małopolsko-świętokrzyskiej III ligi. Może z

niej polecieć nawet siedem zespołów.

W spotkaniu ze **Zniczem** gospodarze nie byli gorsi od przeciwnika z **Mazowsza**, ale niewiele zrobili, żeby zwyciężyć. Przeprowadzili tylko jedną groźniejszą akcję. W 57 min bliski uzyskania prowadzenia był **Krzysztof Zaremba**, lecz bramkarz gości **Michał Bigajski** zdołał odbić jego strzał, a za moment uporał się z dobitką **Michała Mikołajczyka**. Również jedną sytuację miała przyjezdna drużyna, ale potrafiła zdobyć gola. W 93 min **Maciej Górski** wyprzedził obrońców gospodarzy.

ry, minął **Andrzeja Sobieszczyka** i posłał piłkę do pustej bramki. Więcej nic godnego uwagi na niepołomickim boisku się nie wydarzyło, chociaż **Znicz** plasuje się wysoko w tabeli, bo na piątym miejscu, ale po jego zawodnikach nie widać, żeby zasługiwali na tę lokatę. Był to bardzo słaby mecz, o którym lepiej jak najszybciej zapomnieć, chociaż jego skutki mogą być bardzo bolesne dla piłkarzy z Małopolski.

Podobnie zakończyło się spotkanie tych drużyn rozegrane w Pruszkowie, ale wówczas zwyciężyła Puszcza 2-1, dzięki bramce zdobytej przez **Dariusza Gawęckiego** w doliczonym czasie małopolski zespół wygrał pierwszą konfrontację tych drużyn w obecnym sezonie.

(dan)

TURNIEJ SIATKARSKI MŁODZIEŻY

Od piątku, 5 grudnia, przez trzy dni Zespół Szkół Ogólnokształcących Sportowych nr 2 z os. Teatralnego 34 będzie pełen siatkarskiej młodzieży z całego kraju. Odbędzie się w nim bowiem dwudziesty ogólnopolski, mikołajkowy turniej mini siatkówki dziewcząt i chłopców (rocznik 2004 i młodsze). Organizatorem tej imprezy jest nowohucka placówka i działający przy niej **Uczniowski Klub Sportowy Sparta Volleyball**. Ta impreza ma swoją renomę, na którą zapracowała przez lata dzięki świetnej organizacji. Jest to efekt pra-

cy nauczycieli, młodzieży i rodziców. Nie zaskakuje zatem, że jest wiele chętnych do udziału w tej sportowej zabawie. W tegorocznym turnieju weźmie 240 młodych zawodniczek i zawodników (60 zespołów) i są to największe zawody młodzieżowe w siatkówce w naszym województwie.

Początek zmagania w piątek o godz. 9 i mecze potrwają do godz. 18. Tak samo będzie w sobotę, a niedzielne finały rozegrane zostaną w godz. 9-14.

(dan)

W hali Wisły przy ul. Reymonta odbył się międzynarodowy turniej bokserki o „Złotą Rękawicę Wisły”. Była to 34 taka impreza i co roku towarzyszyło jej spore zainteresowanie, ale tym razem niewielu sympatyków tej dyscypliny zdecydowało się zobaczyć, jak walczą pięściarze amatorzy.

TYLKO WACH

Na ringu pojawiło się ich 111, niestety, niewielu było obcokrajowców, gdyż przyjechało tylko kilku Ukraińców, a przeważnie są również zawodnicy z innych krajów. Także tych wywodzących się z Nowej Huty można było policzyć na palcach jednej ręki, ale nie liczyli się w rywalizacji. Widać, że w tej części miasta pięściarstwo upada. Najbardziej znanym z nowohucian był na tych zawodach zawodowiec **Mariusz Wach**, ale on oczywiście tylko mógł się przypatrywać.

Główne trofeum, czyli „Złota Rękawica” przypadło **Maksymilianowi Gibadle** (Budo Krosno), który w finale wagi 64 kg pokonał 2-1 **Dawida Sucheckiego** z Wisły Kraków i został uznany za najlepszego juniora. Pięściarz z Podkarpacia jest tegorocznym mistrzem Polski juniorów i rzeczywiście w krakowskich zawodach sprawiał bardzo dobre wrażenie, choć jak mówił, większość czasu ćwiczy sam, co zdaje się świadczyć, że ma charakter przydatny w tej dyscyplinie. – W klubie zajęcia mamy tylko dwa razy w tygodniu, w pozostałe dni trenuję sam w domu, żeby utrzymać się w formie – stwierdził Gibadło.

Zdobywcy innych nagród: najlepszy kadet – **Damian Durkacz** (Garda Gierałtów); najlepszy senior – **Piotr Czornyka** (Desant Kraków); „Błysk Turnieju” – **Sebastian Rembecki** (Górniki Wieliczka); nagroda Teofila Kowalskiego – **Jarosław Iwanow** (Wisła); najlepsza drużyna – Wisła Kraków. (dan)

Odbędzie się losowanie ćwierćfinałów i półfinałów piłkarskiego Pucharu Polski w podokręgu krakowskim. Mecze te odbędą się wiosną przyszłego roku, dokładny ich termin nie został jeszcze określony, ale wszystkie mają zostać rozegrane do końca kwietnia.

Z REZERWAMI WISŁY

Najciekawiej zapowiada się konfrontacja, w której wezmą udział piłkarze trzecioligowego **Hutnika**. Zmierzą się z rezerwami Wisły Kraków, które będą gospodarzem tego spotkania. Zdecydował o tym przepis pucharowego regulaminu, zgodnie z którym, w przypadku, gdy obydwie drużyny występują w tej samej lidze, to o miejscu rozegrania meczu decyduje miejsce zajęte w poprzednim sezonie ligowym. Niżej byli wiślaczy i dlatego oni zostali gospodarzami.

Pozostałe pary ćwierćfinałowe: **Orzeł Iwanowice – Garbarnia Kraków**.

Prądniczanka – Skawinka lub **Wiślanie Jaśkowiec, Garbarnia II – Cracovia II**. Pewną niespodzianką jest tu obecność drugiej drużyny **Cracovii**, która przegrała z **Borkiem Kraków**, ale okazało się, że w zespole z **Borku Fałęckiego** wystąpił nieuprawniony zawodnik.

W półfinałach spotkają się zwycięzcy par: **Prądniczanka** lub **Skawinka/Wiślanie – Hutnik** lub **Wisła II, Orzeł** lub **Garbarnia – Garbarnia II** lub **Cracovia II**. Ciekawie zwłaszcza może wyglądać spotkanie obu zespołów z **Ludwinowa**.

12 DZIEŃ TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

5.12

TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Kawalek Kina: Mój tata Lazaro – film dokumentalny produkcji polskiej (2011) 9.10 Quo vadis? (4/6) 10.05 Ojciec Mateusz (69): Ogrodnik 11.05 Drużyna A (18): Pustynne skorpiony 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Innowacje w rolnictwie: Jabłecznik, czyli cydr polski 12.40 Gotuj się na święta (4) 12.50 Natura w Jedyńce: Magiczne góry Austrii: Kraina kozic 13.50 Jaka to melodia? (2980) 14.25 Moda na sukces (6046) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2657) 15.50 Sprawa dla reportera 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2981) 17.55 Klan (2658) 18.30 Świat się kręci (242) 19.15 Gotuj się na święta (5) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Cavaliada Tour 2014/15 20.07 80. Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Polski – kandydaci 20.10 Pogoda 20.25 Afryka – za głosem serca (3) 21.25 Weekendowy Hit Jedyńki: Pokłosie – film obyczajowy produkcji polskiej; reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Maciej Stuhr, Ireneusz Czop, Jerzy Radziwiłowicz, Zbigniew Zamachowski, Danuta Szaffarska (dozwolone od lat 16) 23.25 Zemsta (1) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 0.15 Tajemnica twierdzy szyfrów (10/13) 1.10 Głową w mur (2) – serial produkcji amerykańskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 2.05 Drużyna A (18): Pustynne skorpiony 3.05 Notacje: Antoni Śledziwski. Stałem się odkrywca 3.20 Świat się kręci (242) 4.10 Zagadkowa Jedyńka 4.50 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 M jak miłość (681) – serial produkcji TVP 7.05 M jak miłość (682) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.10 Barwy szczęścia (1204) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.40 Na dobre i na złe (427): Debiutantka – serial produkcji TVP 12.45 Na sygnale (26/26) – serial fabularny produkcji TVP 13.15 Biegi narciarskie: Puchar Świata: Lillehammer (sprint techniką dowolną) 15.25 Rodzinka.pl (109): Pierwsze mieszkanie – serial komediowy produkcji TVP 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda Kraj 16.25 Na sygnale 2 (1/26): Groźny kaszel – serial fabularny produkcji TVP 16.50 Na sygnale 2 (2/26): Pszczoła a ustawa o ratownictwie medycznym – serial fabularny produkcji TVP 17.25 Reporter Polski – magazyn 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Jeden z dziesięciu (5/81) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1204) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.55 Słodka i wytrawnie: Zupa z pasternaku – felieton 20.05 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mrągowo 2014 – the best of – widowisko rozrywkowe 21.05 super-

STARcie (10) – widowisko muzyczne 22.40 superSTARcie – kulisy (10) 22.50 Kryminalne zagadki Las Vegas XIII (13/22) (dozwolone od lat 16) 23.45 Jak zostać gwiazdą – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Paul Weitz; wyk.: Dennis Quaid, Willem Dafoe, Hugh Grant, Mandy Moore 1.45 Kabaretowa Scena Dwójki przedstawia: Lista Przebojów 20-lecia Kabaretu pod Wyrwigroszem 2.45 Brat – dramat produkcji rosyjskiej (1997); reż.: Aleksiej Balaanow; wyk.: Siergiej Bodrow Jr, Viktor Sukhorukov, Renat Ibragimov, Vladimir Yermilov, Irina Rakhina (dozwolone od lat 16) 4.30 Kryminalne zagadki Las Vegas XIII (13/22) (dozwolone od lat 16) 5.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (241) 7.00 KucinaAlina (8) 7.30 Karypel kontra Groszki (1): Latający Królik 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.00 Halo Polonia 11.40 Gorący temat (9/16): Fotografia z Hamburga 12.05 Na sygnale 2 (10) 12.25 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1087) 13.50 Paradoks (1): Czat – serial kryminalny produkcji TVP 14.40 Zapiski Łazęgi: Z biegiem Krapielei 14.50 Operacja Życie (40) 15.25 Złotopolscy (1088): Marylka i Tomek – ostatnia rozmowa – telenowela produkcji TVP 16.00 Hala odlotów (11) 16.55 Gorący temat (9/16): Fotografia z Hamburga 17.20 Polonia w Komie (621): Ozora: Paweł 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Sensacje XX wieku: Broń chemiczna 18.25 Okrasa łamie przepisy: Gęsina na św. Marcina 18.55 Na sygnale 2 (10) 19.25 W stronę piękna... Kielce 19.45 Dobranocka: Marceli Szpak dziwi się światu: Pora korali – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka 20.50 Na dobre i na złe (570): Moje marzenie – telenowela produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie (622) 22.00 Rysa – dramat produkcji polskiej; reż.: Michał Rosa; wyk.: Jadwiga Jankowska-Cieślak, Krzysztof Stroiński, Ewa Telega, Mirosława Marcheluk, Teresa Marchewska 23.35 Czy te oczy mogą kłamać – piosenki Agnieszki Osieckiej śpiewa zespół „Raz Dwa Trzy” 0.30 Pułkownik Dowgird powraca – felieton 0.45 Potwórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6.30 Echa dnia 6.40 Pogoda 6.45 Echa dnia – komentarze 7.00 Raport z Polski 7.20 Przechodzień codzienny 7.30 Pogoda poranek 7.31 Puls Regionu Wielickiego 7.41 Teklezakupy 8.00 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 8.25 Pogoda 8.30 Co u nas? 8.35 Rok w ogrodzie 9.05 Święta wojna: Łowca głów (234) 9.35 Dla niesłyszących: Co niesie dzień 9.55 Pogoda 10.00 Wokół nas – pogoda 10.05 Relacje (52) 10.30 Dekorady 10.55 Rusz się człowieku 11.30 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 12.05 Wszyscy jesteśmy z węgla – film dok. 13.10 Wokół nas – pogoda

13.10 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski 14.05 Operacja Życie (24) 14.35 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Co u nas? 14.40 Przechodzień codzienny 14.50 Śladami podniebnej epopei – film dok. 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Paragon (7) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Seniorada (14) 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 17.55 Uwolnić Dobro 18.10 Kronika Kulturalna 18.16 kraków.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Puls Regionu Wielickiego 19.15 Turystyczna jazda 19.25 Wiara i życie 19.45 Pod Tatrami 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.15 Wstęp wolny – z kulturą (54) 23.40 Raport z Polski 0.05 Eurościsłodzi (210) 0.25 Święta wojna: Łowca głów (234) – serial produkcji TVP

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny produkcji polskiej 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – magazyn reporterów 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Miss Supernational 2014 – widowisko 23.00 Witajcie w dżungli – film przygodowy produkcji USA (2003) 1.05 Jesse Stone: Skazona niewinność – film kryminalny produkcji USA (2011) 3.00 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial obyczajowy 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.25 Szkoła – serial paradokumentalny 12.25 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.25 Ukryta prawda 14.25 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy produkcji polskiej 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Ukryta prawda 18.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.00 Doradca smaku – magazyn 20.05 Kapitan Ameryka: Pierwsze starcie – film s.f. produkcji USA (2011) 22.40

Pluton – dramat wojenny produkcji USA (1986) 1.05 Kuba Wojewódzki – talk-show produkcji polskiej 3.00 Uwaga! 3.15 Sekrety magii

TVN 7

7.00 Niewinna intryga – telenowela 8.05 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 10.05 Cztery pancerni i pies – serial wojenny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 13.55 Szpital – serial paradokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 15.55 Julia – serial obyczajowy 16.30 Brzydula – serial obyczajowy 17.00 Kryminalni 2 – serial kryminalny 18.05 Agenci NCIS: Los Angeles – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 19.00 Mentalista 3 – serial kryminalny 20.00 Piękna i Borys bestia – komedia romantyczna produkcji USA (1997) 22.15 Zemsta szeryfa – western produkcji USA (1968) 0.35 Czarna lista – serial sensacyjny USA 1.35 Wrony – film katastroficzny produkcji Niemcy (2006) 3.35 Sekrety magii

TV 4

7.00 The Garfield Show (3,4) – serial animowany 7.35 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 8.00 The Garfield Show (9,10) – serial animowany 8.35 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 9.00 Czyja wina – serial paradokumentalny 10.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 11.00 Burza – serial obyczajowy 12.00 Galileo 13.00 Kłamczuch – program rozrywkowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Dom nie do poznania 16.00 Nie igraj z aniołem – serial obyczajowy 17.00 Burza – serial obyczajowy 18.00 K-911 – komedia kryminalna produkcji USA (1999) 20.05 Hiperorkan – film katastroficzny produkcji USA (2013) 21.55 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.00 Erotic Karma – film erotyczny 0.45 Gentlemen Broncos – komedia przygodowa produkcji USA (2009) 2.35 Seks w wielkim mieście (40,41) – serial komediowy

PULS

5.55 Złotopolscy (69,70) – serial obyczajowy 6.55 Nash Bridges 6 – serial sensacyjny 8.55 Gliniarz i prokurator 4 – serial kryminalny 9.55 Mike i Molly (4,5) – serial komediowy 10.50 Kasia i Tomek 2 – serial komediowy 11.15 Sekret – telenowela 12.15 Królowa serc (2,3) – telenowela 14.30 Jesteś moim życiem – serial obyczajowy 15.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 16.30 Gwiezdne wrota 7 – serial s.f. 17.25 Boso przez świat – cykl reportaży 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Agent Hamilton – dramat sensacyjny produkcji Szwecja (2012) 22.10 Lockout – dramat s.f. produkcji Francja (2012) 0.25 Dzieci kukurydzy 7: Objawienie – horror produkcji USA-Kanada (2001) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.05

● **KAPITAN AMERYKA. PIERWSZE STARCIE** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 2011 roku. Rok 1940. Powodowany patriotyzmem student Steve Rogers stara się zaciągnąć do amerykańskiej armii. Jego podanie zostaje odrzucone ze względu na niezbyt dobry stan zdrowia młodego człowieka. W zamian otrzymuje propozycję uczestniczenia w tajnym eksperymencie rządowym mającym na celu stworzenie żołnierza do zadań specjalnych. Steve przyjmuje wyzwanie i zmienia się w Kapitana Amerykę. Jako superbohater zostaje skierowany do walki z nazistami. Po wojnie jego największym wrogiem zostaje Red Skull, przywódca złowrogiej organizacji o nazwie Hydra.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.25

● **POKLOSIE** – Polski thriller z 2012 roku. Rok 2001. Franciszek Kalina, który na początku lat 80. wyemigrował do USA, wraca do kraju na wieść o problemach młodszego brata. Józef popadł w konflikt z mieszkańcami wsi, opuściła go żona. Przyczyną animozji jest odkryta przez Józefa tajemnica z czasów okupacji, która dotyczy Kalinów i innych mieszkańców wioski. Skłócenie dotychczas bracia próbują razem dociec prawdy. Prowadzone przez nich śledztwo eskaluje konflikt i ostatecznie prowadzi do otwartej agresji ze strony mieszkańców wsi.

★★★

TVN, GODZ. 22.40

● **PLUTON** – Dramat wojenny produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Jest rok 1968. 18-letni Chris Taylor rzuca studia i na ochotnika zaciąga się do wojska. Zostaje wysłany do Wietnamu i trafia do oddziału dowodzonego przez dwóch skłóconych dowódców o odmiennych charakterach. Zrównoważony Elias troszczy się o żołnierzy, dla brutalnego i pragmatycznego Barnesa życie ludzkie nie ma znaczenia. On i jego podwładni z zimną krwią zabijają cywilów. Kilka tygodni na froncie wystarcza, by poczucie patriotycznego obowiązku i idealizm Chrisa wyczerpały się.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 23.00

● **WITAJCIE W DŻUNGLI** – Amerykańska komedia z 2003 roku. Beck, człowiek do specjalnych poruczeń, na zlecenie potężnego mafiosa udaje się do amazońskiej puszczy, by odszukać tam jego syna, Travaisa. Zadanie okazuje się trudniejsze, niż sądził. Młodzieniec wcale nie ma zamiaru wracać do domu. Po pierwsze dlatego, że zakochał się w miejscowej piękności Mariannie, a drugie dlatego, że wie, gdzie ukryty jest bezcenny złoty posążek. Sytuację komplikuje obecność Hatcher, szalonego tyra, który wybudował w dżungli prywatną kopalnię złota.

TVP1

5.15 Bulionerzy (69): Gospodarz domowy 5.45 Bulionerzy (70): Grzybobranie 6.20 Ekspres Miłosierdzia (11): Rodziny 6.50 Pełnosprawni (82) – magazyn dla niepełnosprawnych 7.05 Las Story (12) 7.30 Rok w ogrodzie 7.55 Dzień dobry w sobotę – program poradnikowy 8.35 Naszaarmia.pl – magazyn 9.10 Rewia Gwiazd (1) – talk-show 9.35 Jak to działa (59): Polskie sztuczne serce – program popularnonaukowy 10.05 Operacja Życie (44) – cykl dokumentalny 10.35 Dziką Polską: Wpływ na wodę. Echo podmokłej puszczy – serial dokumentalny 11.20 Jaka to melodia? (2981) – teleturniej muzyczny 11.55 Chłopi (10/13): Śmierć Boryny – serial produkcji TVP 13.00 Afryka – za głosem serca (3) – serial obyczajowy produkcji niemieckiej (2006) 14.00 Okrasa łamie przepisy: Różne oblicza kaczki – magazyn kulinarny 14.35 Blondynka (39): Co my o sobie wiemy? – serial produkcji TVP 15.30 Szlachetna paczka 15.40 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Lillehammer (konkurs indywidualny) 17.10 Teleexpress 17.20 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Lillehammer 18.35 Ranczo (92): Radio Mamrot – serial obyczajowy produkcji TVP 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.08 Kronika ME w piłce ręcznej kobiet 20.10 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (78): Z zimną krwią 21.20 Hit na sobotę: Krucjata Bourne'a – film sensacyjny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2004); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Matt Damon, Franka Potente, Julia Stiles (dozwolone od lat 16) 23.20 Żywe trupy (14/16) – serial produkcji amerykańskiej (2013) (dozwolone od lat 18) 0.15 Pokłosie – film obyczajowy produkcji polskiej; reż.: Władysław Pasikowski; wyk.: Maciej Stuhr, Ireneusz Czop, Jerzy Radziwiłowicz, Zbigniew Zamachowski, Danuta Szaflarska (dozwolone od lat 16) 2.10 Spis cudzołóżnic – komedia produkcji polskiej; reż.: Jerzy Stuhr; wyk.: Jerzy Stuhr, Preben Osterfelt, Jan Peszek, Dorota Pomykała, Bożena Adamek, Edyta Olszówka 3.20 Zakończenie dnia

liada (2158) 14.40 Rodzinka.pl (14): Marzenia Kacperka 15.10 Słowo na niedzielę 15.20 XVI Mazurska Noc Kabaretowa. Mragowo 2014 – the best of 16.25 superSTARcie (10) – widowisko muzyczne 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Postaw na milion (86) – kulisy 19.05 Postaw na milion (86) – teleturniej 19.55 Słodko i wytrawnie: Carpaccio – felieton 20.05 The Voice of Poland V: Live (18) 22.30 Jak rozpętałem II wojnę światową (1): Ucieczka – komedia produkcji polskiej; reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Wojciech Brzozowicz, Czesław Magnowski, Stanisław Miłski, Elżbieta Starostka, Emil Karewicz 0.05 Koncert Artura Rojka: Składam się z ciągłych powtórzeń 1.10 Brat – dramat produkcji rosyjskiej (1997); reż.: Aleksiej Bałabanow; wyk.: Siergiej Bodrow Jr, Viktor Sukhorukov, Renat Ibragimov, Vladimir Yermilov, Irina Rakhina (dozwolone od lat 16) 2.55 Jak zostać gwiazdą – komedia produkcji amerykańskiej (2006) 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (1084): Aniela radzi 7.00 Złotopolscy (1085): Mama zrozumie 7.25 Złotopolscy (1086): Dylemat Magdaleny 7.55 Złotopolscy (1087): Synowa O'Kay 8.20 Złotopolscy (1088): Marylka i Tomek – ostatnia rozmowa 8.50 Przyjaciele lasu (9) 9.00 Petersburski Music Show (9) 9.40 Zarłoga Eko III: Na szlaku Natura 2000: Bliżej do gwiazd 10.10 Świat się kręci (242) 10.55 Pułkownik Dowgird powraca – felieton 11.10 Czarne chmury (1/10): Szafot – serial produkcji TVP 12.05 Polonia w Komie (611): Macedonia – autostop 12.10 Łamigłówka – zagadka 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.40 Ojciec Mateusz (147): Oskarżony 13.30 KucinAlina (9) – serial produkcji włoskiej (2014) 14.00 Na dobre i na złe (570): Moje marzenie – serial produkcji TVP 15.00 Bieszczadzki Park Narodowy – film dokumentalny 16.00 Kulturalni PL (222) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówka – zagadka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1088) – serial produkcji TVP 18.50 Opole 2009 na bis (27) – koncert 19.45 Dobranocka: Baśnie i bajki polskie (6): Bazyliżek – film animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Londyńczyk II (14/16) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 22.40 Uwaga. Premiera!: Jeszcze nie wieczór – film obyczajowy 0.20 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda poranek 10.15 Wiara i życie 10.35 Uwolnić dobro – magazyn 10.48 Tury-

styczna jazda 11.00 Wstęp wolny – z kulturą (54) 11.25 Wokół ryb 2014: Woda i środowisko 11.40 Co u nas? 11.40 Antenowe remanenty 11.55 Wokół nas – pogoda 12.00 Rączka gotuje 12.30 Europejczycy 2014 13.00 Noc Świętego Mikołaja – film produkcji TVP; reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Zbigniew Buczkowski, Grzegorz Malecki, Wojciech Walasik, Leszek Zduń, Barbara Dziekan, Edyta Olszówka, Justyna Sieniczyllo, Jerzy Rogalski, Michał Kowalski, Magdalena Emilianowicz 14.15 Co u nas? 14.20 Eurośledzi (211) 14.35 Naturalnie tak (53) 14.50 Reksio i inni – film dok.; reż.: Sławomir W. Malinowski 15.55 Wokół nas – pogoda 16.00 Kto-kolwiek widział, ktokolwiek wie... (359) 16.30 Podwodna Polska: Idąc na ratunek 17.00 Męska strefa 17.30 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa – magazyn 17.45 Pod Tatrami 17.55 Filmoteka Małopolska 18.20 Kronika kulturalna 18.27 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Parafia z sercem 19.25 Muzyczny kalejdoskop 19.50 Kwartet 20.15 Etiudy filmowe Krakowskiej Akademii 20.25 Telezakupy 21.00 Wszystko, co chcielibyście wiedzieć o giełdzie. ABC Inwestora – magazyn 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Nożem i widelcem 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Speed 2 22.30 Opowieści z Collegium Maius 23.05 Kultowe rozmowy (56) 23.35 Reksio i inni – film dok.; reż.: Sławomir W. Malinowski

POLSAT

5.00 Wstawaj! Gramy! 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Scooby-Doo – serial animowany 8.15 Co nowego u Scooby'ego? – serial animowany 8.45 Scooby-Doo i legenda wampira – film animowany produkcji USA (2003) 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny produkcji polskiej 10.45 Atlantyda: powrót Milo – film animowany produkcji USA (2003) 12.25 Happy wkręt 2 – film animowany USA produkcji USA-Niemcy (2009) 13.55 Klopsiki i inne zjawisko pogodowe – film animowany produkcji USA (2009) 15.50 Sam w domu – po raz trzeci – komedia sensacyjna produkcji USA (1997) 17.55 Nasz nowy dom (1) – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 Avengers – film s.f. produkcji USA (2012) 23.05 Po prostu walczyć! – dramat sensacyjny produkcji USA (2008) 1.40 Dom z kości – horror produkcji USA (2008) 3.35 Tajemnice losu

tvn

5.30 Uwaga! – program publicystyczny 5.50 Mango 7.55 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny produkcji polskiej 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej (1979-1982) – serial obyczajowy produkcji polskiej 12.45 Lekarze (13-ost.) – serial obczy-

jowy produkcji polskiej 13.50 Na językach (13-ost.) – program rozrywkowy 14.55 Top Model – reality show 16.00 MasterChef – reality show 17.00 Perfekcyjna pani domu 5 (1) – program rozrywkowy 18.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Mam talent! (finał) – program rozrywkowy 22.15 Walentynki – komedia romantyczna produkcji USA (2010) 0.55 Kapitan Ameryka: Pierwsze starcie – film s.f. produkcji USA (2011) 3.25 Uwaga! 3.40 Sekrety magii

TVN 7

5.45 Szymon Majewski Show – program rozrywkowy 6.50 Mango 8.55 Violetta – serial komediowy 9.55 Brzydula (13-15) – serial obyczajowy 11.25 Zatrzymani w czasie – film przygodowy produkcji USA (2002) 13.25 Piękna i Borys bestia – komedia romantyczna produkcji USA (1997) 15.40 Cztery pancerni i pies (12-14) – serial wojenny 19.30 W rytmie hip-hopu – film obyczajowy produkcji USA (2001) 21.50 Szkoła wdzięku Marilyn Hotchikss – komediodramat produkcji USA (2005) 0.00 Pułapka – thriller produkcji USA (2011) 1.55 Sekrety magii

TV 4

6.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 7.00 The Garfield Show (5,6) – serial animowany 7.35 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 8.00 The Garfield Show (11,12) – serial animowany 8.35 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 9.00 Zwierzęcy klub bokserski – serial dokumentalny 10.00 Pech w raję – serial dokumentalny 11.00 Galileo – program popularnonaukowy 12.00 Potęga żywności (1) – serial dokumentalny 13.00 Inwazja obcych – serial dokumentalny 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny produkcji polskiej 15.00 Gwiazda popu – komedia produkcji USA (2005) 17.00 Mowa delfinów – dramat obyczajowy produkcji USA (2006) 19.05 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Linia ryzyka – film sensacyjny produkcji USA (2007) 22.00 Wrogie niebo 2 – serial s.f. produkcji amerykańskiej 23.00 Omen – horror produkcji Wielka Brytania (1976) 1.20 Goły film – komedia produkcji USA (2002)

PULS

7.00 Taki jest świat 7.50 Boso przez świat – cykl reportaży 11.20 Atlantyda (11-13) – serial przygodowy 14.25 Atomowy amant – komedia produkcji USA (1999) 16.40 Powrót do przeszłości – komedia s.f. produkcji USA (1985) 19.00 Pingwiny z Madaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Osadzony – thriller produkcji USA (1989) 22.10 Autostrada grozy – film sensacyjny produkcji Kanada (2004) 0.00 Raz, dwa, trzy umrzesz ty! – horror produkcji Wielka Brytania (2012) 2.00 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.05

● **AVENGERS** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 2012 roku. Widmo zagłady wisi nad światem. Ludzie stracili kontrolę nad kosmiczną energią. Konsekwencje mogą być niewyobrażalne. Nick Fury, szef tajnej organizacji S.H.I.E.L.D., desperacko szuka wyjścia z beznadziejnej sytuacji. Decyduje się utworzyć specjalną jednostkę pod nazwą „Mściciele”. W jej skład wchodzi znani z komiksów superbohaterowie: Thor, Kapitan Ameryka, Iron Man, Hulk, Sokole Oko oraz rosyjska agentka Natasha Romanoff. Grupa indywidualistów łączy siły, aby zapobiec katastrofie.

★★★

TVP 1, GODZ. 21.20

● **KRUCJATA BOURNE'A** – Amerykańsko-niemiecki film sensacyjny z 2004 roku. Uciekając przed zabójcami, Jason Bourne i Marie Kreutz zaszwyją się w indyjskim miasteczku. Cierpiący na amnezję Jason wie, że był szpiegiem wyszkolonym przez organizację, której agenci chcą go zabić. Gdy w okolicy pojawia się podejrzany człowiek, Marie i Jason, nie zwlekając, ratują się ucieczką. Ich wysiłki, by zacząć normalne życie okazują się daremne. Tym razem para zostaje wciągnięta w międzynarodową aferę. Gdy podszywający się pod Jasona płatny zabójca morduje jednego z pracowników CIA, głównym podejrzanym staje się Bourne.

★★★

TVN, GODZ. 22.15

● **WALENTYNKI** – Komedia produkcji amerykańskiej z 2010 roku. W Los Angeles w dniu świętego Walentego zmagających się z kłopotami sercowymi. Wśród nich są m.in.: zakochana w żonatym lekarzu Julia, przeżywająca kryzys małżeństwo - Edgar i Estelle, samotna Kara, Morley, której właśnie oświadczył się chłopak, a także powracająca z frontu kapitan Kate Hazeltine i dziennikarz sportowy Kelvin, który wbrew swojej woli musi przygotować materiał o walentynkach. 14 lutego zmieni życie każdego z bohaterów.

★★★

TVP 2, GODZ. 22.30

● **JAK ROZPĘTAŁEM II WOJNĘ ŚWIATOWĄ. UCIECZKA** – Wojenna farsa o pechowym szeregowcu Franku Dolasie, który chce koniecznie zabłysnąć bohaterскими czynami, ale wplątuje się w coraz bardziej niesamowite tarapaty. 31 sierpnia 1939 roku Dolas przybywa na granicę niemiecką w plutonie mającym wzmocnić obronę stacji kolejowej. Zaspia, a jego karabin przypadkowo strzela. Franek jest przekonany, że rozpętał wojnę. Dostaje się do niewoli niemieckiej. W stalagu chce zorganizować ucieczkę, ale jego przesadny entuzjazm razi obozowych konspiratorów. Komedia została zrealizowana w roku 1969.

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!
pon.-czw. 11.00-21.00
pt.-sob. 11.00-22.00
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26
606 205 558
os. Na Lotnisku 4
(przeniesiona do restauracji Wanda)
www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

wesela ♦ komunie ♦ chrzty ♦ stypy itp.
W każdą sobotę wieczorki taneczne, gra DJ Marek!
Zapraszamy na świąteczne zakupy
Bal Sylwestrowy za 80 zł

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl

Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
 - ✓ gwarancja producenta
 - ✓ możliwość montażu na miejscu*
- tel. 12 644 00 20
502 604 276
sklep@bestopony.pl
www.bestopony.pl

GOOD YEAR DUNLOP FULDA Sava DEBICA BRIDGESTONE
Firestone DAYTON MICHELIN Kleber KORMORAN YOKOHAMA

F.H.U.
HANBUD
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90
DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

MAMY NAJLEPSZE CENY NA KRZYŻYS

KORZYSTNE RATY

SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVP1

5.40 Bulionerzy (71): Romans – serial komediowy produkcji TVP 6.05 Bulionerzy (72): Kohabitacja 6.30 My Wy Oni – magazyn 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Magazyn Ligi Mistrzów 8.55 Ziarno. Święty Józef Kalasancjusz i Pijarzy – magazyn 9.30 Nela Mała Reporterka (1): Mieć słonia na jeden dzień – magazyn 9.50 Stawka większa niż życie (12/18): Zdrada – serial produkcji TVP 11.00 Rewia Gwiazd (2) – talk-show 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 13.00 Internetowy Przegląd Uczniowskich Zespołów Teatralnych 2014 – Gala Finałowa 13.55 Skoki Narciarskie: Puchar Świata – Lillehammer (konkurs indywidualny) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (78): Z zimną krwią – serial kryminalny produkcji TVP 18.30 Jaka to melodia? (2982) – teleturniej muzyczny 19.20 Wiadomości naukowe – magazyn 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika ME w piłce ręcznej kobiet 20.09 80. Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Polski – kandydaci 20.10 Szlachetna Pączka 2014 – felieton 20.15 Pogoda 20.25 Czysta nad rozlewiskiem (1/13) – serial obyczajowy produkcji TVP 21.30 Zakochana Jedyńka: Dlaczego nie! – komedia romantyczna produkcji polskiej; reż.: Ryszard Zatorski; wyk.: Maciej Zakościelny, Anna Cieślak, Tomasz Kot, Małgorzata Kożuchowska, Anna Przybylska, Joanna Jabłczyńska, Agnieszka Warchulska, Paweł Królikowski, Jakub Wesolowski, Przemysław Cypriański 23.20 Krucjata Bourne'a – film sensacyjny produkcji amerykańsko-niemieckiej (2004); reż.: Paul Greengrass; wyk.: Matt Damon, Franka Potente, Julia Stiles (dozwolone od lat 16) 1.10 Żywe trupy (14/16) – serial produkcji amerykańskiej (2013) (dozwolone od lat 18) 2.05 Amerykanin w PRL-u – film dokumentalny; reż.: Piotr Morawski, Ryszard Kaczyński 2.55 Zakończenie dnia

Gary Oldman, Odette Yustman, Jane Alexander, Carla Gugino (dozwolone od lat 16) 1.05 Jeszcze dalej niż Północ – komedia produkcji francuskiej (2008); reż.: Dany Boon; wyk.: Kad Merad, Dany Boon, Zoe Felix 3.00 Magia kłamstwa (26) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 3.50 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Barwy szczęścia (1138) – serial obyczajowy produkcji TVP 6.25 Barwy szczęścia (1139) 6.50 Barwy szczęścia (1140) 7.20 Barwy szczęścia (1141) 7.45 Na sygnale 2 (10) – serial fabularzowany TVP 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 8.50 Zapiski Łazęgi: Z biegiem Krapielei – felieton 9.00 Łamigłówka – zagadka 9.05 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele (10) – widowisko 9.40 Ziarno. Święty Józef Kalasancjusz i Pijarzy – magazyn 10.10 Dylematu 5 (1): Eksplozja 11.15 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 11.30 Las Story (10) – cykl reportaży 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami – cykl reportaży 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. św. Stanisława Kostki w Warszawie 14.20 Rozrywka Retro: Kabaret Dudek na bis (1) 15.20 Okrasa lamie przepisy: Niezwykłe ryby słodkowodne – magazyn kulinarny 15.50 Skarby prowincji: Zamarte – cykl reportaży 16.15 Leśny przewodnik po Bieszczadach – film dokumentalny 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka – zagadka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1089) – serial produkcji TVP 18.45 Bez prądu: Grzegorz Ciechowski – koncert 19.40 Dobranocka: Król Maciuś Pierwszy II: Kotek (25) – serial animowany produkcji niemiecko-francusko-polskiej (2007) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Chichot losu (1/13): Solistka – serial produkcji TVP 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl – magazyn 23.00 Dylematu 5 (1/3): Eksplozja 23.55 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele (10) – widowisko 0.30 Skarby prowincji: Zamarte – cykl reportaży 0.45 Powtórki programów

TVP2

5.25 Dla niesłyszących: Słowo na niedzielę 5.35 Bliskie i groźne spotkania Steve'a (24/26) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2010) 6.10 100% Natury (6): Gmina Czaplinek – cykl dokumentalny 6.40 M jak miłość (1099) – serial produkcji TVP 7.40 Barwy szczęścia (1203) – serial obyczajowy produkcji TVP 8.15 Barwy szczęścia (1204) 8.45 Kultura, głupcze (116) 9.25 Rodzinne oglądanie: Największe wpadki Steve'a – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012) 10.05 Biegi narciarskie: Puchar Świata: Lillehammer (10 km techniką klasyczną) 11.10 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Wśród berberów – cykl reportaży 11.40 Makłowicz w podróży: Londyn „Brytyjska chwała” (110) – magazyn kulinarny 12.20 Gwiazdy w południe: Jak rozpętałem II wojnę światową (1): Ucieczka – komedia produkcji polskiej; reż.: Tadeusz Chmielewski; wyk.: Marian Kociniak, Wojciech Brzozowicz, Czesław Magnuski, Stanisław Miłski, Elżbieta Starosteczka, Emil Karewicz 14.00 Familiada (2159) – teleturniej 14.35 The Voice of Poland V: Live (18) 16.25 Na dobre i na złe (577): Falszywy ruch – serial produkcji TVP 17.25 Panorama 17.35 Pogoda 17.45 Piłka ręczna kobiet: Mistrzostwa Europy: Hiszpania-Polska 20.05 Kabaretowa Scena Dwójki przedstawia: Kabaret Czesuaf i goście – program kabaretowy 21.10 O mnie się nie martw (1) – serial produkcji TVP 22.00 O mnie się nie martw (2) 22.55 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 23.35 Nienarodzony – horror produkcji amerykańskiej (2009); reż.: David S. Goyer; wyk.:

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda poranek 10.15 Kwartet 10.42 Motovlog 10.55 Mandaty/Omiń korki 11.00 Glob 11.30 Kultowe rozmowy (56) 12.00 Wokół nas – pogoda 12.05 Głos Regionów 12.55 Co u nas? 13.00 Internetowy Przegląd Uczniowskich Zespołów Teatralnych 2014 – Gala Finałowa 14.00 Jeździectwo: Cavaliada Poznań – konkurs Grand Prix 16.00 Młodzież kontra 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Było, nie minęło 17.30 Pogoda 17.35 Romska Akademia Mediów 17.50 Pomysł na sukces 18.00 Magazyn Aktywni dla dzieci 18.20 Małopolska Szkoła z Pasją 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka Bliżej 19.05 FilMOTEKA Małopolska 20.00 Muzyczny kalejdoskop 20.30 1200 Muzeów 21.00 Echa tygodnia – kraj 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Pogoda 21.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka Bliżej 23.00 Dla niesłyszących: Telekurier extra 23.35 Saga prastarej puszczy: Opowieść o sóweczce: Prawo drapieznika – film dok.; reż.: Jan Walencik, Bożena Walencik

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.55 Jeźdźcy smoków (1) – serial animowany dla dzieci 8.25 Atlantyda: Powrót Milo – film animowany produkcji USA (2003) 10.00 Sam w domu – po raz trzeci – komedia sensacyjna produkcji USA (1997) 12.15 Made in America – komedia produkcji USA-

Francja (1993) 14.40 Avengers – film s.f. produkcji USA (2012) 17.45 Nasz nowy dom – reality show 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Państwo w państwie – program publicystyczny 20.05 25-lecie Miss Polski – widowisko 22.45 Kości 9 – serial kryminalny 23.50 Pewna zdobycz – thriller produkcji USA (2011) 1.45 Magazyn sportowy 3.50 Tajemnice losu

tvn

5.50 Mango 7.55 Maja w ogrodzie – magazyn ogrodniczy 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Co za tydzień – magazyn 11.25 Mam talent! – program rozrywkowy 13.45 Strażnicy Ga'Hoole – film animowany produkcji USA-Australia (2010) 15.45 Mój przyjaciel delfin – film familijny produkcji USA (2011) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 MasterChef (14-ost.) – reality show 21.00 Gala „Zwykły bohater” – widowisko 22.35 Domino – film sensacyjny produkcji USA-Francja (2005) 1.10 Kuchenne rewolucje – program kulinarno-rozrywkowy 2.10 Uwaga! 2.30 Sekrety magii

TVN 7

6.25 Mango 8.30 Violetta – serial komediowy 9.30 Brzydula (16,17) – serial obyczajowy 10.35 William i Kate – film obyczajowy produkcji Wielka Brytania-USA (2011) 12.25 W rytmie hip-hopu – film obyczajowy produkcji USA (2001) 14.50 Kopciuszek: Roztańczona historia – komedia muzyczna produkcji USA-Kanada (2008) 16.40 Cztery pancerni i pies (15, 16) – serial wojenny produkcji polskiej 19.05 Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny produkcji amerykańskiej 20.00 Torque: Jazda na krawędzi – film sensacyjny produkcji USA-Australia (2004) 21.45 Czarna lista – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 22.45 Bez wyjścia – thriller produkcji USA (1987) 1.10 Sekrety magii

TV 4

6.00 Komisarz Rex – serial kryminalny 7.00 The Garfield Show (7,8) – serial animowany 7.35 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 8.00 The Garfield Show (13-15) – serial animowany 8.55 Szczenięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 9.30 Ania z Zielonego Wzgórza: Dalejsze losy – film obyczajowy produkcji Kanada (2000) 11.15 Galileo 13.15 Jaś i Małgosia – baśń filmowa produkcji Niemcy (2006) 16.55 Piaski otchłani – film przygodowy produkcji USA (2007) 19.00 Galileo 20.00 The Outsider – film sensacyjny produkcji USA (2014) 22.00 Tajna broń – film sensacyjny produkcji USA (1996) 0.10 Dobra wojna – dramat obyczajowy produkcji Włochy-USA (2002) 2.20 Zagadki kryminalne – serial dokumentalny

PULS

6.35 Allo, allo 5 (4-7) – serial komediowy 9.00 Wojciech Cejrowski. Boso 10.00 Aukcja w ciemno 3 (9,10) – serial dokumentalny 11.00 Łowcy okazji 3 (7,8) – serial dokumentalny 12.00 Casper, początek straszenia – komedia produkcji USA (1997) 14.00 Król Drozdobrody – baśń filmowa produkcji Niemcy (2008) 15.25 Beethoven. Święteczna przygoda – film fantasy produkcji USA-Kanada (2011) 17.05 Święty Mikołaj 3: Ucieczka Świętego Mikołaja – komedia przygodowa produkcji USA (2006) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Kantrabanda – dramat sensacyjny produkcji USA-Wielka Brytania-Francja (2012) 22.15 Wikingowie 2 (8,9) – serial historyczny 0.10 Strach na wróble – horror produkcji USA (1995) 2.00 Zobacz to!

SIAŁA BABA MAK



Kiedy na zewnątrz robi się coraz chłodniej i powoli zaczynają nam doskwierać długie wieczory wówczas z nostalgią wspominamy letnie dni, przechowując w pamięci obraz zielonych łąk i złocistych pól usianych czerwonymi makami. Owe kwiaty, stanowiąc nieodłączny element polskiego krajobrazu, są nie tylko pięknym darem przyrody pobudzającym doznania estetyczne. Mak z powodzeniem jest stosowany w medycynie i kosmetyce, w dziale spożywczym oraz w celach przemysłowych.

Historia tej rośliny sięga bardzo odległych czasów i dowodzi, iż zastosowanie maku było ludziom wiadome już w czasach prehistorycznych. Czciłi go Sumerowie, uprawiali starożytni Egipcjanie a na dalekim wschodzie leczyli nim Chińczycy. Z kolei Grecy i Rzymianie ziarna tej rośliny dodawali do miodu oraz do chleba. Starożytni dobrze znali też terapeutyczne działanie maku, dostrzegając jego właściwości uspokajające i nasenne. Wraz z upływem kolejnych wieków mak rozprzestrzenił się w całej Europie. Nabierał również coraz większego znaczenia żywieniowego.

Maku nie mogło zabraknąć także i na polskich ziemiach. Wiele jego ziaren zostało odkryte m.in. w Biskupinie, gdzie spośród pozostałości po wielu gatunkach roślin uprawnych i dzikich badacze wydobyli ponad sto niezwygłych nasion maku siewnego. Do listy miejsc należy dodać jeszcze dwa znane nowohuckie stanowiska – Zesławice oraz Mogiłę.

12 ziaren maku odkrytych w Zesławicach było zmieszane z nasionami pszenicy, żyta i niewielką ilością chwastów. Co ciekawe ów mak został datowany przez archeologów na okres neolitu. Wygląd jego ziaren różni się nieco od tych znanych nam współcześnie – otóż ich wymiary są nieco mniejsze w porównaniu z obecnie uprawianymi odmianami, nasiona mają zaś kształt nerkowy i charakterystycznie wgniecioną zatoczkę. Zachowany na niektórych okazach rysunek siatki o drobnej wielkości oczek wydaje się wskazywać na mak leczniczy. Na podstawie tego znaleziska można wywnioskować, że rośliny

na ta była od dawna znana ludności zamieszkującej owe tereny. Niestety zbyt mała ilość odnalezionego materiału roślinnego nie rozstrzyga ostatecznie czy jest on produktem pochodzącym z uprawy czy też efektem zbieractwa przydatnych ziaren.

Na drugim stanowisku w Mogiłę zachowało się kilkaset nasion maku, które leżały w jamie wraz z żytem i pszenicą. Wydobyto je podczas przesiewania olbrzymich zwalów ziemi. Nie wykluczone, że ziaren mogło być o wiele więcej, ale przypuszczalnie zatraciły się przy prymitywnej metodzie przesiewania ziemi na sitach o nieodpowiedniej grubości oczek. Odnalezione na wspomnianym wyżej stanowisku fragmenty ceramiki sugerują, iż mak pochodzi z okresu późnorzymskiego. Być może roślina ta była uprawiana gdzieś na małym skrawku pola, w pobliżu domostw, w obrębie osady i służyła ówczesnym mieszkańcom Mogiły jako dodatek do pokarmu.

Na podstawie samych danych archeologicznych bardzo trudno jest dokładnie uściślić sposób użytkowania tej rośliny. Znacznie więcej na jej temat wiemy ze źródeł pisanych, będących doskonałym świadectwem historycznym. Niestety materiały te pojawiają się stosunkowo późno i na zawsze już będzie istniała luka pomiędzy dowodami archeologicznymi a piśmienniczymi.

Gdyby poszperać w annałach, można by odnaleźć interesujące wzmianki dotyczące wykorzystania maku na dworach polskich władców. W rachunkach dworu króla Władysława Jagiełły i królowej Jadwigi widnieje zapis o wielokrotnych wydatkach na mak i olej. Z materiałów tych jasno wynika, że ziarna maku były przeznaczane do tłoczenia oleju. Wydatki na ów cel były dość znaczne. To pokazuje skalę dużego zapotrzebowania na olej makowy w XIV-wiecznej Polsce. Wtedy też, jak można wnioskować, dokonano się przestawienie uprawy z systemu przydomowego na skalę polową. Tym sposobem poznano wysokie zalety jadalne jakimi odznacza się ta przepiękna roślina.

Anna Kolasa
Fot. Anna Piwowarczyk

KARP KRÓLEWSKI

lin • amur
szczupak • sandacz • sum

Sprzedaż od 17.12.2014 r.

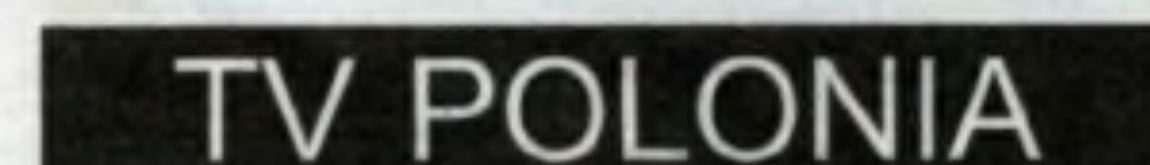
Plac Targowy "PIAST", os. Piastów 60A paw. 3, 31-625 Kraków



5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Moda na sukces (6045) 9.05 Wspaniałe stulecie (35) 10.05 Ojciec Mateusz (70): Eden 11.00 Drużyna A (19): Szrotowy interes 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.20 Gotuj się na święta (5) 12.30 Cavaliada 13.35 Jaka to melodia? (2982) 14.25 Okrasa łamie przepisy: Różne oblicza kaczki 15.00 Wiadomości 15.15 Pogoda 15.20 Klan (2658) 15.50 Wspaniałe stulecie (36) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2983) 17.55 Klan (2659) 18.30 Świat się kręci (243) 19.15 Gotuj się na święta (6) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika ME w piłce ręcznej kobiet 20.06 80. Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Polski – kandydaci 20.07 Cavaliada Tour 2014/15 20.10 Pogoda 20.20 Wszystko, co chcielibyście wiedzieć o giełdzie. ABC Inwestora (10) 20.30 Wielki Test na Prawo Jazdy. 10 mniej. Zwolnij 22.15 Tajne stowarzyszenia. Illuminaci 23.20 Frost/Nixon – dramat produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Ron Howard; wyk.: Michael Sheen, Frank Langella, Sam Rockwell, Kevin Bacon 1.25 Dlaczego nie! – komedia romantyczna produkcji polskiej (2007); reż.: Ryszard Zatorski; wyk.: Maciej Zakościelny, Anna Cieślak, Tomasz Kot, Małgorzata Kożuchowska, Anna Przybylska, Joanna Jabłczyńska, Agnieszka Warchulska, Paweł Królikowski, Jakub Wesołowski, Przemysław Cypryański 3.15 Drużyna A (19): Szrotowy interes 4.10 Świat się kręci (243) 4.55 Zakończenie dnia



5.40 M jak miłość (682) 6.35 Coś dla Ciebie 7.05 M jak miłość (683) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 10.55 Słodki i wytrawnie: Zupa z pasternaku 11.05 Barwy szczęścia (1203) 11.40 Na dobre i na złe (428): Rzyko zawodowe 12.40 Na sygnale 2 (1/26): Groźny kaszel 13.15 Makłowicz w podróży: Podróż 2. Ekwador: Quito (6) 13.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Tabu 14.25 Wędrowna kontynentów: Azja: Życie i śmierć (2/5) 15.25 Rodzinka.pl (110): Przeprowadzka 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda Kraj 16.30 Janosik (1/13): Pierwsze nauki – serial produkcji TVP; reż.: Jerzy Passendorfer; wyk.: Marek Perepeczko, Ewa Lemańska, Czesław Jaroszyński, Marian Kociniak, Mieczysław Czechowicz, Bogusz Bilewski, Witold Pyrkosz, Jerzy Cnota, Janusz Kłosiński, Janusz Bukowski 17.25 Reporter Polski – magazyn 18.00 Panorama 18.25 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.45 Jeden z dziesięciu (6/81) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1204) 19.55 Słodki i wytrawnie: Gofry – felieton 20.05 Barwy szczęścia (1205) 20.40 M jak miłość (1100) 21.35 Kulisy serialu „M jak miłość” (834) 21.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Roman Polański: Moje życie – film dokumentalny produkcji angielsko-niemiecko-włoskiej (2011); reż.: Laurent Bouzereau 0.35 Magia kłamstwa (26) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 1.30 Nowa (7) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 2.30 Nienarodzony – horror produkcji amerykańskiej (2009); reż.: David S. Goyer; wyk.: Gary Oldman, Odette Yustman, Jane Alexander, Carla Gugino (dozwolone od lat 16) 4.05 Tomasz Lis na żywo – talk-show 5.00 Zakończenie programu



6.15 Rozrywka Retro: Kabaret Dudek na bis (1) 7.05 W stronę piękna...: Kielce 7.25 Janka (1): Orły i wilki 8.00 Py-

tanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.00 Polonia w Komie (617): USA: Kamil 11.10 Made in Poland 11.40 Baron24 (7): Kandydat na męża 12.05 Barwy szczęścia (1142) 12.30 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Chichot losu (1/13): Solistka – serial produkcji TVP 13.45 Tygodnik.pl 14.40 Kulturalni PL (222) 15.50 Złotopolscy (1089): Przesady 16.20 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele (11) 16.55 Baron24 (7): Kandydat na męża 17.20 Polonia w Komie (622) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Sensacje XX wieku: Tajemnica Pearl Harbor 18.25 Studio Wschód 18.55 Barwy szczęścia (1142) 19.25 Cafe Historia: Pojednanie w Krzyżowej 19.45 Dobranocka: Miś Uszatek: Robota na drutach 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka 20.50 Dom nad rozlewiskiem (10/13) 21.45 Polonia w Komie (623) 22.00 Reporter Polski 22.45 Tomasz Lis na żywo 23.45 Naszaarmia.pl 0.10 Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele (11) 0.45 Powtórki programów

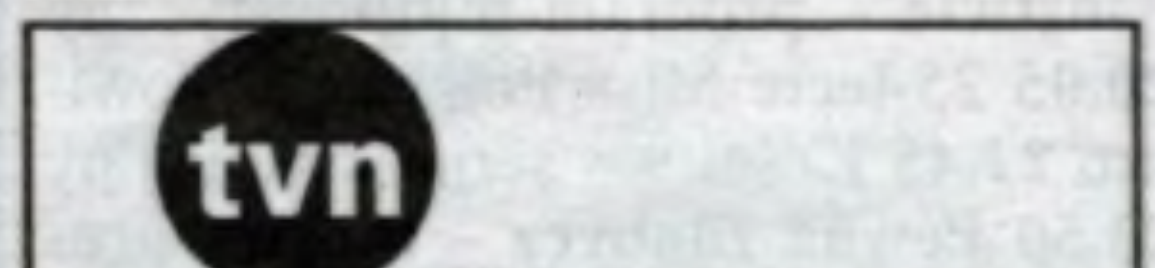


10.00 Wokół nas – pogoda 10.05 AgroSzansa (47) 10.30 Młodzież kontra 11.30 Małe ojczyzny: Bracia tego samego Boga – cykl dok. 12.05 Saga prastarej puszczy: Opowieść o sówce: Prawo drapieżnika – film dok.; reż.: Jan Walencik, Bożena Walencik 13.05 Wokół nas – pogoda 13.15 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski 14.05 Operacja Życie (25) 14.35 Dziennik regionów – tematy dnia 14.40 Co u nas? 14.40 Przechodzień codzienny 14.50 Fatima i świat: Fatima: Troje pasterzy – cykl dok. produkcji portugalskiej (2012) 16.00 Raport z Polski: Raport z Polski OPP 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (56) 17.00 Wokół nas – pogoda 17.00 Łódź kreatywna: Michał Batory – reportaż 17.15 Wokół ryb 2014 (9) – magazyn 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 17.55 Uwolnić dobro 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Szkiełko i oko 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Magazyn Aktywni 60+ 19.30 Prosto z lasu 19.45 Na rynku pracy 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Pomysł na sukces 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.15 Fatima i świat: Fatima: Troje pasterzy – cykl dok. produkcji portugalskiej (2012) 0.15 Święta wojna: Doktor Chart Afgański (235) – serial komedii wyprodukacji TVP

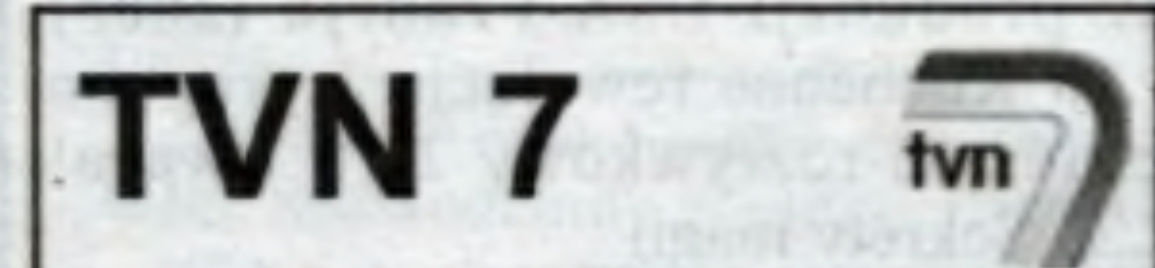


6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediiowy 20.05 Ja, robot – film s.f. produkcji USA (2004) 22.20 Wrobiony – thriller produkcji USA-Kanada-Belgia-Wielka Brytania (2012) 0.25

Przystań – dramat kryminalny produkcji USA-Wielka Brytania-Niemcy-Hiszpania (2004) 2.30 Tajemnice losu



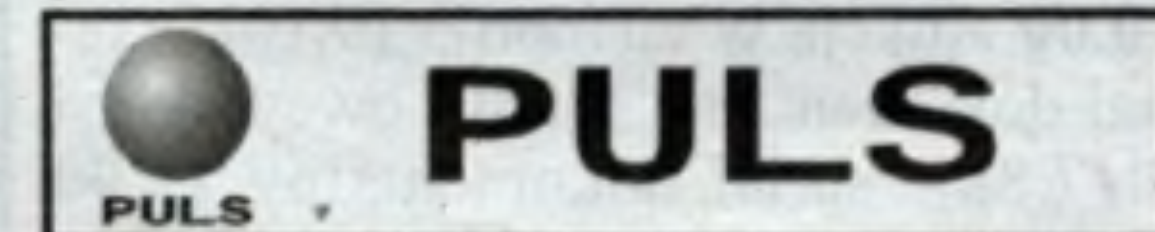
6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN – magazyn 10.55 Szkoła – serial paradokumentalny 12.00 Szpital – serial paradokumentalny 13.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.00 Kuchenne rewolucje – program rozrywkowy 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku – magazyn 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Życie bez wstydu – reality show 21.30 Kto poślubi mojego syna? – reality show 22.50 Prawo Agaty – serial obyczajowy 23.50 Wybrani – serial sensacyjny 0.50 Gra pozorów – serial kryminalny 1.50 Co za tydzień 2.20 Uwaga! 2.40 Sekrety magii



7.00 Niewinna intryga – telenowela 8.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.05 Cztery pancerni i pies – serial wojenny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial paradokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Julia – serial obyczajowy 16.30 Brzydula – serial obyczajowy 17.00 Kryminalni 2 – serial kryminalny 18.05 Agenci NCIS: Los Angeles – serial kryminalny produkcji USA 19.00 Mentalista 3 – serial kryminalny produkcji USA 20.00 Zabójca z nad Gren River (1/2) – dramat kryminalny produkcji USA (2008) 21.55 GraceLand – serial sensacyjny 22.50 Ronin – dramat sensacyjny produkcji Wielka Brytania-USA (1998) 1.25 Sekrety magii



7.00 The Garfield Show – serial anim. 7.35 Szczęśliwe lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 8.00 The Garfield Show – serial anim. 8.35 Szczęśliwe lata Toma i Jerry'ego 2 – serial animowany 9.00 Czyja wina? – serial paradokumentalny 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Burza – serial obyczajowy 12.00 Na patrolu – serial fabularno-dokumentalny 12.30 Sekrety sąsiadów – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 17.00 Burza – serial obyczajowy 18.00 Na patrolu – serial fabularno-dokumentalny 18.30 Sekrety sąsiadów – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Śmierć na 1000 sposobów (5,6) – serial dokumentalny 21.00 Galileo 23.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny 0.05 Jak zostać milionerem – program rozrywkowy 1.10 STOP Drogówka



5.50 Złotopolscy (70,71) – serial 6.50 Nash Bridges 6 – serial sensacyjny 8.50 Gliniarz i prokurator 4 – serial kryminalny 9.50 Mike i Molly (5,6) – serial komediiowy 10.35 Kasia i Tomek 2 – serial komediiowy 11.05 Sekret – telenowela 12.10 Królowa serc (3,4) – telenowela 14.35 Jesteś moim życiem – serial obyczajowy 15.30 Zaginiony świat 16.30 Gwiazdne wrota 7 – serial s.f. 17.30 Boso przez świat (12-14) – cykl reportaży 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 4 – serial kryminalny 22.50 Osadzony – thriller produkcji USA (1989) 1.00 Zobacz to!

Nasze miasto

NIECH BĘDZIE JAK BYŁO

No i stało się. Nie będzie darmowych biletów tramwajowych i autobusowych, ani dla emerytów, ani dla dzieci i uczniów, nie będzie tanich obiadów w szkolnych stołówkach, ani opieki dentystrycznej w szkołach. Nadal nie będzie pewny los domów kultury, a nad szkołami wciąż będzie wisieć widmo likwidacji. Będziemy stać w korkach, a po zimie ulice znów będą wyglądać jak szwajcarski ser, i to nie tylko do lata, ale do kolejnych zimowych mrozów.

Sami tego chcieliśmy. Nową Hutę czekają kolejne cztery lata zastoju, pustych obietnic i cywilizacyjnego zaniedbania. Zaraz zabraknie pieniędzy na pomoc dla najuboższych, nikt nie poskromi urzędowej arogancji i pogardy dla biednych. Nad miastem pozostanie czapa zabójczego smogu, a tysiące samochodów nadal będzie krążyć w poszukiwaniu miejsca do zaparkowania i zatrucia otoczenie chmurami spalin. Wokół Rynku przybędzie podejrzanych lokali, a na osiedlach rozmnożą się blaszaki-kasyna i nowe, całonocne punkty sprzedaży taniego alkoholu.

Nam nie zależy, żeby było lepiej. Nadal będziemy dopłacać do pustych stadionów i niedokończonych hal, a ponieważ interes musi się kręcić, zaraz ruszy budowa nowych. Wieczorem i nocą kolejne osiedla będą straszyć watahami podpiętych żuli, często przybyszami z bliższych lub dalszych okolic. Znowu odpowiedź: tego nie da się zrobić – będzie kwitować obywatelskie pomysły i społeczne oczekiwania. Armia pełnomocników, dyrektorów, prezesów i rzeczników zaciera ręce, bo dla nich nie zabraknie nagród i premii. A przetargi już znowu czekają na oferty sprawdzonych fachowców.

Dokonałiśmy trafnego wyboru. Deweloperzy, budowniczości apartamentowców i tanich biurów nadal będą zarządzać naszym otoczeniem, a ceny mieszkań pozostaną absurdalnie wysokie, bo tanich mieszkań trzeba szukać w Londynie, a nie tutaj. Teraz budować będzie się trochę gęściej, blok bliżej bloku, żeby nie marnować miejsca na skwery czy place zabaw dla dzieci. Z pewnością zgłoszą się też nowe galerie albo hipermarkety i znajdą się dla nich lokalizacje możliwie najbliższe centrum.

Jesteśmy zadowoleni. Można nawet powiedzieć, że odetchnęliśmy z ulgą. Szczególnie mieszkańcy bloków z czasów Gomulki i Gierka mają powody do radości: nikt im nie będzie wtrącał się do niszczącej wielkiej płyty. Wszystko zostanie po staremu do czasu, aż się płyta rozpadnie. A na razie możemy wyjść przed blok, usiąść na starym trzepaku, zapalić papierosa i cieszyć się faktem, że nikt nie będzie zmieniać naszego życia.

Jesteśmy przecież mieszkańcami wielkiego, europejskiego miasta. Mamy swoją zasłużoną sławę. Przyjeżdżają do nas angielscy dokerzy i irlandzcy spawacze, żeby napić się wódki i obsikać stary ratusz. A do Nowej Huty jeździ się z centrum Krakowa, żeby pomyszkować po lumpkach i trafić historyczne spodnie za 3 złote. Bo my wiemy co to duma. I kochamy nasze miasto, które na szczęście zmienia się tylko dla bogatych. Dla nas, przeciętnych obywateli, pozostaje takie, jakie chcielibyśmy, żeby zostało. Więc szczęśliwie mamy cztery lata spokoju. A święty spokój zasługuje na to, żeby się nim cieszyć. Niech będzie jak było.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

WSZYSCY WYGRALI

Za nami wybory samorządowe, które okazały się zwycięskie dla wszystkich liczących się w grze politycznej partii bez względu na osiągnięte wyniki. Platforma Obywatelska odtrąbiła zwycięstwo w tych wyborach, chwalać się z dumą, iż będzie rządzić w 15 z 16 sejmików wojewódzkich, i broniąc zdobytych wcześniej przyczółków w dużych miastach, a nawet nieco je poszerzając. Niestety liderzy tej partii nieco chyba przysnęli, bo nie widzą, że w wyborach samorządowych generalnie przegrali, uzyskując procentowe poparcie obywateli po raz pierwszy od lat niższe od Prawa i Sprawiedliwości, które ich wyprzedziło. Niestety niedoskonały system wyborczy nie przełożył tego na większą liczbę mandatów i funkcji. Także moralnie ponoszą odpowiedzialność, jako rządzący tym krajem od siedmiu lat, za niewypał z przeprowadzeniem wyborów oraz ustalaniem wyników przez Państwową Komisję Wyborczą, która zresztą podała się gremialnie do dymisji po wyborach. PO ponadto dyskretnie ukrywa, że zachowanie wpływów w samorządach udało się jej tylko utrzymać dzięki dobremu wynikowi Polskiego Stronnictwa Ludowego osiągniętemu w wyborach i póki co utrzymanej koalicji, ale takiego sojusznika nie byłbym pewien, pamiętając naszą najnowszą historię.

Największa partia opozycyjna, czyli Prawo i Sprawiedliwość, jest już pewna zwycięstwa w najbliższych wyborach prezydenckich i parlamentarnych. Jej wódz prezes Jarosław Kaczyński uznał wybory samorządowe za zwycięskie, chociaż pokrętnie podważał je, uważając za sfałszowane. PiS podkreśla, że minimalne zwycięstwo w liczbach bezwzględnych w wyborach samorządowych to nowa tendencja, która doprowadzi ich do zwycięstwa w przyszłorocznych wyborach na prezydenta RP oraz do parlamentu. Nie biorą pod uwagę, że nuta triumfalizmu już tej partii przyniosła porażkę w II turze wyborów samorządowych. Świadczy o tym klęska w Radomiu i Elblągu, gdzie mimo zaangażowania samego prezesa PiS, przegrali ich kandydaci sromotnie. Dzisiaj największym miastem, gdzie rządzi PiS, jest Nowy Sącz w Małopolsce, gdzie ich kandydat ledwo wygrał w II turze. PiS gubi fałszywą taktykę ataku na wszystkich i brak możliwości tworzenia koalicji z kimkolwiek. Czego dowodem jest odrzucenie zaproszenia prezydenta Jacka Majchrowskiego do kohabitacji w Krakowie. Nie wróży to nic dobrego dla tej partii, która rządzona przez despotów będzie tracić coraz bardziej wiarygodność.

Trzeba też otrzeźwić SLD, bo partia ta ewidentnie przegrała w wyborach samorządowych, o czym świadczy utrata znacznej liczby radnych w sejmikach i innych strukturach samorządowych, głosi ustami swojego lidera Leszka Millera sukces. Dowodem na to ma być druga tura, gdzie partia ta obroniła nieco stan posiadania swoich prezydentów i burmistrzów w miastach. Wynik niecałe 9 proc. jest ewidentną porażką tej partii, a utrata 2 ostatnich mandatów w sejmiku małopolskim to już klęska. Jeśli ludzie lewicy nie wyciągną wniosków z tej porażki, to po wyborach w przyszłym roku partia o nazwie SLD przestanie istnieć, pociągając w otchłań lewicę. Najwyższy czas wyciągnąć wnioski i rozpocząć budowanie nowoczesnych struktur partii centrolewicowej w szerokim porozumieniu z ludźmi o poglądach lewicowych, nie do końca identyfikujących się ze skostniałą strukturą SLD. To już ostatni dzwonek!

Nawet Janusz Palikot obnosi się z sukcesem Roberta Biedronia, który został prezydentem Słupska, gdy jego partia powoli odchodzi w niebyt polityczny. Jedynym formalnym zwycięzcą wyborów samorządowych jest Polskie Stronnictwo Ludowe, które odnotowało kolosalny przyrost głosów i ustami swoich przywódców to potwierdza jako zgodne z rzeczywistością. To jest kolejny błąd, za który ta partia będzie mogła zapłacić wysoką cenę w przyszłorocznych wyborach parlamentarnych. Zdecydowana większość mądrych Polaków zdaje sobie bowiem sprawę co doprowadziło do takiego „zwycięstwa” PSL i niech przywódcy tej partii o tym nie zapominają o tym...

SLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Moda na sukces (6046) 9.05 Wspaniałe stulecie (36) 10.05 Ojciec Mateusz (71): Powrót Piotra 11.00 Drużyna A(20): Bułka z masłem 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Innowacje w rolnictwie: A może byłoby mięsne 12.40 Gotuj się na święta (6) 12.45 Natura w Jedyne: Wielbłądy. Okręty pustyni 13.50 Jaka to melodia? (2983) 14.25 Moda na sukces (6047) 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2659) 15.50 Wspaniałe stulecie (37) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2984) 17.55 Klan (2660) 18.30 Świat się kręci (244) 19.15 Gotuj się na święta (7) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.09 Kronika ME w piłce ręcznej kobiet 20.10 80. Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Polski - kandydaci 20.15 Pogoda 20.30 Wtorek z komedią: Zakonnica w przebraniu 2. Powrót do habitu - komedia produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Bill Duke; wyk.: Whoopi Goldberg, Kathy Najimy, Barnard Hughes, Mary Wickes 22.20 Wszystko, co chcieliście wiedzieć o giełdzie. ABC Inwestora (10) 22.30 Pacyfik (4/10) (dozwolone od lat 16) 23.30 Resident Evil: Domena zła - film science fiction produkcji niemiecko-francusko-angielsko-amerykańskiej (2002); reż.: Paul W.S. Anderson; wyk.: Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius (dozwolone od lat 16) 1.20 Frost/Nixon - dramat produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Ron Howard; wyk.: Michael Sheen, Frank Langella, Sam Rockwell, Kevin Bacon 3.25 Pacyfik (4/10) (dozwolone od lat 16) 4.30 Drużyna A (20): Bułka z masłem 5.20 Zakończenie dnia

TVP2

5.35 M jak miłość (683) - serial produkcji TVP 6.30 Dar serca - reportaż 7.05 M jak miłość (684) - serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.00 Słodko i wytrawnie: Carpaccio - felieton 11.15 Barwy szczęścia (1204) - serial obyczajowy produkcji TVP 11.45 Na dobre i na złe (429): Bez powrotu - serial produkcji TVP 12.45 Na sygnale 2 (2/26): Pszczoła a ustawa o ratownictwie medycznym - serial fabularyzowany TVP 13.15 Makłowicz w podróży: Podróż 2. Ekwador: El Dorado (7) - magazyn kulinarny 13.50 Wojciech Cejrowski - bosko przez świat: Świnia - cykl reportaży 14.25 XIX Festiwal Kabaretu w Koszalinie 2013. Port lotniczy Koszalin (1) 15.25 Rodzinka.pl (111): Oświecenie - serial komediowy produkcji TVP 16.00 Panorama Kraj 16.20 Pogoda Kraj 16.30 Dla niesłyszących: M jak miłość (1100) - serial produkcji TVP 17.25 Reporter Polski - magazyn 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (7/81) - teleturniej 19.30 Niebo i inne hity kabaretu Neo-Nówka - widowisko rozrywkowe 20.10 Piłka ręczna kobiet: Mistrzostwa Europy: Polska-Węgry 22.25 Magazyn Ekspresu Reporterów 23.35 Świat bez fikcji: Medellin-Paryż: Kokainowy szlak - film dokumentalny produkcji francuskiej (2013); reż.: Thierry Gaytan Gaytan 0.40 O mnie się nie martw (2) - serial produkcji TVP 1.30 Baron24 (3): Człowiek w masce - serial komediowy produkcji TVP 2.05 BarOn24 (4): Nocna zmiana - serial komediowy produkcji TVP 2.35 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.40 Medellin: Paryż: Kokainowy szlak - film dokumentalny produkcji francuskiej (2013); reż.: Thierry Gaytan 4.50 Wiadomości z drugiej ręki (46) - serial produkcji TVP 5.25 Wia-

domości z drugiej ręki (47) 5.50 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 Świat się kręci (243) 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Urwisy z Doliny Młynów: Ściana 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.00 Reporter Polski 11.35 Gorący temat (10/16): Zawieszenie 12.05 Barwy szczęścia (1143) 12.30 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Londyńczyk II (14/16) 13.45 Leśny przewodnik po Bieszczadach 14.30 Tomasz Lis na żywo 15.40 Złotopolscy (1090): Ślub potem rozwój 16.05 Tygodnik Kulturalny 16.55 Gorący temat (10/16): Zawieszenie 17.20 Polonia w Komie (623) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Sensacje XX wieku: Jak umierali bogowie (1) 18.25 Studencki eter 18.55 Barwy szczęścia (1143) 19.25 Po obu stronach Odry. Sąsiedzi pod lupą: Czas wolny - na łądzie, w wodzie i w powietrzu 19.45 Dobranocka: Przypiód kilka wróbla Ćwirka (6/39): Nauka pływania 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka 20.50 Ojciec Mateusz (96): Wybory serca 21.45 Polonia w Komie (624) 22.00 Halo Polonia 22.45 Flota Zjednoczonych Sił: Najlepsi śpiewają Voo Voo (1) 23.40 Operacja Życie (41) 0.10 Made in Poland - teleturniej 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pogoda 10.00 Wokół nas - pogoda 10.05 Czas na Pracę! Praca na Czasie! (56) 10.30 Głos Regionów 11.30 Nieznana Białoruś: Generał nieskończonej wojny (1) - cykl dok. 12.10 Żaba: Kapitan żegluga wielkiej Danuta Walas Kobylańska 13.05 Wokół nas - pogoda 13.10 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski OPP 14.05 Operacja Życie (26) 14.35 Dziennik regionów - tematy dnia 14.35 Co u nas? 14.40 Przechodzień codzienny 14.50 Fatima i świat: Fatima: Papięże 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Polska samorządna (54) 16.55 Wokół nas - pogoda 17.00 Magazyn Aktywni 60+ 17.30 Kronika - zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Jedź bezpiecznie 18.10 Małopolska Szkoła z Pasją 18.15 krakow.pl 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Kontrapunkt 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia - komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Szkiełko i oko 22.25 Wokół nas - pogoda 22.40 Telekurier 23.15 Fatima i świat: Fatima: Papięże 0.25 Święta wojna: Hanys Cola (236)

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki - serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy - serial paradokumentalny 10.00 Dzień, który zmienił moje życie - serial paradokumentalny 11.00 Dłaczego ja? - serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pielęgniarki - serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy - serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 14.45 Dzień, który zmienił moje życie - serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dłaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość - serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich - serial komediowy 20.05 Lzy słońca - dramat wojenny produkcji USA (2003) 22.25 Azyl - thriller produkcji USA (2002) 0.55 I Love You Phillip Morris - komediodramat produkcji Francja-USA (2009) 3.00 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi - serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej - serial obyczajowy 11.25 Szkoła - serial paradokumentalny 12.25 Szpital - serial paradokumentalny 13.25 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 14.25 Ugotowani - program rozrywkowy 15.00 Szkoła - serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku - talk-show 17.00 Ukryta prawda - serial paradokumentalny 18.00 Szpital - serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku - magazyn 20.10 Na Wspólnej - serial obyczajowy 20.50 Zaginiony w akcji 3 - dramat sensacyjny produkcji USA (1988) 23.00 Kuba Wojewódzki - talk-show 23.30 Superwizjer - magazyn reporterów 0.00 Agenci NCIS: Los Angeles (14,15) - serial sensacyjny produkcji USA 2.00 Uwaga! 2.20 Sekrety magii

TVN 7

6.55 Niewinna intryga - telenowela 8.00 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 9.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 10.00 Cztery pancerni i pies - serial wojenny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny - serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital - serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 15.55 Julia - serial obyczajowy 16.30 Brzydula - serial obyczajowy 17.00 Kryminalni 2 - serial kryminalny 18.05 Agenci NCIS: Los Angeles - serial sensacyjny 19.00 Mentalista 3 - serial sensacyjny 20.00 Wykidajło - dramat sensacyjny produkcji USA (1989) 22.25 Skazany na śmierć - serial sensacyjny 23.30 Amerykański ninja 2 - film sensacyjny produkcji USA (1987) 1.15 Pamiętniki wampirów - serial grozy 2.20 Sekrety magii

TV 4

7.00 The Garfield Show - serial anim. 7.35 Szczęścięce lata Toma i Jerry'ego 3 - serial animowany 8.00 The Garfield Show - serial anim. 8.35 Szczęścięce lata Toma i Jerry'ego 3 - serial animowany 9.00 Czyja wina? - serial paradokumentalny 10.00 Nie igraj z aniołem - telenowela 11.00 Burza - serial obyczajowy 12.00 Na patrolu - serial fabularno-dokumentalny 12.30 Sekrety sąsiadów - serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci - serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka 15.00 Dom nie do poznania - reality show 16.00 Nie igraj z aniołem - telenowela 17.00 Burza - serial obyczajowy 18.00 Na patrolu - serial fabularno-dokumentalny 18.30 Sekrety sąsiadów - serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci - serial fabularno-dokumentalny 20.00 STOP Drogówka - magazyn policyjny 21.00 Malanowski i partnerzy - serial fabularno-dokumentalny 22.00 Żołnierz - thriller produkcji Rosja-USA-Niemcy (2011) 23.55 Jak zostać milionerem - pr. rozrywkowy

PULS

6.00 Złotopolscy (71,72) - telenowela 7.00 Nash Bridges (14) - serial sensacyjny 7.55 Nash Bridges 2 (15) - serial sensacyjny 8.50 Gliniarz i prokurator 4 - serial kryminalny 9.50 Mike i Molly (6,7) - serial kryminalny 10.45 Kasia i Tomek - serial komediowy 11.15 Sekret - telenowela 12.15 Królowa serc (4,5) - telenowela 14.35 Jesteś moim życiem - serial obyczajowy 15.30 Zaginiony świat - serial dokumentalny 16.30 Gwiazdne wrota 8' - serial s.f. 17.30 Boso przez świat - cykl reportaży 19.00 Pingwiny z Madagaskaru - serial animowany 20.00 Wikingowie 2 - serial historyczny 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 2 - serial kryminalny 21.55 Kontrabanda - dramat sensacyjny produkcji USA-Wielka Brytania-Francja (2012) 0.10 Agent Hamilton - dramat sensacyjny produkcji Szwecja (2012) 2.35 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

ROZUMIEĆ RZEKĘ (2)

Każda rzeka, i duża (jak Wisła), i średnia (jak Raba) czy niewielka (jak chociażby nasza Dłubnia) w swoim biegu ma dłuższe lub krótsze odcinki, na których równomiernie toczy swoją wodę. Na niewielkich rzeczках, takie miejsca są na ogół strefą pustej wody, w której w słoneczne dni zobaczyć można co najwyżej narybek. Rzadko w takich miejscach udaje się złowić coś konkretnego. Dzieje się tak dlatego, że ryby nie przepadają za miejscami odsłoniętymi, w których - w razie potrzeby - nie ma się gdzie ukryć. Bo dno na równych odcinkach jest zazwyczaj płaskie, a i wody nad nim niewiele.

Trochę inaczej sprawa wygląda z rzekami większymi (jak chociażby z Dunajcem), gdy nad płaskim dnem przelewa się metr, półtora, czy nawet dwa metry wody. W takich miejscach lubią ustawić się stadka kłeni, czekających na niesione nurtem pożywienie. Nad kamienistymi płaniami lubią ustawić się brzany, a w takich miejscach spotkać możemy również wędrujące pod prąd świnki.

Na rzekach dużych, nad równymi odcinkami przelewa się nawet i trzy metry wody, a prąd w takich miejscach nie jest szczególnie silny, dlatego ustawiona w takich miejscach rzeczna gruntówka czy przepływanka może przynieść nam sporo zdobyczy: leszczy, dużych płoci czy rzecznych karpi. Takie miejsca znaleźć można m. in. na Wiśle w okolicach Mogiły, gdzie łowiono leszcze dochodzące do siedemdziesięciu centymetrów długości.

Zdarza się, że przychodząc nad rzekę zauważamy na jej dość gładkiej tafli tzw. zwar, który zaburza powierzchnię wody. Nurt jakby załamywał się, przystawał na moment. To dość wyraźny znak, że na równym odcinku znalazł się jakiś wymyły głaz lub zatopiony pień. Przed takimi miejscami oraz w cieniach nurtowych za nimi bardzo często czają się sandacze, szczupaki, sumy, klenie czy najgrubsze jazie. Takie miejsca zawsze warto obrzucić blachami, woblerami czy gumkami. Spinningista powinien być na takie miejsca wyczulony.

Generalnie jednak, równomierne odcinki rzek należą do łowisk niezbyt zasobnych w ryby. Wniosek z tych rozważań jest prosty - jeśli woda płynąca nad takich odcinkiem jest gładka i pozbawiona jakichkolwiek zwarów, to lepiej taki fragment rzeki ominąć i powędrować z wędką dalej. Ale jeśli na gładkiej powierzchni wody zobaczymy nagle jakieś zawirowania, wskazujące na istnienie podwodnej przeszkody, to warto takie miejsce dokładnie spenetrować. Bo właśnie w takich miejscach znaleźć można największe drapieżniki lub białoryb, który nie stroni od mięsnej diety.

Warto też zwrócić uwagę na te równe i głębsze odcinki rzeki, na których dnie odkłada się warstwa mułu. Można tam trafić na niezłe stadka leszczy.

A w przyszłym tygodniu postaram się napisać co nieco o śródrzecznych rynnach.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

WSZYSZYŚMY ZE WSI...

Po ostatnich wyborach do polskich samorządów wszyscy - zarówno ilościowo wygrani, jak i naprawdę przegrani - zastanawiają się, co jest powodem ogromnego sukcesu partii ludowej w głosowaniu do sejmików wojewódzkich. Padają różne przypuszczenia, nie wyłączając ordynarnych pomowień o fałszerstwo wyborcze. Mnie tymczasem ów wyborczy sukces PSL, szczególnie na Warmii i Mazurach oraz w Świętokrzyskiem, wcale nie dziwi. Wszak większość Polaków obecnie żyjących między Bałtykiem a Tatrami ma wiejskie korzenie. Jedni ze szlacheckiego dworu, inni z czworaków dworskich. Po prostu wszyscyśmy ze wsi.

W tym mniemaniu utwierdza mnie jeszcze popularność wszelakich solariów, w których Polki - ale także Polacy, czego przykładem przed laty pewien ludowy trybun - nadają skórze swego ciała ogorzały wygląd. Wiek temu dworskie paniny zabiegały o to, by uchronić się przed palącymi promieniami słońca, zaś opalenizna była domeną włościanstwa pracującego w polu. Inny jeszcze jest przykład chłopskiego pochodzenia ludzi zamieszkałych między Bugiem a Odrą i Nysą Łużycką. To parkingi przed marketami w naszym kraju - zarówno tymi super- jak i hiper-

Polak przybywający na parking marketu za kierownicą samochodu podświadomie czerpie wzory zakodowane w genach z zachowań gospodarskiego inwentarza, czyli żywych zwierząt. Dlatego mimo ogromnych wysiłków architektów pracowicie nie tylko rysujących na papierze wygląd budynków marketów, ale planujących rozmieszczenie wokół nich parkingów większości placów postojowych wokół sklepów wielkopowierzchniowych przypomina stajnię z krowami, które stoją, jak chcą. Wprawdzie na powierzchni parkingów wymalowane są białe linie, albo odmiennym kolorem kostki brukowej wytyczone miejsca do zaparkowania pojazdu, niemniej każdy zatrzymuje swój samochód, jak chce - pod kątem, wystający z miejsca parkingowego i utrudniający przejazd innym. Właścicie nie wiadomo, po co w sklepach są wózki do przewożenia zakupionych towarów, bo każdy z kupujących musi mieć miejsce parkingowe jak najbliższe wejścia do marketu, na wypadek gdyby w tym wózku urwało się kółko i cały zakupiony towar należało przenosić w rękach do bagażnika...

Nieprzypadkowo o parkowaniu - zarówno pod ziemią, jak i na jej powierzchni - w rejonie sklepów wielkopowierzchniowych wspomina właśnie teraz. Już zaczęła się gorączka przedświątecznych zakupów. Na początku tego tygodnia widziałem jakiegoś Mikołaja w stroju służbowym, który swój samochód na parking ustawiał tak, że skutecznie zablokował wjazd na miejsce postojowe obok i nie interesując się problemami innych klientów, trzasnął drzwiami i poszedł na zakupy. Co ciekawe, w beztróskim parkowaniu pod sklepami celują nie kierowcy samochodów z numerami rejestracyjnymi powiatów województwa małopolskiego przybywający na zakupy do Krakowa, lecz głównie „paniska” mający numery rozpoczynające się od KR, nie mówiąc już o pseudowarszawiakach w wyleasingowanych samochodach z tablicami zacznającymi się od litery W.

Niebawem przedświąteczny tłok zakupowy, korki przed parkingami w popularnych galeriach handlowych, potęgujące jeszcze zdenerwowanie kierowców. Zatem już zacierają ręce sprzedawcy części zamiennych i blacharze samochodowi, bo dla nich to też będzie żniwo przy usuwaniu szkód parkingowych, najczęściej dokonanych przez „nieznanego sprawcę” parkującego byle gdzie i byle jak.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.20 Telegakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Moda na sukces (6047) 9.05 Wspaniałe stulecie (37) 10.05 Ojciec Mateusz (72): Fatum 11.00 Drużyna A (21): Polowanie na myśliwych 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.25 Magazyn Rolniczy: Promocja wieprzowiny 12.40 Gotuj się na święta (7) 12.45 Natura w Jedyńcu: W królestwie głownogów 13.50 Jaka to melodia? (2984) 14.25 Sąsiedzi (1): Tresowana foka 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2660) 15.50 Wspaniałe stulecie (38) 16.50 Szlachetna paczka 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2985) 17.55 Klan (2661) 18.30 Świat się kręci (245) 19.15 Gotuj się na święta (8) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika ME w piłce ręcznej kobiet 20.08 80. Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Polski – kandydaci 20.10 Pogoda 20.25 Liga Mistrzów: 6 kolejka: FC Barcelona–Paris Saint-Germain 23.05 Liga Mistrzów – skróty 23.45 Sposób na kryzys – film dok. 0.50 Resident Evil: Domena zła – film science fiction produkcji niemiecko-francusko-angielsko-amerykańskiej (2002); reż.: Paul W.S. Anderson; wyk.: Milla Jovovich, Michelle Rodriguez, Eric Mabius (dozwolone od lat 16) 2.35 Drużyna A (21): Polowanie na myśliwych 3.30 Notacje: Danuta Grechuta. Gdyby nie Marek 3.45 Świat się kręci (245) 4.35 Zagadkowa Jedynka 4.55 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 M jak miłość (684) 7.05 M jak miłość (685) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 10.55 Słodko i wytrawnie: Gofry 11.05 Barwy szczęścia (1205) 11.40 Na dobre i na złe (430): Odważna decyzja 12.40 Na sygnale 2 (3/26): Fachowiec 13.15 Makłowicz w podróży: Podróż 2. Ekwador: Nad Pacyfikiem (8) 13.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Kokosy z kokosów 14.25 XIX Festiwal Kabaretu w Koszalinie 2013. Port Lotniczy Koszalin (2) 15.20 Rodzinka.pl (112): Gips 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda Kraj 16.25 Dla niesłyszących: Na dobre i na złe (577): Falszywy ruch 17.25 Reporter Polski 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.35 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (8/81) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1205) 20.00 Słodko i wytrawnie: Frykasy 20.05 Barwy szczęścia (1206) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.40 Na dobre i na złe (578): Ocena ryzyka – serial produkcji TVP 21.45 Na sygnale 2 (14) – serial fabularny produkcji TVP 22.20 Kino relaks: Na pewno, być może – komedia produkcji angielsko-francusko-amerykańskiej (2008); reż.: Adam Brooks; wyk.: Ryan Reynolds, Isla Fisher, Abigail Breslin, Elizabeth Banks, Rachel Weisz, Kevin Kline 0.25 Świat bez tajemnic: Autyzm – miłość ponad wszystko – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: Jamie Pickup 1.35 Wszystko co kocham – film obyczajowy produkcji polskiej (2009); reż.: Jacek Borcuch; wyk.: Mateusz Kościukiewicz, Olga Frycz, Jakub Gierszał, Andrzej Chyra, Anna Radwan, Katarzyna Herman, Mateusz Banaś, Igor Obłóza, Marek Kalita, Zygmun Malanowicz (dozwolone od lat 16) 3.20 Głęboka woda II (3/12): Bez miłości 4.15 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (244) 6.55 Las Story (10) 7.25 Podróż za jeden uśmiech (1/7): Pechowy dzień – serial przygodowy TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda)

11.00 Halo Polonia 11.40 Gorący temat (11/16): Ostrzeżenie 12.05 Barwy szczęścia (1144) 12.30 Łamigłówka 12.35 Wiadomości 12.50 Dom nad rozlewiskiem (10/13) 13.50 Teatr Telewizji: „Kontrym” – spektakl teatralny produkcji polskiej; reż.: Marcin Fischer; wyk.: Redbad Kliynstra, Wojciech Zieliński, Jan Frycz, Andrzej Grabowski, Magdalena Czerwińska, Sława Kwaśniewska, Bartłomiej Topa, Sławomir Orzechowski, Robert Gonera, Leon Charewicz 15.05 Kofta, Kreczmar, Janczarski – koncert 15.50 Złotopolscy (1091): Pech peszek 16.15 Kocham Kino 16.55 Gorący temat (11/16): Ostrzeżenie 17.20 Polonia w Komie (624) 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka 17.55 Sensacje XX wieku: Jak umierali bogowie (2) 18.25 Załoga Eko III: Na szlaku Natura 2000: Bliżej do gwiazd 18.55 Barwy szczęścia (1144) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Bajki zza okna: Historia prawie nie z tej ziemi 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Łamigłówka 20.50 Teatr Telewizji: „Kontrym” – spektakl teatralny produkcji polskiej; reż.: Marcin Fischer; wyk.: Redbad Kliynstra, Wojciech Zieliński, Jan Frycz, Andrzej Grabowski, Magdalena Czerwińska, Sława Kwaśniewska, Bartłomiej Topa, Sławomir Orzechowski, Robert Gonera 22.40 Polonia w Komie (625) 22.50 Pogoda na piątek (24) 23.45 Amerykanin w PRL-u 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Wokół nas – pogoda 10.05 Polska samorządna (54) 10.30 Glob 11.00 Europejczycy 2014 11.30 Naszaarmia.pl 11.55 Jedź bezpiecznie 12.10 Rycerska krew – film dok. 13.05 Wokół nas – pogoda 13.10 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski 14.05 Operacja Życie (27) 14.35 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Co u nas? 14.40 Przechodźcie codzienny 14.50 Naszym okiem (11) 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Lider (31) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Na liczniku 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Tarnowska Kronika Filmowa 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Szkiełko i oko 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 Małopolska Szkoła z Pasją 19.31 Witamy z Niemiec 19.45 Nowohucka Kronika Filmowa 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telegakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Tarnowska Kronika Filmowa 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.15 Naszym okiem (11) 0.25 Święta wojna: Hany airlines (237)

POLSAT

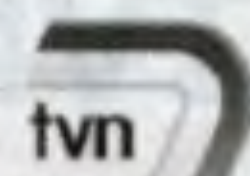
6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.40 Ostrożnie z dziewczynami – komedia romantyczna produkcji USA (2002) 22.30 Amerykańska dziewica – komedia produkcji USA (2009) 0.10 Boski chillout –

komedia sensacyjna produkcji USA (2008) 2.35 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.25 Szkoła – serial paradokumentalny 12.25 Szpital – serial paradokumentalny 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.25 Ugotowani – program rozrywkowy 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial paradokumentalny 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Daradca smaku – magazyn 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Patriota – film sensacyjny produkcji USA (1998) 22.45 Pula śmierci – film sensacyjny produkcji USA (1988) 0.45 Życie bez wstydu – reality show 1.45 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.45 Uwaga! 3.05 Sekrety magii

TVN 7



7.00 Niewinna intryga – telenowela 8.05 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.05 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.05 Cztery pancerni i pies – serial wojenny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Julia – serial obyczajowy 16.30 Brzydula – serial obyczajowy 17.00 Kryminalni 2 – serial kryminalny 18.05 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 19.00 Mentalista 3 – serial kryminalny 20.00 Ronin – dramat sensacyjny produkcji Wielkiej Brytanii-USA (1998) 22.30 Agenci NCIS 8 – serial sensacyjny 23.35 Schmidt – komediodramat produkcji USA (2006) 2.05 Punkt krytyczny – serial sensacyjny 3.05 Sekrety magii

TV 4

7.00 The Garfield Show – serial anim. 7.35 Szczęścięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 8.00 The Garfield Show – serial anim. 8.35 Szczęścięce lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 9.00 Czyja wina? – serial paradokumentalny 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Burza – serial obyczajowy 12.00 Na patrolu – serial fabularno-dokumentalny 12.30 Sekrety sąsiadów – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 17.00 Burza – serial obyczajowy 18.00 Na patrolu – serial fabularno-dokumentalny 18.30 Sekrety sąsiadów – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Punisher – film sensacyjny produkcji Australia-USA (1989) 21.50 Naprzeciw ciemności – horror produkcji USA-Rumunia (2009) 23.50 Jak zostać milionerem

PULS

6.00 Złotopolscy (72,73) – telenowela 7.00 Nash Bridges 2 (16,17) – serial sensacyjny 8.55 Gliniarz i prokurator 4 – serial kryminalny 9.50 Mike i Molly (7,8) – serial kryminalny 10.45 Kasia i Tomek 2 – serial komediowy 11.10 Sekret – telenowela 12.15 Królowa serc (5,6) – telenowela 14.30 Jasteż moim życiem – serial obyczajowy 15.30 Zaginiony świat – serial dokumentalny 16.30 Gwiazdne wrota 8 – serial s.f. 17.30 Boso przez świat – cykl reportaży 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Powrót do przeszłości 2 – komedia s.f. produkcji USA (1989) 22.15 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 2 – serial kryminalny 23.10 Arrow – serial sensacyjny 0.05 Spartakus: Zemsta – serial historyczny 1.15 Zobacz to!

Prawnik radzi

ROZLICZANIE OPŁAT ZA MEDIA PRZY SPRZEDAŻY MIESZKANIA

Jestem członkiem małej wspólnoty mieszkaniowej (4 lokale). Sprzedaję mieszkanie. Potrzebne mi zaświadczenie o rozliczeniu zaliczek wpłacanych na poczet zużycia mediów (do przedłożenia u notariusza). Czy wspólnota może odmówić takiego rozliczenia? Jakie mam prawa, jeśli chodzi o dochodzenie otrzymania takiego zaświadczenia? Proszę o podanie podstawy prawnej.

Zgodnie z art. 29. Ustawy o własności lokali, zarząd jest obowiązany prowadzić dla każdej nieruchomości wspólnej określonej przez wspólnotę mieszkaniową ewidencję pozaksięgową kosztów zarządu nieruchomością wspólną oraz zaliczek uiszczanych na pokrycie tych kosztów, a także rozliczeń z innych tytułów na rzecz nieruchomości wspólnej. Okresem rozliczeniowym wspólnoty mieszkaniowej jest rok kalendarzowy. A zatem zarząd wspólnoty musi prowadzić ewidencję wpłat i kosztów mediów i dokonywać ich rozliczeń. Należy jednak mieć na względzie to, że ustawa zobowiązuje zarząd do dokonywania tych rozliczeń raz do roku, po jego zakończeniu. Dokonywanie rozliczeń w innym momencie może być albo pracochłonne – np. w przypadku rozliczeń kosztów wody wymaga spisania stanów wszystkich wodomierzy w nieruchomości i rozliczenia różnic (w budynku 4-lokalowym ta pracochłonność jest co prawda niewielka, ale stanowi istotny koszt w relacji do całkowitego kosztu administrowania nieruchomością), albo w ogóle niemożliwe, jak w przypadku rozliczeń kosztów ciepła (zaliczki wnoszone są zwykle regularnie, co miesiąc w jednakowej wysokości, zaś koszty zmienne wahają się z miesiąca na miesiąc). Dlatego wspólnota (zarząd lub administracja) może sporządzić rozliczenie według stanu na koniec roku, który minął, a dodatkowo stwierdzić jedynie, że zaliczki zostały wniesione w wymaganej wysokości (albo że właściciel ma nadpłatę lub niedopłatę). Jeżeli lokal zmienia właściciela w trakcie roku, dotychczasowy właściciel i nowy nabywca powinni zawrzeć porozumienie dotyczące rozliczeń. Możliwe są następujące wersje: * nowy właściciel przejmuje prawa i obowiązki dotyczące rozliczeń za cały rok, tzn. jemu przysługują całkowity zwrot nadpłaty obliczonej po zakończeniu roku, jak również on w całości pokryje ewentualne niedobory (np. będące skutkiem ostrej zimy); * powyższe prawa (do nadwyżek) i obowiązki (dopłaty) dzielone są proporcjonalnie do okresów własności lokalu. Porozumienie może stanowić odrębny dokument, najlepiej jednak żeby stanowiło jedną z klauzul zawartych w notarialnym akcie sprzedaży – kupna lokalu. Warto dodać, że wygodniejszą dla wszystkich trzech stron (w szczególności dla trzeciej, którą jest wspólnota mieszkaniowa) jest wersja pierwsza. W tym przypadku nie ma potrzeby poszukiwać poprzedniego właściciela, aby się z nim rozliczyć. (sp)

Babki z Nowej Huty zapraszają na akcję Mikołajkową 07.12.2014

W CZORAJ MIKOŁAJ PRZYSZEDŁ DO NAS DZISIAJ MY BĄDŹMY ŚWIĘTYM MIKOŁAJEM

CEL IMPREZY: ZBIÓRKA RZECZOWA DLA POTRZEBUJĄCYCH NOWOHUCKICH RODZIN

- Bezplatne Warsztaty i atrakcje dla dorosłych i dzieci
- Na miejscu możliwość zakupu posiłków i napojów
- Konkursy i nagrody m.in. wyjazd na Express Sylwester dla 2 osób
- Wejściówka: oddanie minimum jednego z wymienionych produktów do koszyka na listach dostępnych na stronie www.babkiznowejhuty.pl
- Zapisy na Warsztaty: będą dokonywane przy wejściu, osoby od razu będą kierowane do punktu odbywania się wybranego warsztatu

więcej informacji na www.babkiznowejhuty.pl

AKCJA ODBEDZIE SIĘ W POMIĘSZCZENIACH STOLARNI TEATR LUDOWY OD GODZ. 14:00 – DO OK. 17:30

TVP1

5.20 Telezakupy 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.30 Sąsiedzi (1): Tresowana foka – serial komediowy produkcji TVP 9.05 Wspaniałe stulecie (38) – serial kostiumowy produkcji tureckiej (2011) 10.05 Ojciec Mateusz (73): Zatruta woda 11.00 Drużyna A (22): Półprzycieliska perswazja 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Gotuj się na święta (8) – magazyn kulinarny 12.50 Natura w Jedyńce: Chambord. Pałac Natury – film dokumentalny produkcji francuskiej (2012) 13.55 Jaka to melodia? (2985) – teleturniej muzyczny 14.25 Sąsiedzi (2): Chora z urodzenia – serial komediowy produkcji TVP 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.20 Klan (2661) – telenowela produkcji TVP 15.50 Wspaniałe stulecie (39) – serial kostiumowy produkcji tureckiej (2011) 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2986) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2662) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (246) – widowisko publicystyczne 19.15 Gotuj się na święta (9) – magazyn kulinarny 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 Kronika ME w piłce ręcznej kobiet 20.09 80. Plebiscyt na 10 Najlepszych Sportowców Polski – kandydaci 20.10 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (99): Trująca orchidea – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Projekt Nim – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011); reż.: James Marsh 0.10 Głowa w mur (3) – serial produkcji amerykańskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 1.00 Głina (7/25) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 2.05 Sprawa dla reportera 3.00 Drużyna A (22): Półprzycieliska perswazja 3.55 Notacje: Lech Ordon. Nie stałem na scenie z halabardą – cykl dokumentalny 4.10 Świat się kręci (246) 4.55 Zagadkowa Jedyńka 5.20 Zakończenie dnia

TVP2

6.05 M jak miłość (685) – serial produkcji TVP 7.05 M jak miłość (686) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.00 Słodko i wytrawnie: Frykasy – felieton 11.10 Barwy szczęścia (1206) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.45 Na dobre i na złe (431): Buntownik 12.45 Na sygnale 2 (4/26): Oddajcie mi dziecko 13.20 Makłowicz w podróży: Podróż 2. Ekwador: Kraj pełen skarbów (9) – magazyn kulinarny 13.50 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Południowy Tyrol 14.30 Postaw na milion (86) – teleturniej 15.25 Rodzinka.pl (113): Nowe gniazdo – serial komediowy produkcji TVP 16.00 Panorama Kraj 16.15 Pogoda Kraj 16.25 Na dobre i na złe (578): Ocena ryzyka – serial produkcji TVP 17.25 Panorama Kraj 17.45 Pogoda 17.55 Piłka ręczna kobiet: Mistrzostwa Europy: Rosja-Polska 20.00 Słodko i wytrawnie: Chałwa – felieton 20.05 Barwy szczęścia (1207) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Szybci i wściekli – film akcji produkcji amerykańsko-niemieckiej (2001); reż.: Rob Cohen; wyk.: Vin Diesel, Beau Holden, Paul Walker, David Douglas (dozwolone od lat 16) 22.40 Kocham kino: Blue Valentine – dramat produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Derek Cianfrance; wyk.: Michelle Williams, Ryan Gosling, Mike Vogel, John Doman (dozwolone od lat 16) 0.45 Na pewno, być może – komedia produkcji angielsko-francusko-amerykańskiej (2008); reż.: Adam Brooks; wyk.: Ryan Reynolds, Isla Fisher, Abigail Breslin, Elizabeth Banks, Rachel Weisz, Kevin Kline 2.45 Blue Valentine – dramat produkcji amerykańskiej (2010);

reż.: Derek Cianfrance; wyk.: Michelle Williams, Ryan Gosling, Mike Vogel, John Doman (dozwolone od lat 16) 4.45 „Republika wspomnień” – koncert zespołu Republika z 1995 roku 5.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (245) 7.00 Dar serca – reportaż 7.25 Klasa na obcasach (10) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym: Panorama, Pogoda) 11.05 Dzika Polska: Dialog z puszczykiem 11.40 Gorący temat (12/16): Debata 12.05 Barwy szczęścia (1145) 12.30 Łamigłówna 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1088) 13.45 Pogoda na piątek (24) 14.35 Wilnoteka 14.50 Amerykanin w PRL-u – film dok. 15.45 Złotopolscy (1092): Dziadek kontra dziadek 16.15 Kultura, głupcze (116) 16.55 Gorący temat (12/16): Debata 17.20 Polonia w Komie (625) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówna 17.55 Sensacje XX wieku: Jak umierali bogowie (3) 18.25 KucynaAlina (9) 18.55 Barwy szczęścia (1145) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Lis Leon: Duchy (15) 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówna 20.50 Paradoxi (2): Szpion 21.45 Polonia w Komie (626) 22.00 Halo Polonia 22.45 Instykt (1): Diabelskie sztuczki – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 23.40 Obława – film dok. 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Wokół nas – pogoda 10.05 Lider (31) 10.30 Paragon (7) 10.55 Było, nie minęło 11.30 Eurośsiedzi (211) 11.45 Po obu stronach Odry. Sąsiedzi pod lupą: Z czym to się je – Currywurst 12.05 Naszym okiem (11) 13.05 Wokół nas – pogoda 13.10 Agrobiznes 13.40 Raport z Polski 14.05 Operacja Życie (28) 14.35 Dziennik regionów – tematy dnia 14.35 Co u nas? 14.40 Przechodźcie codzienny 14.50 Fatima i świat: Fatima i Ameryka Południowa 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje (53) 16.55 Wokół nas – pogoda 17.00 Antenowe rewanże 17.15 Wiatr od morza 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Ślizg 2013/2014 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Tematy dnia 19.05 1200 Muzeów 19.25 Parafia z sercem 19.45 Puls Regionu Wielickiego 19.55 Pogoda 20.00 Region. Ludzie, sprawy, opinie 20.25 Telezakupy 20.55 Pogoda 21.00 Echa dnia 21.10 Pogoda 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.16 Pogoda na narty 22.25 Wokół nas – pogoda 22.40 Telekurier 23.15 Fatima i świat: Fatima i Ameryka Południowa 0.20 Święta wojna: Brad Dwornik



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 12.00 Pielęgniarki – serial paradokumentalny 13.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Dzień, który zmienił moje życie – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.05 Powiedz tak – komedia romantyczna produkcji USA-Niemcy (2001) 22.15 Margaret – dramat obyczajowy pro-

dukcji USA (2011) 1.40 Tajemnice losu

6.20 Mango 7.25 Detektywi – serial fabularno-dokumentalny 8.00 Dzień dobry TVN 10.55 Na Wspólnej – serial obyczajowy 11.25 Szkoła – serial 12.25 Szpital – serial paradokumentalny 13.25 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 14.25 Ugotowani – program rozrywkowy 15.00 Szkoła – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 18.00 Szpital – serial 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Doradca smaku – magazyn 20.10 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.50 Kuchenne rewolucje – reality show 21.50 Vinci – komedia kryminalna produkcji Polska (2004) 0.05 Lekarze – serial obycz. 1.05 Człowiek-cel – serial sensacyjny 2.05 Uwaga! 2.25 Sekrety magii

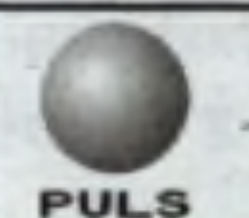
TVN 7



7.05 Niewinna intryga – telenowela 8.10 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 9.10 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 10.10 Cztery pancerni i pies – serial wojenny 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Szpital – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 15.55 Julia – serial obyczajowy 16.30 Brzydula – serial obyczajowy 17.00 Kryminalni 2 – serial kryminalny 18.05 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 19.00 Mentalista 3 – serial kryminalny 20.00 Przesyłka ekspresowa – komedia romantyczna produkcji USA (1998) 21.50 Mentalista – serial 22.50 Sierota – horror produkcji USA-Kanada-Niemcy-Francja (2009) 1.25 Sekrety magii

TV 4

7.00 The Garfield Show – serial anim. 7.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 8.00 The Garfield Show – serial anim. 8.35 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego 3 – serial animowany 9.00 Czyja wina? – serial paradokumentalny 10.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 11.00 Burza – serial obyczajowy 12.00 Na patrolu – serial fabularno-dokumentalny 12.30 Sekrety sąsiadów – serial obyczajowy 13.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 14.00 STOP Drogówka 15.00 Dom nie do poznania – reality show 16.00 Nie igraj z aniołem – telenowela 17.00 Burza – serial obyczajowy 18.00 Na patrolu – serial fabularno-dokumentalny 18.30 Sekrety sąsiadów – serial obyczajowy 19.00 Policjantki i policjanci – serial fabularno-dokumentalny 20.00 Underworld – horror produkcji USA-Niemcy-Węgry-Wielka Brytania (2003) 22.30 Omen – horror produkcji Wielka Brytania (1976) 0.50 Kroniki facetów z klasą – program rozrywkowy 1.50 To był dzień



PULS

6.00 Złotopolscy (73,74) – telenowela 7.00 Nash Bridges 2 (18,19) – serial sensacyjny 9.00 Gliniarz i prokurator 4 – serial kryminalny 10.00 Mike i Molly (8,9) – serial kryminalny 10.50 Kasia i Tomek 2 – serial komediowy 11.20 Sekret 2 – telenowela 12.20 Królowa serc (6,7) – telenowela 14.30 Jesteś moim życiem – serial obyczajowy 15.30 Zaginiony świat – serial dokumentalny 16.30 Gwiazdne wrota 8 – serial s.f. 17.30 Boso przez świat (18-20) – cykl reportaży 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Kevin, władca Północy – komedia przygodowa produkcji Wielka Brytania-Kanada-Luksemburg (2001) 22.05 Najlepsi z najlepszych – film sensacyjny produkcji USA (1989) 0.05 Yeti - śnieżna furia – horror produkcji USA (2011) 2.00 Zobacz to!



Nowohucki Klub Rękodziela oraz Klub Kuznia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida zapraszają na

BOŻONARODZENIOWY KIERMASZ RĘKODZIELA ARTYSTYCZNEGO

Na kiermaszu będzie można kupić m. in.:
OZDOBY BOŻONARODZENIOWE
BIŻUTERIĘ
DEKORACJE DO DOMU
CERAMIKĘ
KARTKI
MASKOTKI
I WIELE INNYCH RZECZY
WYKONANYCH WŁASNORĘCZNIE

7 grudnia 2014

10:00-17:00

wstęp wolny

W trakcie kiermaszu odbywać się będą DARMOWE POKAZY ARTYSTYCZNE



Klub Kuznia
Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida
os. Złotego Wieku 14, Kraków
12 648 08 86
www.kuznia.edu.pl



Prezydent Miasta Krakowa
Jacek Majchrowski
zaprasza na

Kołodę w Nowej Hucie

oraz

Kiermasz Bożonarodzeniowy

13-21 grudnia 2014

Plac przy Poczcie, os. Wilłowe

program kołędowy
poniedziałek - piątek od 16.00 do 19.00
sobota - niedziela od 14.00 do 19.00

13 grudnia (sobota) 2014, godz. 17.00

GÓRALSKA KOŁĘDA
HANKĄ RYBKĄ Z ZESPOŁEM



PATRONI MEDIALNI

KRAKÓW

WWW.KRAKOW.PL



GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. fałszywka, atrapa, 8. największa wyspa Polinezji Francuskiej, 9. małe nietoperze o bardzo małych uszach, 12. pięściarz, 13. utwór muzyczny przeznaczony do ćwiczeń, 14. państwo na Dekanie, 15. stan odrętwienia, 17. wałkoń, 19. ciężar, 20. szwajcarskie miasto nad Renem, 23. dynastia władców Szkocji, 25. cofanie się w rozwoju, 27. kura z piskletami, 28. zachęta, impuls, pretekst, 30. badacz boskiej natury, 31. bogini o postaci dziewczyny uosabiająca piękno przyrody, 32. lekko zielonkawy odcień cyjanu, 33. szuka przygód.

PIONOWO: 1. przysmak z ikry, 2. stopień oficerski w policji, 3. w mitologii greckiej, córka Agamemnona i Klitajmestry, 4. warszawski port lotniczy, 6. stolica Gruzji, 7. piskliwy głos, 10. krótkofalówka, 11. zajmuje się badaniami porównawczymi, 16. miasto portowe w zachodniej Turcji, 18. kwiaty wierzby, 21. badacz dna morskiego, 22. autokratyczne rządy, 24. zakaukaska republika, 26. model Ziemi, 29. stop miedzi z cynkiem, 30. skalisty szczyt o stromych ścianach.

Rozwiązanie krzyżówki nr 47:

POZIOMO: 6. Bakczysaraj, 9. hantle, 10. zapłon, 12. pętla, 14. rewers, 15. selery, 18. Salzburg, 19. fantazja, 20. sanskryt, 22. siedziba, 25. okrasa, 29. dyktat, 30. bulwa, 31. Sudety, 32. rokosz, 33. admiraliczka.

PIONOWO: 1. Santos, 2. ściepa, 3. rybitwa, 4. Balzak, 5. campus, 7. kacerz, 11. woalka, 11. separatka, 13. krajobraz, 16. grzyb, 17. bazia, 21. statua, 23. zakusy, 24. celofan, 26. agenda, 27. obycie, 28. markiz, 29. dykcja.

400 WYDANIE KRONIKI!

Ostatni miesiąc obfituje w różne kronikowe rocznice i jubileusze. Kilka tygodni temu chwaliliśmy się, że Nowohucka Kronika Filmowa skończyła właśnie 10 lat. Teraz zapowiadamy 400 odcinek! A w nim kilka typowo nowohuckich obrazków: opowieści o bunkrach, fortach i Szpitalu im. Żeromskiego.

W jedną z listopadowych niedziel krakowskie muzea zorganizowały Dzień Otwartych Drzwi. W będącym wciąż w organizacji Muzeum PRL-u, można było zwiedzać wystawę fotografii Henryka Hermanowicza i Jerzego Szota „Kadrowanie PRL-u”. Ale atrakcją dnia była możliwość obejrzenia schronu przeciwlotniczego pod dawnym kinem Światowid. Zachował się on w dużej części w oryginalnym stanie sprzed 50 lat. Było co oglądać!

Kamera Kroniki przespacerowała się również po nowohuckich fortach. Tych poaustriackich obiektów jest na terenie Nowej Huty sześć, wśród nich Fort

Grębałów, Krzesławice, Mistrzejowice i Mogiła. W krótkim materiale filmowym przedstawiony został ich niecodzienny urok oraz stan, w jakim się zachowały.

**NOWOHUCKA
KRONIKA
FILMOWA**

Na zakończenie Kroniki widzowie będą mogli zobaczyć kolejny felieton z udziałem zaprzyjaźnionych historyków – Macieja Mieziłana i Leszka Sibili. Tym razem panowie będą się przechadzać po terenie Szpitala im. S. Żeromskiego i omawiać szczególne cechy tego największego socrealistycznego kompleksu szpitalnego, który w tym roku obchodzi 60-lecie swojego istnienia.

Do oglądania 400 wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zapraszamy od najbliższego piątku do Kina „Sfinks”, a także na antenę Telewizji Kraków w poniedziałek o godz. 17.35 oraz w środę o 7.30 i 19.45. Archiwalne wydania Kronik można zobaczyć na stronach: www.kronika.com.pl (as)

SKLEP FILATELISTYCZNY

mieszczący się uprzednio na os. Centrum D1 został przeniesiony do centrum Krakowa. Kontynuuje on swoją działalność pod adresem: Mały Rynek 4. Tel. 605-362-182.

Z TYM OGŁOSZENIEM 10% TANIEJ!!!

• W ostatnich dniach strażnicy miejscy dwukrotnie interweniowali wobec świetnie bawiących się mężczyzn. W pierwszym przypadku ich zabawa polegała na wrywaniu i niszczeniu znaków drogowych, a w drugim młodzi ludzie postanowili zabrać ze sobą znak

**NA STRAŻY
MIASTA**

i zanieść go na imprezę. Grupa osób tłukła znakami drogowymi o chodnik. Na widok podejrzającego radiowoza Straży Miejskiej mężczyźni rozbiegli się w różnych kierunkach porzucając znaki. Jednego z nich udało się ująć po krótkim pościgu. Został przekazany Policji. Do drugiego zdarzenia doszło także nocą. Zgłaszający twierdził, że trójka młodych osób wyrwała znak drogowy ze słupkiem i weszła z nim do kamienicy. Strażnicy udali się we wskazane miejsce i tak trafili przed lokal, w którym odbywała się głośna impreza. Wezwani na miejsce policjanci wraz ze strażnikami zapukali do mieszkania. Drzwi otworzył mężczyzna ze znakiem drogowym w ręku... Funkcjonariusze nałożyli na całą trójkę mandaty karne, a ponadto nakazali im odnieść znak w miejsce, z którego go zabrali.

• Taksówkarz zwrócił się o pomoc do strażników miejskich. Wskazał nie-trzeźwego pasażera, który nie chce zapłacić za kurs. Mężczyzna był agresywny, próbował uciekać. Uspokoił się dopiero gdy strażnicy użyli wobec niego siły fizycznej.

• Strażnik miejski udzielił pierwszej pomocy przedmedycznej choremu na padaczkę. Resuscytował go, aż do przyjazdu karetki pogotowia. Trzydziestolatek został zabrany do szpitala na obserwację. Strażnik jechał swoim samochodem do pracy. W pewnym momencie zwrócił uwagę na idącego chodnikiem mężczyznę, który nagle przewrócił się na jezdnię, uderzając głową o asfalt. Strażnik zatrzymał samochód i pospieszył z pomocą. Jak się później okazało – skuteczną. (mp)

**ZNANY KRĘGARZ
TADEUSZ CZARNY
W KRAKOWIE**

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa, 10.12.2014 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czarny z Przeworska.

Rezerwacja terminu pod numerem tel. 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19, pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 11 grudnia 2014 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

**RATUJMY ZAGROŻONYCH
WYCHŁODZENIEM
ORGANIZMU**

Policja apeluje, tak, jak każdego roku. Reagujmy widząc osoby zagrożone wychłodzeniem organizmu. Jeden telefon może komuś uratować życie!

Niskie temperatury i zimowe warunki bywa, że są przyczyną śmierci ludzi bezdomnych lub znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej. Każdego roku policja odnotowuje przypadki zgonów z powodu wychłodzenia organizmu. Zimą ubiegłego roku zmarło z tego powodu kilkanaście osób. Dwa lata wcześniej 42 osoby. Być może ta liczba umierających z wyziębienia, zmniejszyła się dzięki informacjom przekazywanym policji przez ludzi, którym ich los nie jest obojętny. Policjanci reagowali i udzielali pomocy osobom zagrożonym wychłodzeniem, ratując im życie. Na ryzyko wychłodzenia najczęściej narażone są osoby bezdomne czy będące pod wpływem alkoholu. Ale także osoby starsze i samotne, które mają trudności z radzeniem sobie w codziennych zajęciach takich jak np. z poruszaniem się, czy zadbaniem o to, żeby w pomieszczeniach w których przebywają, była odpowiednia temperatura.

Tak więc, gdy widzimy człowieka, któremu grozi zamarznięcie, reagujmy – wystarczy zatelefonować pod numer alarmowy 112 (lub policyjny 997 albo straży miejskiej 986).

RECYDYWY WŁAMYWACZA

25 listopada o godz. 9.00 rano, policjanci z VII KP zauważyli znanego im wcześniej włamywacza, który zaglądał do zaparkowanych przy ulicy samochodów. Zaczęli go obserwować. Na jednym z parkingów na os. Niepodległości zobaczyli jak mężczyzna wybija szybę w jednym z samochodów i wyjmując z niego nawigację. Obezwładnili go i zatrzymali. Znaleźli przy nim skradzioną nawigację. O kradzieży powiadomili właściciela auta. Oddali mu skradziony nawigator. Zatrzymanemu włamywaczowi, dzień później przedstawili zarzuty włamania. Czyn ten zagrożony jest karą do 10 lat pozbawienia wolności.

Włamywacz skończył już 50 lat. We wrześniu tego roku opuścił zakład karny, w którym odbywał karę pozbawienia wolności m.in. za włamania do samochodów. Udowodniono mu, że od

czasu opuszczenia więzienia do chwili zatrzymania włamał się do 7 kolejnych samochodów na terenie Nowej Huty i Krakowa. Kradł przeważnie nawigacje, ale kradł też radia CB. Sąd na wniosek prokuratury aresztował podejrzanego na okres 3 miesięcy. Wielokrotnie karany za włamania mężczyzna wrócił do więzienia. Nie pracuje. Z zawodu chyba jest włamywaczem. Trochę za kratami, trochę na wolności. I tak mija mu czas żyjąc na cudzy koszt. Mieszka w Nowej Hucie. Przesłuchującym go policjantom powiedział, że włamuje się, bo musi z czegoś żyć. Długo siedział za kratkami. Teraz powrócił.

CZUJNI OBYWATELE

28 listopada ok. godz. 16.00, policjanci z VIII KP zostali powiadomieni o kolizji do której doszło do parkingu przed budynkiem Urzędem Miasta na os. Zgody. Policję o tym zdarzeniu poinformowała pokrzywdzona właścicielka auta, która zgłosiła policji, że inny kierowca uderzył w tam zaparkowany jej samochód. Przybyli na miejsce zdarzenia funkcjonariusze zastali świadków. Ci powiedzieli, że widzieli młodą kobietę, która wsiadła do samochodu i wycofując swoje auto, uderzyła w inny zaparkowany tam samochód. Po czym szybko odjechała. Świadkowie zapisali numery rejestracyjne tego samochodu. Policjanci ustalili jego właścicielkę. Odpowiedź przed sądem za spowodowanie kolizji, uszkodzenie auta i ucieczkę z miejsca zdarzenia. Za kolizję i uszkodzenie samochodu grozi jej grzywna, za ucieczkę z miejsca zdarzenia może jej być odebrane prawo jazdy.

Gdyby nie świadkowie trudno było policji ustalić sprawczynię kolizji. Szacunek więc dla ich obywatelskiej postawy.

DYSPONUJĄ WIZERUNKIEM

22 listopada z garażu przy ul. Ciesielskiego, do dziś jeszcze nieznanymi sprawcy, usiłowali skraść samochód marki BMW 7. Weszli do garażu wyłamując wkładkę w drzwiach. Nie udało im się uruchomić silnika samochodu. Uciekli. Pokrzywdzony o włamaniu powiadomił policję, tego dnia rano. Funkcjonariusze ustalili, że złodzieje włamywali się do garażu o godz. 3.50 nad ranem. Dysponują też wizerunkiem jednego ze sprawców i typują włamywaczy. (jdz)

**SERWIS
OPON „KRAWAL”
TANIE OPONY – CENY INTERNETOWE**



- polecamy unikalny system wyważania kół z testem drogowym
- prostowanie felg aluminiowych i stalowych
- pompowanie kół azotem
- naprawa opon z systemem PAX (autoryzacja Michelin)

Stanowisko z rezerwacją telefoniczną!

Kraków - Nowa Huta, ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzowskiej), czynne 8⁰⁰-18⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰ e-mail: capala@driver-polska.pl Tel./fax 425-70-08, 608-034-643, www.driver-polska.pl

Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Sławomira Kopera pt. „Stracone pokolenie PRL” (wyd. Czerwone i Czarne). Zbigniew Cybulski, Edward Stachura, Wiesław Dymny, Teresa Tuszyńska - ich świetnie zapowiadające się kariery zniszczyło burzliwe życie prywatne. W książce z cyklu o elitach PRL autor opowiada o niespełnionych nadziejach i talentach, którym nigdy nie było dane się rozwinąć.

Otwarte Mistrzostwa Krakowa Zespołów Cheerleaders - Grand Prix Polski 2014

Energia, radość i sportowe emocje

Działo się! Energia, radość i sportowe emocje - tego nie zabrakło podczas rozgrywanych w ramach Grand Prix Polski 2014 Otwartych Mistrzostw Krakowa Zespołów Cheerleaders. Układy taneczne pełne akrobatycznych elementów i skomplikowanych figur zaprezentowały 22 listopada zespoły i duety z całej Polski.

400 uczestników - starszych i młodszych, chłopców i dziewczyn - przybyło do Krakowa na Halę Widowiskowo-Sportową na os. Wysokim 6. Imprezę

strzostwa Krakowa Zespołów Cheerleaders, a na parkiet wbiegli najmłodsi zawodnicy turnieju - sosnowiecka grupa Gimone.



pod patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego - Marka Sowy i Posła na Sejm - Ireneusza Rasia uroczyście otworzyła pani Monika Modrzejewska, dyrektor Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie. „Cieszę się, że dzisiaj my, dziewczyny, jesteśmy w przewadze!” - tymi słowami rozpoczęła Otwarte Mi-

strzostwa Krakowa Zespołów Cheerleaders, a na parkiet wbiegli najmłodsi zawodnicy turnieju - sosnowiecka grupa Gimone. Prawdziwą furorę zrobili cheerleaderki z Leszna. Formacja Happy Ladies, tańczące seniorki, podbiły serca publiczności swoim żywiołowym występem. Wśród nich była najstarsza uczestniczka - 64-letnia Lesznianka, która swoimi umiejętnościami wprawiła widzów w osłupienie. Ich układ był mieszanką tańca rodem z musicali, ży-

wiołowego disco i akrobacji. Gdy pod koniec swojego układu panie utworzyły z rąk serce, widzom nie pozostało nic innego jak zakochać się w tych pełnych energii uroczych seniorkach. „Bardzo zazdrośnie im sprawności. Moja mama tak nie potrafi!” - skomentowała występ Happy Ladies jedna z trenerek.

Zawodnicy w wieku od 6 do 64 lat, dla których elementy choreograficzne takie jak approach jump, star jump czy tuck nie mają tajemnic, zaprezentowali się w układach pom i cheer dance. Wśród wyróżnionych przez zespół sędziów, na czele z sędzią głównym, prezesem Polskiego Stowarzyszenia Cheerleaders - Bartoszem Penkałą znalazły się zespoły z Tarnowa, Płocka, Chorzowa, Krakowa, Oświęcimia i Leszna.

Organizatorami Otwartych Mistrzostw Krakowa Zespołów Cheerleaders był Młodzieżowy Dom Kultury im. Janusza Korczaka w Krakowie i Stowarzyszenie im. Janusza Korczaka, którzy we współpracy z Radą Dzielnicy XVI Bieżczyce przygotowali ogólnopolski show, którego atmosfera udzielała się nie tylko zawodnikom, ale też kibicom, licznie przybyłym na nową Halę Widowiskowo-Sportową na os. Wysokim.

Wspaniałe upominki i nagrody dla wszystkich uczestników zawodów wraz z trenerami wręczono dzięki wsparciu sponsorów, za które organizatorzy dziękują firmie PGNiG S.A., F.H.U. Rabek, firmie Produkcja i Zdobienie Ceramiki Bardoń s.c. oraz firmie Studio Siedem.

W dniach od 18 do 20 listopada w Hospicjum św. Łazarza przy ul. Fatimskiej 17 w Krakowie odbył się kurs dla przyszłych wolontariuszy. Warsztaty „W środku wolontariatu” miały na celu przybliżenie uczestnikom idei funkcjonowania Hospicjum i przygotowanie młodzieży do wolontariatu. W każdym dniu przekazywano nam wiele ciekawych informacji. W kursie wzięło udział 16 osób.

Hospicyjny kurs „W środku wolontariatu”

W pierwszym dniu poznaliśmy tajniki organizowania akcji Pola Nadziei, a także „sztukę kwestowania”. Mówiliśmy też o cechach, umiejętnościach i motywacji wolontariusza. Drugiego dnia poznaliśmy podstawy pracy redakcyjnej, które przybliżyła nam redaktor „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” - wiedzę zdobytą podczas tego spotkania wykorzystamy przy redagowaniu hospicyjnego „Biuletynu Wolontariusza”. Podczas warsztatów nauczyliśmy się również jak lepiej porozumieć się z

ludźmi i odważniej podejść do życia. W trzecim dniu, czyli ostatnim dniu kursu rozmawialiśmy na temat potrzeb osób starszych i chorych przebywających w Hospicjum.

Warsztaty bardzo nam się podobały. Z dnia na dzień zdobywaliśmy dużo cennych i ciekawych informacji, które na pewno wykorzystamy w wolontariacie, a także naszym życiu. Kurs był bardzo interesujący.

Uczestnicy kursu



Uczestnicy kursu „W środku wolontariatu” z koordynatorem kursu Katarzyną Wrońską.

Zostań Mikołajem i zdobądź prezenty

Grupa Babki z Nowej Huty, Fundacja Ukryte Skrzydła, oraz Teatr Ludowy, zapraszają na akcję Charytatywną „Wczoraj Mikołaj przyszedł do nas, dzisiaj my bądźmy Świętym Mikołajem”.

Wydarzenie ma na celu zbiórkę artykułów spożywczych dla Pana Piotra Szczerbawy, wychowującego 7-ro dzieci. W zeszłym roku rodzina straciła bardzo ważnego członka - mamę oraz żonę. Będziemy również zbierać ubrania oraz inne potrzebne rzeczy dla innych rodzin. Lista potrzebnych artykułów i rzeczy, dostępna jest na stronie www.babkiznowejhuty.pl, oraz na facebook. Akcja odbędzie się 7 grudnia 2014 roku na małej scenie Teatru Ludowego „Stolarnia”, od godziny 14:00 do godziny ok. 17:00-17:30. Wejściówką na całą akcję jest oddanie przy wejściu minimum jednego produktu wymienionego na liście rzeczy potrzebnych dla rodzin.

Przewidziane jest mnóstwo atrakcji, między innymi: robienie ozdób świątecznych, kartek i choinek świątecznych, warsztaty „jak dbać o ząbki” (na te warsztaty szczególnie zapraszamy rodziców z dziećmi 2.5 - 7 lat), warsztaty Piękno i Uroda (wykłady i konsultacje - prowadzi firma SHNTAI SPA). Na ten dzień zostało również przygotowane przedstawienie przez dzieci z przedszkola Kolorowego przy os. Handlowym 7 (przedstawienie otwierać będzie całą akcję i rusza o godz. 14:00). W czasie akcji nie zabraknie atrakcji dla dzieci jak: malowania buziek, robienie balonowych zwierzątek, animacje prowadzone przez wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną. Dodatkowo podczas wydarzenia

odbędzie się mnóstwo konkursów, gdzie możliwe będzie m.in. wygranie: 2 wyjazdów na Express Sylwester ofiarowanych przez firmy EcoTravel i Index (do wyboru Berlin, Budapeszt, Wiedeń, Paryż lub Amsterdam), produktów do pielęgnacji dla kobiet i maskotek dla dzieci od firmy Lagenko, dwóch podwójnych zaproszeń oraz albumów od Teatru Ludowego, zaproszenie na masaż od firmy SHANTAI SPA, zorganizowanie urodzin dla dziecka przez Smyk, bon na pizzę od Husepizza.

W ciągu dnia na miejscu dostępny będzie także catering z firm: Bambo Nowa Huta, Sala Weselna Marp, Kawiarnia Teatr Ludowy. Zapraszamy każdego niezależnie od wieku i miejsca zamieszkania. Program imprezy dostępny jest na stronie www.babkiznowejhuty.pl oraz stronie FB Babki z Nowej Huty.

Rywalizacja na najwyższym poziomie

W sobotę 22 listopada do Nowej Huty przyjechały reprezentacje 16 jednostek Małopolskiej Wojewódzkiej Komendy OHP oraz z Centrum Kształcenia i Wychowania w Szczawnicy - Jablonce i CKiW w Tarnowie, aby wziąć udział w corocznych konkursach: wiedzy o Krakowie pt. „Artystyczny Kraków” oraz ekologicznym pt. „Środowisko ponad wszystko”. Organizatorem przedsięwzięcia była Małopolska WK OHP oraz 6-5 Hufiec Pracy w Krakowie.

Tegoroczny, XVIII, Konkurs Wiedzy o Krakowie charakteryzował się szczególnie wysokim poziomem przygotowania młodzieży. Uczestnicy musieli m.in. opowiedzieć prawdziwą historię Hejnalu, wymienić wydawnictwa, które mają swoją siedzibę w Krakowie, powiedzieć jakie imię nosi Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna w Krakowie, czy też podać adres siedziby krakowskiego Oddziału Telewizji Polskiej. Najwięcej punktów uzyskała Monika Dominiarczyk z 6-5 HP w Krakowie, drugie miejsce zajął Wojciech Konieczny z 6-10 HP Myślenice (41 pkt.). Trzecie miejsce przypadło w udziale Dorocie Manii z 6-18 HP Kęty (38,5 pkt.).

Konkurs wiedzy o ekologii zgromadził młodzież, która świetnie opanowała zadany materiał. Test składający się z 30 pytań nie przysporzył uczestnikom większych problemów, za to komisja, która oceniła jednakowo - na maksymalną liczbę punktów, aż pięć testów, musiała ogłosić dogrywkę. Również w tym konkursie pytania były niezwykle różnorodne. Uczestnicy musieli m.in. wiedzieć, ile śmieci produkuje rocznie jedno gospodarstwo domowe w Europie Zachodniej, który z pierwiastków występujących w bateriach jest najbardziej niebezpieczny, czy też wskazać najstarszy sposób pozyskiwania surowców mineralnych. Ostateczna punktacja ustanowiła kolejność zajętych miejsc. I miejsce zajęła Karolina Płonka z 6-5 HP Kraków, drugie miejsce przypadło w udziale Lucynie Wojstław z 6-34 HP Stary Sącz, trzecie Darii Zemanek z 6-18 HP Kęty.

Wszyscy laureaci otrzymali pamiątkowe dyplomy i cenne nagrody ufundowane przez Małopolską WK OHP i sponsorów. Impreza odbyła się w gościnnych progach Zespołu Szkół Zawodowych nr 2 na os. Szkolnym.

OPODATKOWANIE DOCHODÓW ZAGRANICZNYCH

Ostatnio w redakcji miałem kilka interwencji dotyczących opodatkowania dochodów pochodzących z zagranicy, a głównie świadczeń typu emerytura i renta. Jeden z Czytelników był przekonany, że świadczenie jest opodatkowane za granicą i nie zgłaszał go w swoim oświadczeniu podatkowym w kraju. Okazało się, że zagraniczny świadczeniodawca poinformował polski urząd skarbowy i teraz trzeba zapłacić zaległy podatek. Poniżej przedstawiamy aktualny stan prawny opodatkowania dochodów z zagranicy. Warto wiedzieć, że podstawową zasadą jest miejsce zamieszkania, ale istotne są też umowy zawarte pomiędzy poszczególnymi państwami. Ponadto są także zwolnienia z płacenia podatku przewidziane przepisami prawa. Polecamy ten artykuł w szczególności tym, którzy mają dochody z zagranicy lub będą mieli je w przyszłości.

Zgodnie z powszechną zasadą, opodatkowaniu podatkiem dochodowym od osób fizycznych podlegają wszelkiego rodzaju dochody, z wyjątkiem dochodów, które zostały enumeratywnie wymienione przez ustawodawcę jako zwolnione od podatku, bądź od których zaniechano poboru podatku. Opodatkowaniu zatem będą podlegały także emerytura i renty otrzymane z zagranicy.

Zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób fizycznych Podatnicy, jeżeli mają miejsce zamieszkania na terytorium Polski, podlegają obowiązkowi podatkowemu od całości swoich dochodów (przychodów) bez względu na miejsce położenia źródeł przychodów (tzw. nieograniczony obowiązek podatkowy).

Powyższy przepis stosuje się z uwzględnieniem zawartych umów w sprawie unikania podwójnego opodatkowania, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.

JAK UNIKAĆ PODWÓJNEGO OPODATKOWANIA

Wzorem przy zawieraniu umów o unikaniu podwójnego opodatkowania między dwoma państwami jest MK OECD (Modelowa Konwencja Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju).

Istotną kwestią w opodatkowaniu dochodów, którą należy ustalić jest kraj, w którym Podatnik podlega nieograniczonemu obowiązkowi podatkowemu. Miejsce zamieszkania osoby określa się w oparciu o przepisy krajowe. W przypadku jednak gdy Podatnik ma miejsce zamieszkania w obu umawiających się państwach jej status określa się w następujący sposób:

1. osobę uważa się za mającą miejsce zamieszkania w tym państwie, w którym ma ona stałe ognisko domowe; jeżeli ma ona stałe ognisko domowe w

obu umawiających się państwach, to uważa się ją za mającą miejsce zamieszkania tylko w tym państwie, z którym ma ona ściślejsze powiązania osobiste i gospodarcze – tzw. ośrodek interesów życiowych,

2. jeżeli nie można ustalić, w którym państwie osoba ma ośrodek interesów życiowych albo jeżeli nie posiada ona stałego ogniska domowego w żadnym z państw, to uważa się ją za mającą miejsce zamieszkania w tym umawiającym się państwie, w którym zwykle przebywa,

3. jeżeli przebywa ona zazwyczaj w obu państwach lub nie przebywa zazwyczaj w żadnym z nich, to uważa się ją za mającą miejsce zamieszkania w tym państwie, którego jest obywatelem,

4. jeżeli osoba jest obywatelem obydwu państw lub nie jest obywatelem żadnego z nich, to właściwe organy umawiających się państw rozstrzygną tę sprawę w drodze wzajemnego porozumienia.

Polski ustawodawca, zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób fizycznych, za osobę mającą miejsce zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uważa osobę fizyczną, która posiada na jej terytorium centrum interesów osobistych lub gospodarczych lub przebywa na terytorium RP dłużej niż 183 dni w roku podatkowym. Zgodnie z zawieranimi umowami, emerytura i inne podobne świadczenia wypłacane osobie mającej miejsce zamieszkania w Polsce z tytułu jej wcześniejszej pracy najemnej, podlegają opodatkowaniu tylko w tym państwie, w którym odbiorca emerytury ma miejsce zamieszkania.

TRZY WARIANTY OPODATKOWANIA

O sposobie opodatkowania wypłacanej z zagranicy emerytury lub renty

osobie mającej miejsce zamieszkania w Polsce będą decydować postanowienia umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania. Analiza umów o unikaniu podwójnego opodatkowania doprowadziła do rozróżnienia trzech różnych wariantów opodatkowania emerytur:

1. emerytura lub renta z tytułu wykonywanej wcześniej pracy w innym państwie wypłacana osobie mającej miejsce zamieszkania w Polsce, podlega opodatkowaniu wyłącznie w tym Państwie, w którym podatnik ma miejsce zamieszkania. Powyższa zasada jest przewidziana w większości zawartych przez Polskę umów międzynarodowych. Przykładem może tu być np. emerytura z Francji, Holandii czy Belgii.

2. emerytura lub renty mogą podlegać opodatkowaniu w obydwu umawiających się państwach, z tym że na poczet podatku należnego w drugim umawiającym się państwie zalicza się podatek pobrany w pierwszym państwie.

Przykładem jest np. umowa z Kanadą. Istotnym jest ustalenie kwoty podatku lub zaliczki zapłaconej przez podatnika za granicą. Na podatniku ciąży obowiązek udowodnienia, że podatek został pobrany za granicą.

3. emerytura lub renta podlega opodatkowaniu wyłącznie w państwie, z którego jest przekazywana, np. Ukraina.

Jeżeli emerytura lub renta wypłacana jest z funduszy publicznych, z tytułu pełnionych poprzednio funkcji rządowych to dochody te są w całości zwolnione od opodatkowania w Polsce, a organ wypłacający tego rodzaju przychody nie powinien pobierać od nich zaliczek.

Zdarzają się sytuacje, kiedy z państwem, z którego jest wypłacana emerytura, Polska nie zawarła przedmiotowej umowy. W takim przypadku emerytura taka będzie opodatkowana w Polsce na ogólnych zasadach z zastosowaniem metody proporcjonalnego odliczenia.

DWA SPOSOBY

OTRZYMYWANIA RENT

Wyróżniamy dwa sposoby otrzymywania emerytur, a mianowicie za pośrednictwem oraz bez pośrednictwa płatnika.

Pierwszy wymieniony sposób, tj. za pośrednictwem tzw. płatnika, osoby

prawne oraz ich jednostki organizacyjne (np. bank lub poczta) dokonując wypłaty emerytury lub renty z zagranicy obowiązane są jako płatnicy do poboru miesięcznych zaliczek na podatek. W przypadku gdy z umowy wynika, iż emerytura lub renta nie powinna być opodatkowana w Polsce, płatnik nie pobierze zaliczek na podatek dochodowy.

Drugi wspomniany sposób dotyczy sytuacji gdy otrzymywana emerytura lub renta przez osoby zamieszkałe w Polsce jest przekazywana bez pośrednictwa płatnika, np. na konto za granicą. Wówczas to na podatniku spoczywa obowiązek opodatkowania otrzymanej emerytury, zgodnie z przepisami ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych.

W obydwu powyżej przytoczonych sposobach, zarówno płatnik jak i sam podatnik, obliczając kwotę zaliczki od zagranicznej emerytury lub renty, winien uwzględnić postanowienia odpowiedniej umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania.

Otrzymań z zagranicy emeryturę lub rentę oraz należne zaliczki na podatek, podatnik winien wykazać w zeznaniu rocznym PIT-36, w części D, w wierszu zatytułowanym „Inne źródła (...)”.

Należy nadmienić, iż jeżeli emerytura jest wypłacana w formie czeku, momentem uzyskania przychodu jest moment otrzymania czeku, a nie jego realizacja.

DWIE METODY OPODATKOWANIA DOCHODÓW Z ZAGRANICY

W ustawie o podatku dochodowym od osób fizycznych określone są dwie metody opodatkowania dochodów z zagranicy.

I metoda wyłączenia z progresją polega na tym, że do dochodów podlegających opodatkowaniu podatkiem dochodowym, dodaje się dochody zwolnione od tego podatku (np. uzyskane za granicą) i od sumy tych dochodów oblicza się podatek według skali. Następnie ustala się stopę procentową tego podatku do tak obliczonej sumy dochodów. Wyliczoną stopę procentową stosuje się do dochodu podlegającego opodatkowaniu podatkiem dochodowym w Polsce.

Przy wylczeniu stopy procentowej, jako dochód polski rozumiemy przy-

chód po odliczeniu kosztów oraz wszystkich odliczeń. W omawianej metodzie emeryturę otrzymaną z zagranicy wykazuje się w części H PIT-36 oraz w załączniku PIT/ZG.

II metoda odliczenia proporcjonalnego ma zastosowanie bez względu na to czy podatnik uzyskał na terytorium Polski jakiegokolwiek dochody podlegające opodatkowaniu według skali czy też nie. Podatnik wypełnia część D zeznania PIT-36 wykazując uzyskane za granicą dochody, a zapłacony za granicą podatek wykazuje w części H. Odliczenie (limit odliczenia) podatku zapłaconego za granicą, nie może jednak przekroczyć tej części podatku obliczonego przed dokonaniem odliczenia, które proporcjonalnie przypada na dochód uzyskany w obcym państwie.

W tym przypadku za dochód polski rozumiemy przychód pomniejszony jedynie o koszty. Należy także pamiętać, iż PIT/ZG składa się odrębnie dla każdego państwa, w którym uzyskano dochód jak i dla każdego podatnika – w przypadku wspólnego rozliczenia małżonków. W przypadku, gdy zgodnie z umową emerytura zagraniczna podlega opodatkowaniu tylko w Polsce podatnik nie wypełnia PIT/ZG.

DOCHODY Z ZAGRANICY WOLNE OD PODATKU

Jak wspomniano na początku artykułu nie wszystkie dochody otrzymane z tytułu emerytur i rent podlegają opodatkowaniu w Polsce. Wolne od podatku są otrzymane z zagranicy:

- a) renty inwalidzkie z tytułu inwalidztwa wojennego,
- b) kwoty zaopatrzenia przyznane ofiarom wojny oraz członkom ich rodzin,
- c) renty wypadkowe osób, których inwalidztwo powstało w związku z przymusowym pobylem na robotach w III Rzeszy Niemieckiej w latach 1939-1945.

Warunkiem powyższego zwolnienia jest przedstawienie płatnikowi dokumentu instytucji zagranicznej, stwierdzającego charakter przyznanego świadczenia. Wolne od podatku są również podwyżki (zwiększenia) mające charakter dodatków rodzinnych, pod warunkiem przedstawienia płatnikowi dokumentu stwierdzającego wysokość podwyżki.

Przygotował do druku (MP)

JACEK MAJCHROWSKI PREZYDENTEM KRAKOWA

(dokończenie ze str. 2)

W komisji nr 363 na 1855 uprawnionych wzięło udział w głosowaniu 717 osób (38,65%), 11 głosów nieważnych, Majchrowski otrzymał 400 głosów (56,7%), a Lasota 306 głosów (43,3%). W komisji nr 365 uprawnione do głosowania były 1562 osoby, a w wyborach wzięło udział 607 osób (38,86%) 2 głosy nieważne, Majchrowski otrzymał 337 głosów (55,7%), a Lasota 268 (44,3%). W tych 5 komisjach dzielnicy XV frekwencja wyniosła 37,73% (wyższa niż w Krakowie) i Majchrowski otrzymał 55,7% głosów, a Lasota 44,3%.

W dzielnicy XVI też odwiedziłem 4 komisje. Dwie komisje mieściły się w III LO na os. Wysokim i tylko tutaj odnotowałem minimalne zwycięstwo Lasoty w dwóch komisjach. W komisji nr 380 na 1009 uprawnionych wzięło udział w głosowaniu tylko 286 wy-

borców (28,34%), 3 głosy były nieważne, Majchrowski otrzymał 139 głosów (49,1%), a Lasota 144 głosy (50,9%). W komisji 381 na 1228 uprawnionych wzięło udział 314 wyborców (25,57%), 6 głosów było nieważnych, Majchrowski uzyskał 151 głosów (49%), a Lasota 157 (51%). Dwie komisje mieściły się w Gimnazjum B. Jońskiego w os. Niepodległości. Tutaj nie było niespodzianek. W komisji 389 na 1093 uprawnionych w wyborach wzięło udział 384 osoby (35,1%), 2 głosy były nieważne, Majchrowski uzyskał 239 głosów (62,6%), Lasota 143 głosy (37,4%), a komisji nr. 390 na 1075 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 384 osoby (35,72%), 6 głosów było nieważnych, Majchrowski uzyskał 228 głosów (60,3%), a Lasota 150 głosów (39,7%). W tych 4 komisjach dzielnicy XVI frekwencja wyniosła 31,2% (niższa niż w całym mieście), a

Majchrowski uzyskał 55,25% głosów, a Lasota 44,75%.

W dzielnicy XVII odwiedziłem też 4 komisje. Jedną w ZSZO nr 6 w os. Na Stoku nr 410, gdzie na 1731 uprawnionych udział wzięły 534 osoby (30,8%), 10 głosów było nieważnych, Majchrowski uzyskał 273 głosy (52,1%), a Lasota 251 głosów (47,9%). W Gimnazjum 44 w os. Na Stoku mieściły się 3 komisje. W komisji nr 411 na 1780 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 532 osoby (29,88%), 8 głosów było nieważnych, Majchrowski uzyskał 288 głosów (55%), a Lasota 236 głosów (45%). W komisji nr 412 na 2126 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 838 osób (39,42%), 10 głosów było nieważnych, Majchrowski uzyskał 424 głosy (51,2%), a Lasota 404 głosy (48,8%). W komisji nr 413 na 1052 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 330 wyborców (31,36%),

wszystkie głosy były ważne, Majchrowski uzyskał 195 głosów (59,1%), a Lasota 135 głosów (40,1%). W tych 4 komisjach frekwencja wyniosła 32,87% (niższa niż w całym mieście) i Majchrowski uzyskał 54,35% głosów, a Lasota 45,65% głosów.

W dzielnicy XVIII odwiedziłem pięć komisji. Dwie w ZSZO nr 2 w os. Teatralnym. W komisji nr 437, gdzie na 1417 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 506 wyborców (35,7%), 7 głosów było nieważnych, Majchrowski dostał 291 głosów (58,3%), a Lasota 208 głosów (41,7%). W komisji nr 438 na 935 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 299 osób (32,2%), 5 głosów było nieważnych, Majchrowski dostał 150 głosów 51,0%, a Lasota 144 głosy (49%). Dwie komisje mieściły się w ZSZO nr 19 w os. Willowym. W komisji nr 420 na 1612 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 443 osoby

(27,48%) 4 głosy nieważne, Majchrowski uzyskał 248 głosów (56,5%), a Lasota 191 głosów (43,5%). W komisji nr 421 na 1226 uprawnionych w głosowaniu wzięło udział 326 osób (26,6%), 9 głosów było nieważnych, Majchrowski uzyskał 191 głosów (60,3%), a Lasota 126 głosów (39,7%). W tych czterech okręgach dzielnicy XVIII frekwencja wyniosła 30,25% (najniższa z 5 nowohuckich dzielnic), Majchrowski uzyskał 56,53% głosów, a Lasota 43,47% głosów.

Jak wynika z powyższych wyników, upada stereotyp o nieprzychylnym Majchrowskiemu aglomeracji nowohuckiej. W dzielnicy XIV Czyżyny wygrał on nawet z Lasotą w stosunku większym niż ogólnie w Krakowie. W pozostałych dzielnicach odnotował wyniki nieco niższe, ale oscyływały one w granicach 55 procent na jego korzyść, co nie jest złym wynikiem. (mp)

CZYTANIE ARCYDZIEŁ LITERATURY POLSKIEJ

Komu dziewiętnastowieczne nowele Sienkiewicza, Prusa, Orzeszkowej kojarzą się ze szkolną nudą, kto męczył się, czytając „Janka Muzykanta”, „Kamizelkę” czy „Katarynkę”, kto nigdy do nich nie zajrzał, za nic mając szkolny obowiązek, ten niech żałuje, że w piątek, 21 listopada, nie znalazł się w sali gimnastycznej Zespołu Szkół Społecznych nr 3 na os. Dywizjonu 303. To właśnie wtedy odbyła się, siódma już edycja szkolnego projektu *Czytamy Arcydzieła Literatury Polskiej*, a ściślej rzecz biorąc, jej druga część. Pierwsza, w której gimnazjaliści, czytali kultowe sceny z „Potopu” Sienkiewicza, miała miejsce w sobotę 6 września w dniu Narodowego Czytania pod patronatem prezydenta Bronisława Komorowskiego. W ubiegły piątek na zaimprovizowanej scenie wystąpili uczniowie klas IV – VI szkoły podstawowej.

Pod kierunkiem Macieja Cirina przygotowali cztery nowele Sienkiewicza: „Janka Muzykanta”, „Z pamiętnika ponańskiego nauczyciela”, „Sachem” i „Orso”. Udratyzowane przez reżysera teksty, podzielone na dialogowe scenki zabrzmiały w wykonaniu młodych aktorów przejmująco, a o nudzie można było zapomnieć. Trudno pozostać obojętnym, obserwując wewnętrzną walkę małego Janka kuszzonego przez tajemniczą, czarną postać. Nie mniej poruszający był rozegrany w konwencji sądu dyskurs nad tym, kto

winien śmierci Michasia, ucznia pruskiej szkoły. Z kolei dwie ostatnie nowelki aż prosiły się o stworzenie barwnego widowiska cyrkowego. Tak się też stało, co wcale nie ujęło tekstom Sienkiewicza dramatyzmu.

Jak mówi reżyser spektaklu, Maciej Cirin, teksty, które przez pokolenia urodzone w drugiej połowie XX wieku uważano za nudne, dydaktyczne, nieznośne w warstwie literackiej, zaczynają być odbierane przez młodych jako godne uwagi, po prostu wzruszają. W szczególności literatura pozytywizmu przepełniona moralizatorstwem zaczyna wzbudzać zainteresowanie. Pytany o pracę z dziećmi, dodaje, że z każdym rokiem uczniowie coraz lepiej, wyraziściej artykułują recytowany tekst, coraz lepiej komunikują się między sobą w dialogowych scenach.

Warto wspomnieć, że udział w projekcie jest obowiązkowy i nie służy wylanianiu czy promowaniu talentów. Liczy się praca, entuzjazm, wzruszenie. Początkowo, w czasie pierwszych edycji niektórzy uczniowie buntowali się, nie bardzo mając ochotę uczyć się na pamięć tekstu i brać udział w próbach. Dziś już nie protestują ani oni, ani ich rodzice, a doroczne czytanie jest w społecznej trójce wielkim i niecierpliwie oczekiwanym świętem. Tym bardziej, że prezentacje mają charakter konkursowy. Przyznawane są nagrody indywidualne za interpretację tekstu, za naj-



lepsze sceny i liczne wyróżnienia. Z roku na rok poziom wykonawców jest coraz wyższy, a jury ma nie lada kłopot z wyłonieniem tych najlepszych. Chciałoby się nagrodzić wszystkich, tak wspaniale pracowali, mówi Maciej Cirin.

W spektaklu biorą też udział naj-

młodsi uczniowie z klas I – III. Pod kierunkiem Agnieszki Kwiatkowskiej przygotowują taneczne przerywniki. W tym roku były to właściwie miniatury taneczno-pantomimiczne dostosowane tematyką do treści nowel. Scenografie, której nie powstydziliby się zawodowy teatr, zaprojektowały i wykonały panie

Regina Choróbska, Anna Hedemann, Agnieszka Kwiatkowska i Dorota Siemianowska. W przerwach aktorzy, widzowie i wszyscy obecni mogli się raczyć smakołykami z biesiadnego stołu. A kolejna edycja projektu *Czytamy Arcydzieła Literatury Polskiej* w Społecznej Trójce już za rok. **M.B.**

REMIZA OSP WE WRÓZENICACH OTWARTA

W czwartek 27 listopada br. został oddany do użytku budynek remizy strażackiej we Wróźenicach. Budowę rozpoczęto w 2003 r. Jej inicjatorem był ówczesny prezes śp. **Edward Klamra** a obecny zarząd pod prezesu-

o i podesty w wieży do suszenia węży oraz zamontowano kraty stalowe w oknach części bojowej na parterze oraz śniegołapy i ławy kominiarskie. Budynek jest także przystosowany dla osób niepełnosprawnych. Na budowę Gmi-

wodniczący Dzielnicy XVIII **Stanisław Moryc**, wiceprzewodniczący **Józef Szuba** i radny **Jerzy Daniec**, dyrektorzy wydziałów Miasta Krakowa i inspektorzy nadzorujący budowę, mieszkańcy osiedla Wróźenice i straża-



na **Stanisława Sonika** dokończył dzieła. Zakończenie budowy było możliwe dzięki zarządzeniu prezydenta Jacka Majchrowskiego w sprawie zmian w budżecie miasta. Dzięki temu w tym roku przeznaczono na dokończenie realizacji inwestycji 500 tys. zł ze środków gminy. Zamontowano piec gazowy, wykonano instalację odgromową, oddymiającą i montaż osprzętu elektrycznego. W tak zwanej części bojowej wykonano także schody metalowe

na Miejska Kraków wydała 1084200 zł. Reszta pochodziła ze środków wypracowanych przez mieszkańców i strażaków. Wiele prac w czynnie społecznym wykonali również sami strażacy. Na uroczystość otwarcia przybyli: prezydent Krakowa, prof. **Jacek Majchrowski**, komendant miejski PSP w Krakowie st. bryg. **Ryszard Gaczoł**, prezes powiatu OSP Kraków – Grodzki **Wojciech Ruśniak**, radny Miasta Krakowa **Edward Porębski**, prze-

cy z sąsiednich jednostek OSP. Poświęcenia dokonał proboszcz parafii w Czulicach ks. **Andrzej Wiktor**. Wspomnieć trzeba też, że budynek w przyszłości będzie pełnił nie tylko funkcje strażackie, ale drухowie chcą by w nim znalazł miejsce ośrodek kultury, przedszkole oraz inne funkcje z których korzystać będą wszyscy mieszkańcy tego najbardziej wysuniętego na wschód osiedla Krakowa.

W.R.



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
zaprasza do korzystania
z bogatej oferty

● **Szczawnica – ŚWIĘTA, 23–27.12.2014,**
cena 740,00 zł

W cenie przejazd autokarem, noclegi w pokojach 1- lub 2-osobowych z łazienką, całodzienne wyżywienie (śniadanie, obiad, kolacja), uroczysta kolacja wigilijna, ubezpieczenie NNW, taksa klimatyczna, podatek VAT.

● **Wiedeń – Jarmarki Bożonarodzeniowe, 6–7.12.2014,**
cena 379,00 zł (OSTATNIE MIEJSCA)

W cenie przejazd autokarem, 1 nocleg w hotelu k. Bratysławy (pokoje 2- lub 3-osobowe), 1 x śniadanie, 1 x obiadokolacja, opieka pilota, ubezpieczenie KL+ NNW, podatek VAT.

Świadczenia niezawarte w cenie: ubezpieczenie od kosztów rezygnacji z imprezy i chorób przewlekłych.

W naszej ofercie również:

- ✓ kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży krajowe i zagraniczne,
- ✓ wczasy regeneracyjne dla pracowników AMP,
- ✓ wycieczki krajowe i zagraniczne z dofinansowaniem, dla pracowników i emerytów AMP.

★★★

Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.

Poniedziałek, środa, piątek 7–15, wtorek, czwartek 8–16

ul. Mrozowa 1, I piętro, pok. 15, 16

tel. 12 643 87 40, 12 643 87 41, 12 643 87 44

e-mail: turystyka@hutpus.com.pl, www.hpturystyka.pl



Biuro Turystyczne HUT-PUS S.A.
ul. Mrozowa 1, 30-969 Kraków

tel. 12 643-87-40, 12 643-87-41

W SPRAWIE UL. KLASZTORNEJ

Jan L. Franczyk
redaktor naczelny
Głosu-Tygodnika Nowohuckiego

Szanowny Panie Janie,

Piszę do Pana w nawiązaniu do artykułu, jaki pojawił się na stronie internetowej „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”. Chodzi o artykuł „Mieszkańcy ul. Klasztornej domagają się zmian”. Jako kandydat do Rady Dzielnicy z tego okręgu prześledziłem dokładnie tą sprawę, a stan obecny ul. Klasztornej wynika z tego, że najpierw trzeba zrobić kanalizację a następnie remont nawierzchni. Co

do kanalizacji problem polega na tym, że niektórzy mieszkańcy ul. Stare Wiślicko nie chcą się zgodzić na przeprowadzanie rur kanalizacyjnych przez ich działki (pomimo że dostali by bardzo duże odszkodowanie, a rura wchodziłaby na ich posesję nie więcej niż 1m). Niestety walka z tymi osobami trwa już od dłuższego czasu (2009) i tylko presja społeczna mieszkańców jest w stanie to zmienić. Były pieniądze, były chęci, ale brak woli spowodował taki stan rzeczy. Przypomnę tylko, że przez brak kanalizacji nie można było ani zrobić remontu Klasztornej, ale też wybudować świetlicy na błoniach mogiłskich.

Poruszając sprawę ulicy Klasztornej pragnę również przenieść się troszkę dalej na ulicę Podbipięty. Droga ta w niedługim czasie będzie główną drogą dojazdową (S7 jest w trakcie budowy i będzie oddana dopiero za dwa lata) do ZTPO, który to zakład będzie oddany pod koniec przyszłego roku. Niestety brak infrastruktury typu chodnik od os. Lesisko do ul. Sołtysowskiej pogorszy kwestię bezpieczeństwa na tej ulicy. Ja już od dwóch lat staram się o konieczne zmiany w tym jakże szybko rozwijającym się obrębie miasta - na razie bez skutku.

Z poważaniem,
Wojciech Bochenko

KRK

Ośrodek Kultury
im. C. K. Norwida



WARSZTATY WYPLATANIA
WIKLINY PAPIEROWEJ

Prowadzenie: Agnieszka Mucha

Cena: 15zł Zapraszamy dzieci i dorosłych!

11 grudnia 2014

godz. 17.45

w Klubie Kuźnia

Ozdoby choinkowe, świąteczne dekoracje, pomysłowe prezenty wykonane własnoręcznie

Klub "Kuźnia" Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Złotego Wieku 14, 31-616 Kraków
tel: +48 12 648 08 86, www.kuznia.edu.pl



ORGANIZATORZY

PATRONI MEDIALNI



ZAKŁADY
POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466
504-180-180

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI POGRZEBOWE
TANIO – CAŁODOBOWO**



POGRZEBOWE USŁUGI

BEZGOTÓWKOWO

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ

☎ 12-645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)
(cmentarz w Grębałowie)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE

NEKROLOGI

I KONDOLENCJE

przyjmuje

Biuro Ogłoszeń „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK). Tel. 643-44-33

**PAMIĘĆ O BLISKICH
I ZNAJOMYCH**

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999.
Pogotowie Ratunkowe (N. Huta) 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 12 688-22-30 (Oddz. III Nowa Huta). Pogotowie gazowe 992. Pogotowie dźwigowe 12 644-23-08. Pogotowie c.o. 12 644-38-46. Wodociągi 12 648-28-61. Toksykologia 411 99-99. Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10. Pogotowie elektryczne dla os. Oświetlenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
▼ GABINET KARDIOLOGICZNY. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
▼ KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1. Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.–pt. 9.00–19.00. www.bjb.net.pl.
▼ REHABILITACJA, masaż leczniczy, wizyty domowe. 12 414-11-97.
▼ REHABILITACJA MASAŻ, wizyty domowe. 662 294 106.

USŁUGI RÓŻNE

▼ USŁUGI SZKLARSKIE, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
▼ SERWIS RTV. 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
▼ ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.
▼ PRZECHOWALNIA ROWERÓW (z możliwością przeglądu) i OPON (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
▼ SALON FRYZJERSKI „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.

▼ OBUWIE – NAPRAWA. Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
▼ ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI. Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizerem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
▼ NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI. Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
▼ ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI, Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
▼ ROWERY – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
▼ ANTEN MONTAŻ, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta. 12 640-00-41, 609-586-881.

BIURA TURYSTYCZNE

▼ BIURO TURYSTYCZNE Cerro Torre Szkoła Górską, al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl. Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ BIURO RACHUNKOWE „ATINA”, usługi podatkowo-księgowo. Boh. Września 76. 648-01-89.
▼ SALDO – usługi-księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ FIRMA „GARRET” – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskiego 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
▼ ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI. Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ SERWIS OPON KRAWAL, partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek. ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
▼ FIRMA AUTO KOMPUTER, Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
▼ AUTO CENTRUM BLASK, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06. Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
▼ Samoobsługowa myjnia ręczna (7 dni w tygodniu, 8–23).
▼ Serwis i sprzedaż opon (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
▼ Serwis klimatyzacji.
▼ AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
▼ ZŁOMOWANIE samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWIACIARNIE

▼ KWIACIARNIA „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
▼ KWIACIARNIA „CUPIDO”, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Więcej, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ WYROBY ZŁOTE, SREBRNE. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● ANTEN montaż, naprawa telewizorów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.
● ANTENY montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-030-890.
● BLASZAK do wynajęcia. 604-903-727.
● CYKLINOWANIE. 502-069-155.
● CZYSZCZENIA dywanów, bezpłatny dojazd. 506-507-171.
● CZYSZCZENIE dywanów, bezpłatny dojazd. (12)649-92-39.
● KOLDRY – wyrób, przeróbka, Handlowe 8. (12)643-77-90.

● MIESZKANIE do wynajęcia, Nowohucka. 518-588-518.
● MYCIE okien. 513-587-700.
● NAPRAWA, czyszczenie piecyków gazowych, hydraulika. 501-841-288.
● NAPRAWA, konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
● NAPRAWA piecyków – hydraulika. 518-527-005.
● NAPRAWA telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-42, 609-586-881.
● SPRZEDAM łóżko typu Ceragem do masażu, mało używane. Cena 3500 zł. 505-771-437.
● SZKLARZ, oprawa obrazów, montaż luster. Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.
● ZASTRAJKOWAŁ telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.

Firma MARK-MED sp. z o.o.
PORADNIE SPECJALISTYCZNE:
❖ dermatologiczna ❖ kardiologiczna ❖ urologiczna
❖ endokrynologii ginekologicznej
BADANIA SPECJALISTYCZNE:
❖ echo serca ❖ USG jamy brzusznej
❖ USG tętnic szyjnych ❖ urodynamiczne
Porady udzielane są odpłatnie
Przychodnia, os. Jagiellońskie 1.
Rejestracja i informacja codziennie 8.00–18.00.
Tel. 12 648 00 44, 696 087 778
www.mark.med.pl

NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”
Kraków, os. Centrum E 21, tel. 12 643-78-80; 505-056-858
Tomickiego, 35 m, 1 pok., 84 000 zł
Pądniewskiego, 52 m, 2pok., 95 000 zł
Jagiellońskie, 38 m, 2 pok., 180 000 zł
MASZ ZADŁUŻONĄ NIERUCHOMOŚĆ. PRZYJDŹ, a rozwiążemy TWÓJ PROBLEM!!! Tel. 505 056 858
www.twoj-dom.com.pl

lombard 4u .pl
WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POŻYCZKI
POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW
SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW
CH M1 Al. Pokoju 67 Kraków
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
7 dni w tygodniu od 9-21
www.lombard4u.pl

Kupię płyty winylowe
Telefon 511-731-756

FUTRA ★ KOŻUCHY
ODZIEŻ SKÓRZANA,
CZAPKI, KOŁNIERZE
PRZERÓBK
os. Na Stoku, paw. 32 A
kom. 694-028-367
12 285-66-32

KOREPETYCJE
MATEMATYKA
Tel. 507 869 805

lombard 4u .pl
Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość.
M1 Al. Pokoju 67
509-164-757, 12-682-58-85
GALERIA BRONOWICE
ul. Stawowa 61 724-448-044
GALERIA KRAKOWSKA
poziom -1 501-325-444
CH CZYŻYNY 12-297-30-48
7 dni w tygodniu od 9-21
Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł dogodnie raty
Pożyczki - chwilówki
KREDYCIK123.PL

GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE
„Na Kuźniku” w Porąbce Uszewskiej (diecezjalne Sanktuarium Matki Bożej z Lourdes) oferuje pobyt i noclegi. W najbliższej okolicy: lasy, zamek w Dębnie (3 km), Jezioro Czchowskie (5 km).
Klemens Góral, Porąbka Uszeńska 360,
tel. 601 302 360 lub 609 706 401.

Do wynajęcia
lokal 10 m²,
os. Dywizjonu 303.
Tel. 537-682-384.

CHOROBA KRÓLÓW – HEMOFILIA

Rozmawiamy z prof. dr hab. n. med. Krystyną Zawilską, przewodniczącą Grupy ds. Hemostazy Polskiego Towarzystwa Hematologów i Transfuzjologów

● Hemofilia to choroba krwi, która polega na zaburzeniach w produkcji białka, odpowiedzialnego za jej krzepliwość. Przychodzi się z nią na świat i od pierwszych dni wymaga szczególnego podejścia. W przeciwnym wypadku może dojść do krwawień zagrażających życiu. Jak wyglądała historia odkrycia tej choroby?

– Hemofilia jest jedną z najstarszych chorób uwarunkowanych genetycznie, która opisywana jest już od bardzo dawna. Nazwa pochodzi od greckich słów określających „umiłowanie krwawień”. Pierwsze wzmianki o hemofilii zawarte są w Talmudzie, w II wieku n.e., w którym przedstawiono przypadki śmiertelnego wykrwawienia obrzezanych chłopców. Znajduje się tam informacja, iż w przypadku, gdy dwoje dzieci chorowało na hemofilię, rodziców zwalniano z obowiązku wykonania zabiegu obrzezania u trzeciego dziecka. W kilka wieków później klinicznego opisu hemofilii dokonał arabski lekarz i autor podręcznika chirurgii Albucasis z Kordoby. Natomiast hemofilię, jako chorobę, na którą chorują mężczyźni, a przenoszą kobiety, opisano w XVII wieku w Anglii.

Hemofilia stała się „sławna” za sprawą rządzącej w XIX wieku w Anglii Królowej Wiktorii.

Królowa była nosicielką hemofilii, nosicielstwo przekazała swoim dwóm córkom, zaś synowi przekazała chorobę. Fakty historyczne dowodzą, iż nosicielstwo Wiktorii zapoczątkowało „epidemię” hemofilii wśród członków rodów królewskich Europy: w Hiszpanii, Niemczech i Rosji. Stąd też hemofilię nazywa się często „chorobą królów”.

● Może losy Europy potoczyłyby się inaczej gdyby nie hemofilia na dworach?

– Tak, są takie przypuszczenia. Zdaniem niektórych historyków, gdyby car Mikołaj II bardziej interesował się polem bitwy i poddany niż swoim chorym na hemofilię synem, carewiczem Aleksym, o którego bardzo dbał, może wiele spraw potoczyłoby się inaczej. To właśnie obietnica, że będzie w stanie uzdrowić Aleksego była powodem pojawienia się Rasputina na dworze carskim.

● A czasy współczesne? Jeszcze niedawno hemofilia była chorobą skazującą na bardzo szybką śmierć.

– Na początku XX wieku stwierdzono, iż jest to choroba krzepnięcia, opisano jej objawy, ale nie potrafiono odróżnić hemofilii A od hemofilii B. To są różne choroby. A – jest chorobą polegającą na niedoborze lub braku we krwi czynnika krzepnięcia VIII, B – polega na niedoborze lub braku we krwi czynnika IX. Objawy obu typów hemofilii są takie same, ale inaczej się je leczy. Teraz, kiedy nastąpił postęp w genetyce i potrafimy określić, jaka mutacja w genach powoduje hemofilię okazało się, że chorobę w rodzinach królewskich powodowała mutacja genu czynnika IX, czyli że była to hemofilia typu B.

● Pierwsze próby leczenia na czym polegały?

– Pierwsze próby leczenia były tragiczne w skutkach. W XIX wieku polegały one na przetaczaniu krwi, bez znajomości grupy krwi. Przetaczano krew bezpośrednio, od dawcy za pomocą „rurek”, lub używano do tego celu pęcherzy zwierzęcych. Metody te były nieskuteczne i w niewielkim stopniu mogły pomóc, jeśli przez przypadek grupy były zgodne. Po odkryciu grup krwi, na początku XX wieku, nie było już problemów z niezgodnością. Pewnym postępowaniem w leczeniu okazało się przetaczanie osocza, było to bardziej skuteczne. Jednak trzeba było je podawać choremu bardzo często, dlatego osoby z hemofilią spędzały w szpitalu większość życia.

● Czas życia tych chorych był wówczas bardzo krótki...

– Do roku 1920 średni czas życia chorego na hemofilię wynosił zaledwie 11 lat, następnie, do 1950 r. wydłużył się do średnio 26 lat. Przetaczanie osocza zaledwie nieznacznie przedłużało życie chorych. Dopiero po 1950 roku gdy okazało się, iż z osocza można wyizolować w dość prosty sposób coś, co nazwano *krioprecypitatem* (stężony preparat białek osocza, do których należą: czynnik VIII, czynnik von Willebranda, fibrynogen, czynnik XIII oraz fibronektyna) nastąpił duży postęp w leczeniu hemofilii. Natomiast, gdy zaczęto izolować czynnik VIII osocza

ludzkiego powstały pierwsze koncentraty czynnika krzepnięcia. Najpierw były stosowane w Szwecji i Stanach Zjednoczonych.

● Ale wtedy nie badano wirusów...

– Na początku lat 80-tych świat obiegrała tragiczna wiadomość. Z powodu zakażenia wirusem HIV w Stanach Zjednoczonych na AIDS zmarło 10 tysięcy chorych na hemofilię. Ponadto aż 50 proc. chorych zostało zakażonych wirusem WZW typu C. W Polsce zanotowano kilkanaście przypadków zakażenia wirusem HIV. Spotkałam się z niezwykle tragiczną sytuacją, gdy matka chorego na hemofilię chłopca sprowadziła ze Stanów Zjednoczonych koncentrat czynnika krzepnięcia, który miał być najlepszy. Okazało się jednak, że był w nim zawarty wirus HIV. Chłopiec został zakażony. My w tym czasie w Polsce leczylimy chorych preparatami bezpiecznymi w odniesieniu do wirusa HIV, wytworzonymi w kraju.

● Świat podniósł alarm.

– I właśnie ta tragedia wymogła dokładne sprawdzanie czynników krzepnięcia pod kątem zawartości wirusów, wprowadzono precyzyjne badania i selekcję dawców, zrezygnowano m.in. z krwi pobieranej od mieszkańców Afryki. Metody badania materiału do wytwarzania czynników krzepnięcia oparto na testach wykrywających materiał genetyczny wirusów. Koncentraty krzepnięcia stały się bezpieczne. Ale firmy nie powiedziały jeszcze ostatniego słowa. W 1992 r. nastąpił przełom w wytwarzaniu czynników. Dzięki inżynierii genetycznej chorzy otrzymali najnowszej generacji lek, zawierający rekombinowany czynnik VIII. To były pierwsze koncentraty rekombinowanych czynników krzepnięcia pierwszej linii i pierwszej generacji. One zawierały jeszcze białka zwierzęce i białka ludzkie. Później powstały koncentraty drugiej generacji, które nie miały w sobie białek ludzkich, a najnowsze – trzeciej generacji – nie zawierają domieszek żadnych białek ani ludzkich, ani zwierzęcych.

● Nie ma więc możliwości by były potencjalnym źródłem zakażenia chorobami, których dziś jeszcze nie potrafimy rozpoznać. Chodzi tu głównie o takie wirusy, których dotąd jeszcze nie znamy.

– Kiedyś też nie znano wirusa HIV. A co jeszcze czeka świat? Dziś wiadomo, że preparaty rekombinowane czynników krzepnięcia mają bardzo duże znaczenie w leczeniu hemofilii i są bezpieczne. Co ważne, niezależnie od producentów leków od pobierania krwi od dawców. A musimy wiedzieć, iż zapotrzebowanie na czynniki krzepnięcia wzrasta, zwłaszcza w Chinach czy w Rosji, gdzie rozpoznaje się coraz więcej przypadków hemofilii. Preparaty rekombinowanych czynników krzepnięcia mogą być poddawane różnym obróbkom, można np. zmienić ich strukturę, wydłużać czas ich działania tak, aby zamiast co dwa dni można było je podawać co trzy dni, lub raz w tygodniu. Ich zaletą jest też to, że można tak modyfikować ich budowę, aby nie powodowały powstawania inhibitorów (czyli przeciwciał, które tworzą się w organizmie na skutek wprowadzenia obcego białka).

● Od 1985 roku do chwili obecnej nie odnotowano żadnego przypadku przeniesienia wirusa, a jednak w Europie Zachodniej, w Kanadzie i Stanach Zjednoczonych większość chorych na hemofilię A otrzymuje najnowsze leki rekombinowane, w których wyeliminowano zagrożenia związane również z nieznanymi obecnie patogenami przenoszonymi przez krew. Czy polscy pacjenci mają dostęp do tych najnowocześniejszych leków rekombinowanych?

– W Polsce, według zatwierdzonego programu zapobiegania krwawieniom u dzieci z hemofilią A i B, dostęp do najnowocześniejszych, rekombinowanych czynników krzepnięcia mają te dzieci, które nie otrzymały osocza lub preparatów krwiopochodnych po urodzeniu.

Jeżeli dziecko otrzymało osocze choć jeden raz, to już nie ma prawa do otrzymania czynnika rekombinowanego. Ale jeśli dostanie zaraz po urodzeniu czynnik rekombinowany, przez całe życie taki będzie otrzymywało. Taki jest zapis w programie leczenia hemofilii i dotyczy on tylko dzieci. Osoby dorosłe nie otrzymują czynnika rekombinowanego.

● Dziękuję za rozmowę.

(paf)

Zdrowie i uroda

PRODENT®

os. Niepodległości 3 A

Tel. 681-33-22,
681-34-80

czynne pon.–pt. 9–21,
sobota 9–15

♦ STOMATOLOGIA

– pełny zakres usług

♦ PROTETYKA

– korony, mosty, protezy:
nylonowe i szkieletowe

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU

♦ ORTODONCJA

– aparaty stałe, aparaty
ruchome

♦ CHIRURGIA

– pełny zakres usług, implanty

♦ WYBIELANIE ZĘBÓW W 30 MINUT

EMERYCI I RENĘSI

30% ZNIŻKI

NA USŁUGI PROTETYCZNE

PRACOWNIA

RENTGENOWSKA

os. Urocze 2

Wykonujemy zdjęcia:

→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów

Tel. 12 644-92-82

Vident

lek. stom. Andrzej Zimoch

tech. dent. Marcin Słowiak

os. Boh. Września 1

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

tel. 12/641-48-08

PROTETYKA

KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY

tel. 12/645-93-33

ABDENTIK S.C.

os. Piastów 12k ☎ 012 645 95 59

STOMATOLOGIA PROTETYKA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU (OD 30 ZŁ)

CZYNNE: PON.–PT. 9–18, SOB. 9–13



BJB

STOMATOLOGIA
ESTETYCZNA

KOMPLEKSOWE LECZENIE STOMATOLOGICZNE

✓ leczenie kanałowe ✓ protetyka
✓ implanty

Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1
tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417

Zapraszamy:

poniedziałek – piątek 9.00 – 19.00

www.bjb.net.pl



ERKADO
drzwi, które otwierasz

KOMPLETNE DRZWI DO BLOKU

999 zł

- ✓ MONTAŻ
- ✓ KLAMKA
- ✓ PRÓG
- ✓ BOLCE ANTYWYWAŻENIOWE
- ✓ OŚCIEŻNICA
- ✓ DWA ZAMKI
- ✓ WIZJER

Salon sprzedaży:

Z.P.T. PAJĄK, Bieńczycki Plac Targowy 5b tel. (12) 644 01 02



FUNDACJA
UKRYTE
SKRZYDŁA

SMART
PRODUCTION

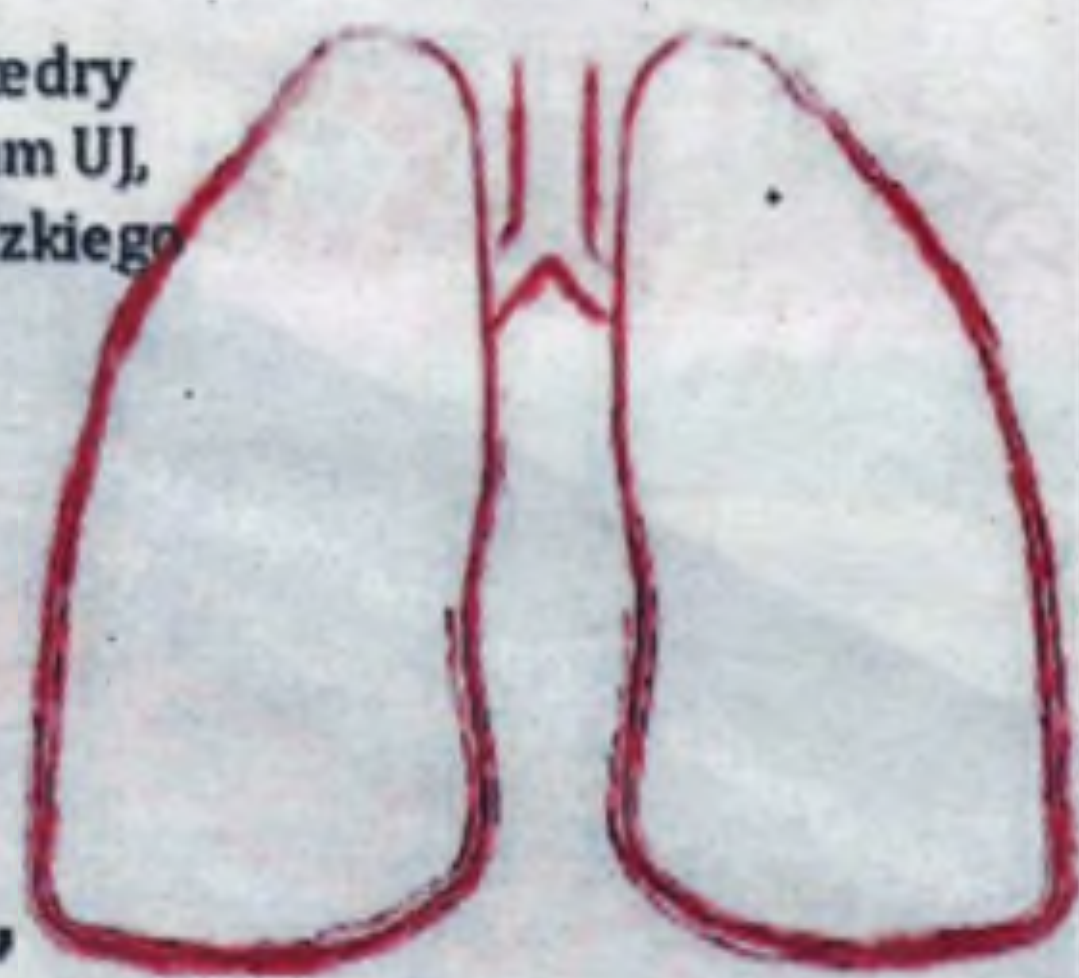
oraz poseł
Jerzy Fedorowicz

zapraszają na spotkanie z cyklu:
ROZMOWY O ZDROWIU

Gościem specjalnym
będzie alergolog i pulmonolog,
prof. dr hab. nauk med.

Lucyna Mastalerz

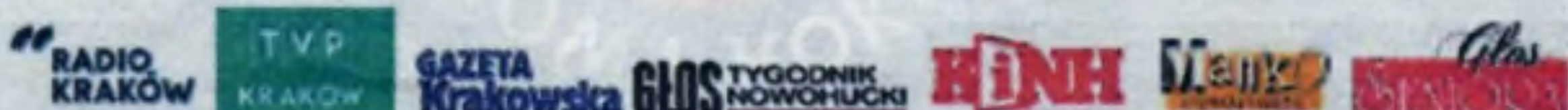
specjalista alergologii, chorób płuc
i chorób wewnętrznych, pracownik II Katedry
Chorób Wewnętrznych Collegium Medicum UJ,
pełni również funkcję Konsultanta Wojewódzkiego
w Dziedzinie Chorób Płuc.



Zapraszamy!
wstęp wolny

11 grudnia,
godz. 19.00
os. Na Skarpie 35
Klub „Fruwająca Ryba”

Partner projektu:



**TWOJA
PRZESTRZEŃ
CODZIENNYCH
ZAKUPÓW**

600 punktów
handlowych
i usługowych

- ekologiczne warzywa i owoce
- modna odzież na każdą kieszeń
- swojskie mięsa, wędliny

i wiele więcej...



Znajdź nas na
Facebooku

CENTRUM HANDLOWE • BAZAR • TARGOWISKO

www.tomexsa.pl
biuro@tomex.krakow.pl
31-831 Kraków
ul. Bieńczycka 168
tel. 12 68 00 100

linie tramwajowe
i autobusowe:
1, 4, 10, 21, 22, 52, 77,
132, 142, 152, 172, 174,
202, 222, 232, 572

AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE
 CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
 • OSOBOWYCH
 • DOSTAWCZYCH
 • CIĘŻAROWYCH

KRAKÓW, OS. ŻŁOTEGO WIEKU
 UL. WAWEŁSKA 22B
 TEL. 12 647 48 98, 501 333 766

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
 www.autogama.pl e-mail: auto@autogama.pl
 ZAPRASZAMY: pn-pt: 8:00 - 18:00; sobota: 9:00 - 14:00

szybka pożyczka
oprocentowanie tylko 5%

www.kraskok.pl
 tel. (12) 688 69 00

podaj dalej!
3x0 prowizja
 rozpatrzenie wniosku
 wcześniejsza spłata

KRAKOWSKA SKOK

Powyzsza treść nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 Kodeksu Cywilnego. Rzeczywista roczna stopa oprocentowania (RRSO) dla reprezentatywnego przykładu pożyczki na dzień 18.08.2014 r. wynosi: 5,12 % przy następujących założeniach: całkowita kwota pożyczki: 2 000,00 zł, całkowita kwota do wypłaty: 2 000,00 zł, umowa zawarta na okres 6 miesięcy, liczba rat: 6, data spłaty pierwszej raty: 18.09.2014 r., oprocentowanie nominalne: 5,00 %, wysokość raty miesięcznej: 338,24 zł, wysokość ostatniej raty: 338,27 zł, całkowita kwota do zapłaty: 2 029,47 zł, całkowity koszt pożyczki: 29,47 zł (w tym odsetki: 29,47 zł, prowizja: 0,00 zł, opłata przygotowawcza: 0,00 zł). Maksymalna kwota pożyczki: 2 000,00 zł. Oferta ograniczona czasowo.

MAKRECAMY NOWY ROK!
BALSYLWESTROWY
 ODJECHANA ZABAWA!
 nowohuckie centrum kultury
 wypasiony bufet, konkursy z nagrodami
 zespołu CZAKRAM
 nowohuckie Centrum Kultury al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków
 Informacje i rezerwacje: tel. 12 644 07 75 lub 605 307 935 www.wnck.krakow.pl
 Cena: 240 zł/os.

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III-20 IV). Każdy Twój wysiłek ma sens. Cokolwiek planujesz jest to myśl i działanie przemyślane. Przy tym masz także sporo szczęścia, po prostu los Ci sprzyja. Zwiastuje to sukcesy w pracy zawodowej, już od zaraz.

BYK (21 IV-20 V). Otwierają się możliwości zarobienia co nieco dodatkowych pieniędzy. Jakaś nieoczekiwana propozycja, otworzy przed Tobą szansę na jak najlepszą prezentację Twoich kwalifikacji. Zyskasz uznanie decydentów.

BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI). Jesteś niepoprawnym marzycielem i często przebywasz w świecie wirtualnym. Niezbyt poważnie traktujesz swoje obowiązki i w związku

z tym mnożą się zaległości. Także w kwestiach zdrowia potrzebna jest rozważa.

RAK (22 VI-22 VII). Potrzebujesz do szczęścia odrobinę spokoju, by przemyśleć to, co się ostatnio wydarzyło i będzie mieć wpływ na Twoją sytuację materialną, i na powodzenie w działalności społecznej. Zaplanuj kilka dni urlopu.

LEW (23 VII-22 VIII). Ucieszkasz coraz częściej od rzeczywistości. Nie rezygnuj z nadarzających się towarzyskich spotkań i okazji do pogaduszek w zaprzyjaźnionym gronie. Dobrze jest podyskutować i podzielić się z kimś swoimi problemami.

PANNA (23 VIII-22 IX). Nie jesteś w najlepszym nastroju. Wiele chciałbyś zmienić w swoim życiu, ale na razie trzeba zaakceptować, to co jest. Ciesz się z małych rzeczy, rodzinnych przyjemności, bo one są nie mniej ważne w życiu.

WAGA (23 IX-22 X). Zwykle, szare, jesienne dni sprawiają, że Twoje samopoczucie też wciąż się zmienia. Z dystansem traktujesz wszystko to, co niesie dzień. Teraz koniecznie trzeba zadbać o szlachetne zdrowie i racjonalną dietę.

SKORPION (23 X-21 XI). Dobry tydzień przed 7obą. To czas nagrody za dotychczasowy, przykładny wysiłek. Możesz swobodnie korzystać ze swoich, dotychczasowych wielu ciekawych znajomości w biznesie.

STRZELEC (22 XI-21 XII). Docenisz towarzystwo interesujących i wpływowych pań. Za ich pośrednictwem uda Ci się pomyśli-

nie załatwić niejedną sprawę urzędową. Docen ten fakt i ewentualnie odpowiednio wykorzystaj okazję.

KOZIOROŻEC (22 XII-19 I). Myślisz poważnie już o przygotowaniach do zbliżających się świąt. Prawdopodobnie tym razem gościć będziesz kogoś z dalszej rodziny i chciałbyś, by to spotkanie było wyjątkowe i na długo pozostało w pamięci.

WODNIK (20 I-18 II). Sporo czasu i wiele niespożytej energii wykorzystasz na umocnienie swojej pozycji w zakładzie pracy. Powinno to zostać zauważone i naturalnie, odpowiednio docenione, w każdym razie na to liczysz.

RYBY (19 II-20 III). Dopadła Cię nuta melancholii, to niewątpliwie wpływ jesiennej pogody i nic poza tym. Nie podejrzewaj zaraz jakichś zdrowotnych konsekwencji, bo przecież nastrój, podobnie jak pogoda, ciągle się zmienia.

SAMANTA

Starszy gość na emeryturze miał problemy ze słuchem. W końcu trafił na lekarza, który bardzo mu pomógł. Miesiąc później facet wraca do lekarza na kontrolę. Lekarz mówi:

– Pański słuch jest w znakomitej formie. Pańska rodzina musi być bardzo zadowolona, że znowu pan słyszy.

Facet na to:

– Och, jeszcze im nie powiedziałem. Po prostu siedzę i słucham rozmów. Już trzy razy zmieniłem mój testament!

Rano w biurze:

– Stary, skąd masz takie limo pod okiem?!

– A, bo jak się wczoraj wieczorem modliliśmy przy stole i właśnie mówiliśmy „ale zbaw nas ode złego”, to niechcący spojrziałem na teściową...

– Jasiu, a gdzie jest wasz tatuś? - dopytuje się ciekawski sąsiad.

– Pojechał na trzy lata do Ameryki.

– A dlaczego was ze sobą nie zabrał?

– Bo my w tym napadzie nie braliśmy udziału.

WĄTRÓBKI PO SABAUDZKU

Składniki: 500 g wątróbek drobiowych, 200 g wędzonego boczek, olej, 5 łyżek mąki, 200 g pieczarek, cebula, szklanka mleka, 1/2 szklanki śmietany 12 %, sól, pieprz, majeranek.

Oczyszczone wątróbki moczymy w mleku przez godzinę. Boczek kroimy w paski i podsmażamy na oleju. Wątróbki osuszamy, oprószamy mąką, dodajemy do boczek i smażymy około 5 minut. Wrzucamy pieczarki pokrojone w plasterki i cebulę pokrojoną w piórka. Przykrywamy i dusimy 10 minut. Dodajemy śmietanę, sól, pieprz i majeranek do smaku.

Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje
WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.
 Tel. 509-820-679.

Sentencja tygodnia

Lękajcie się czasów, gdy człowiek nie zechce cierpieć i umierać dla idei, bo ta właściwość jest podstawą człowieczeństwa i tylko ona tworzy człowieka, wyróżniając go pośród innych stworzeń na ziemi.

John Steinbeck

§ Akta sprawy... „Pogotowie” technologiczne

Życzliwość jest w dzisiejszych czasach zjawiskiem deficytowym. Dlatego wielu przestępców z upodobaniem wykorzystuje bezradność technologiczną osób starszych nie radzących sobie z internetem, wszelakimi pinami, bankomatami i czytnikami. Robiąc z tego „użytek” – okradając ich lub zachęcając do niekorzystnego rozporządzenia swoim majątkiem. Dwójka oszustów 40-letni Andrzej K. i młodsza od niego o 5 lat przyjaciółka Edyta T. uznali, że pomoc ludziom starszym w opanowaniu komputerowego chaosu będzie doskonałą okazją do „zarobku”.

Informacje o osobach, które pod pozorem porady w czasie przeróżnych czynności bankowo-finansowych okradali lub oszukiwały starszych krakowian, docierały do policji już od dawna. Wiadomo było tylko, że poszukiwani wzbudzali zaufanie, byli bardzo mili, gadatliwi i chwalili się też działalnością w wolontariacie. Wykorzystując to, że osoby wiekowe często zagubione w nawale biurokratycznych procedur i technologicznych nowinek opierających się zgodnie z komputerową technologią na setkach przycisków, wyświetlanych informacjach, instrukcjach, nie dają sobie z tym rady. A gdy znajduje się ktoś, kto udając życzliwość chce im w tym pomóc, bardzo łatwo stać się ofiarą.

Para oszustów wcześniej zajmowała się przemytem papierosów zza wschodniej granicy, a potem handlowaniem nimi na placach targowych. Uznali jednak, że służba celna zbyt dobrze ich zna i zmienili pole oraz zakres działania. Szczególnie po medialnych informacjach, że najlepsze zyski przynoszą domowe oszustwa np. przestępstwa „na wnuczka”.

Oboje będąc kiedyś w banku zauważyli, jak bezradni są często ludzie chcąc wypełnić jakiś druk, czy dowiedzieć się o możliwości inwestowania lub pragnąc sprawdzić w terminalu stan konta albo wypłacić po prostu gotówkę. Niestety doradcom często brakuje cierpliwości, a poza tym percepcja starszych osób myślących jednak trochę innymi technologicznymi kategoriami, utrudnia tłumaczenie.

Ile osób padło ofiarami duetu kombinatorów, nie wiadomo tym bardziej, że działali nie tylko w stolicy Małopolski. Scenariusz ich działania był zawsze podobny, upatrywali sobie ofiarę i pod pozorem pomocy wchodzili z nią w bliższe reakcje. A potem, albo ją okradali, wyjmując pieniądze bądź dokumenty z torebki czy kieszeni, albo „pośrednicząc” we wpłatach lub wypłatach zawsze uszczknęli coś dla siebie. Bądź robili to będąc zaproszeni do nich do domu.

Niedawno mieszkanka Krakowa 80-letnia Janina R. najpierw spędziła kilkadziesiąt minut przy okienku w banku załatwiając wszelkie formalności, a potem po otrzymaniu karty stanęła przy bankomacie, by dokonać wypłaty. Ponieważ nie za bardzo dawała sobie radę z tym urządzeniem, oczywiście pomocna okazała się pani Edyta. Najpierw poznała „PIN” karty starszuszki, potem wypłaciła jej 200 zł, a następnie umiejętnie prowadząc rozmowę, oddała jej pieniądze sprytnie przywłaszczając sobie plastikową kartę. I po odprowadzeniu jej pod dom chciała się szybko oddalić.

I pewnie znowu by się jej to udało, gdyby nie fakt, że starszuszka szukając kluczy do drzwi klatki schodowej spostrzegła brak karty. Szybko skojarzyła, u kogo mogła być zguba i wezwała policję. Oszustkę tego samego dnia zatrzymano. A razem z nią jej współnika. W tej chwili trwa ustalanie listy poszkodowanych. (mar)

„POD BRZÓZKAMI”
 Plac Targowy „Tomex”
 Tel. 506-023-060

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab
- „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-colą

TANIE OBIADY FIRMOWE

wejście od strony „Tomeksu”
 – czynne do godz. 18.00
 wejście od os. Niepodległości
 (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

• catering • przyjęcia • komunie • stypy

JUNKERS VAILLANT

✓ ARISTON ✓ NECKAR
 ✓ TERMET ✓ S. DUVAL

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
 (gazowe i elektryczne)
 INSTALACJE SANITARNE I C.O.
 GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE
MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

NAJNIŻSZE CENY
 JUŻ OD 670 zł
 SERWIS